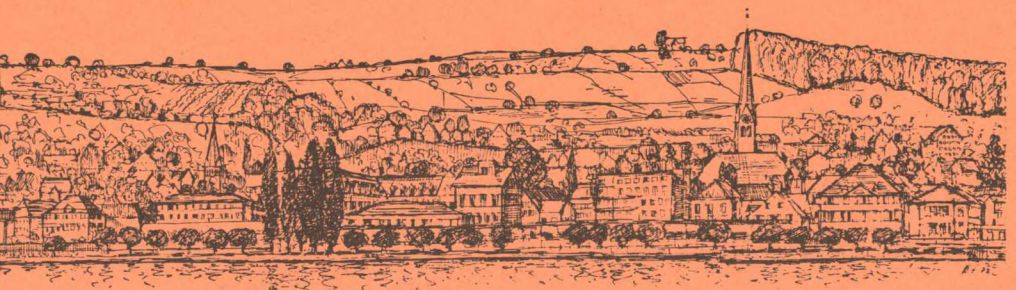


Geschäftsbericht
des
Stadtrates
Wädenswil 1992



Florhofstrasse 6, 8820 Wädenswil
Telefon 01 783 81 11
Fax 01 783 81 25
Postcheck 80-1677-7

STADTRAT

An den
Gemeinderat Wädenswil

8. März 1993

Geschäftsbericht 1992

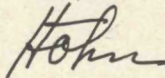
Sehr geehrte Damen und Herren

Gestützt auf Art. 45 h der Gemeindeordnung unterbreiten wir Ihnen
hier den Geschäftsbericht der Stadtverwaltung für das Jahr 1992.

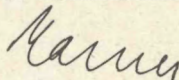
Mit freundlichen Grüssen

Im Namen des Stadtrates

Der Stadtpräsident:



Der Stadtschreiber:



INHALTSVERZEICHNIS

I. GEMEINDE

- | | |
|-----------------|----|
| 1. Abstimmungen | 7 |
| 2. Wahlen | 12 |

II. GEMEINDERAT

- | | |
|--------------------------|----|
| 1. Mutationen | 13 |
| 2. Konstituierung | 14 |
| 3. Spezialkommissionen | 16 |
| 4. Sitzungen | 17 |
| 5. Schriftliche Anfragen | 17 |
| 6. Interpellationen | 18 |
| 7. Postulate | 19 |
| 8. Motionen | 22 |
| 9. Initiativen | 24 |
| 10. Zusammenstellung | 24 |
| 11. Veranstaltungen | 25 |

III. STADTRAT

1. Präsidialabteilung

- | | |
|--------------------------------------------------------|----|
| 1.1 Allgemeines | 26 |
| 1.2 Personelles | 27 |
| 1.3 Natur- und Heimatschutz, Denkmalpflege, Ortsmuseum | 30 |
| 1.4 Unentgeltliche Rechtsauskunft | 32 |
| 1.5 Einwohnerkontrolle | 33 |
| 1.6 Zivilstandswesen | 37 |
| 1.7 Bürgerrechtsgeschäfte | 39 |
| 1.8 Veranstaltungen und Kulturelles | 39 |
| 1.9 Oeffentlicher Verkehr | 42 |
| 1.10 Entwicklungs- und Katastrophenhilfe | 43 |

2. Finanzabteilung

ERSTER TEIL: ALLGEMEINE FINANZEN/JAHRESRECHNUNG

- | | |
|-------------------------------------------|----|
| 2.1 Finanzkennzahlen auf den ersten Blick | 44 |
| 2.2 Abschluss Jahresrechnung 1992 | 44 |
| 2.3 Laufende Rechnung | 45 |
| 2.31 Funktionale Gliederung | 45 |
| 2.32 Artengliederung | 45 |
| 2.33 Kurzkomentar | 46 |
| 2.34 Laufende Rechnung | 48 |

2.4	Investitionsrechnung	49
2.5	Bilanzentwicklung	52
2.6	Finanzplanung	52
2.7	Beteiligung an der "Pro Wädenswil"	52

ZWEITER TEIL: STEUERN

2.8	Ordentliche Gemeindesteuern	53
2.81	Abrechnungen	53
2.82	Die Entwicklung des Steueraufkommens	53
2.83	Anzahl steuerpflichtige Personen	54
2.84	Steuerfaktoren	54
2.85	Steueraufkommensgliederung	55
2.86	Steuerkraft pro Einwohner	56
2.87	Quellensteuern	56
2.88	Steuerausscheidungen	56
2.89	Verschiedenes	57
2.9	Grundsteuern	57
2.10	Steuerkommission	57
2.11	Inventarisatation	57

DRITTER TEIL: LIEGENSCHAFTEN

2.12	Liegenschaften, Veränderungen	58
2.13	Verschiedenes	62

3. Hochbauabteilung

3.1	Baukommission	64
3.2	Nutzungsplanung	64
3.3	Baupolizei	66
3.4	Baulicher Zivilschutz	67
3.5	Feuerpolizei	68
3.6	Tankanlagen	69
3.7	Bau und Unterhalt städtischer Liegenschaften	69
3.8	Energie und Umweltschutz	70

4. Tiefbauabteilung

4.1	Strassenwesen	73
4.2	Gewässer	75
4.3	Abwasser	75
4.4	Städtische Gartenbetriebe	77
4.5	Forstwesen	78
4.6	Vermessungswesen	79

5. Werkabteilung

5.1	Gasversorgung	80
5.2	Wasserversorgung	81
5.3	Installationsabteilung	83
5.4	Autoregiebetrieb	84
5.5	Kehrrichtabfuhr	85
5.6	Autobus	86
5.7	Zweckverband Seewasserwerk Hirsacker-Appital	88

6. Polizei- und Wehrabteilung

6.1	Stadtpolizei	90
6.11	Ausbildung	90
6.12	Aufträge	90
6.13	Verkehr	92
6.14	Parkplätze	94
6.15	Schiffskontrolle	95
6.16	Seerettungsdienst	95
6.17	Wirtschaftspolizei	96
6.18	Markt- und Hausierwesen, Gewerbepolizei	98
6.19	Bussenwesen	98
6.20	Fundbüro	99
6.21	Hundeabgabe	99
6.2	Zivilschutz	99
6.3	Militärsektion, Militärwesen, Pferdestellung	100
6.4	Schiesswesen	100
6.5	Feuerwehr	100
6.6	Waffenbesitz	102
6.7	Preiskontrolle	102
6.8	Mass und Gewicht	102
6.9	Quartieramt	102

7. Schul- und Jugendabteilung

ERSTER TEIL: ALLGEMEINES

7.1	Primarschulpflege	104
7.2	Schulbetrieb	104
	7.21 Lehrstellen und Schülerzahlen	104
	7.22 Klassenlager	105
	7.23 Freiwillige Kurse	105
	7.24 Rückversetzungen	105
7.3	Personelles	105
	7.31 Rücktritte	105
	7.32 Wahlen/Anstellungen	106
	7.33 Dienstjubiläen	106
7.4	Verschiedenes	107

ZWEITER TEIL: KOMMISSIONEN UND GRUPPEN DER PRIMARSCHULPFLEGE

7.5	Schulbaukommission	107
7.6	Promotions- und Sonderklassenkommission	108
7.7	Frauenkommission	110
7.8	Kommission für hauswirtschaftliche Fortbildung	111
7.9	Gruppe "Gesundheit und Sport"	111
7.10	Gruppe "Jugendhorte"	113
7.11	Gruppe "Wädenswilerhaus Splügen"	113
7.12	Musikschule	114
7.13	Gemeinschafts- und Freizeitanlage Untermosen (GeFU)	115
7.14	Jugendzentrum Sust	115

8. Sozialabteilung

8.1	Allgemeines	116
8.2	Wirtschaftliche Sozialhilfe	116
8.3	Obligatorische Krankenpflegeversicherung	117
8.4	Arbeitsamt	117
8.5	Zweigstelle der kantonalen Ausgleichskasse	118
8.6	Zusatzleistungen zur AHV/IV und städtische Ergänzungs- und Mietzinszulagen	119
8.7	Wohnbauförderung	121
8.8	Vormundschaftliche Fürsorge	121

8.9	Sozialdienst	122
8.91	Freiwillige Sozialarbeit	123
8.92	Gesetzliche Sozialarbeit	123
8.93	Aufsicht über Pflegekinder	124
8.94	Alimentenbevorschussung	124
8.95	Alimenteninkasso	125
8.96	Beiträge für die Betreuung von Kleinkindern	126
8.10	Altersheim Frohmatt	126
8.11	Bericht der Pflegerin in der Alterssiedlung "Bin Rääbe"	127
8.12	Bericht der Pflegerin in der Alterssiedlung "Am Tobelrai"	127
8.13	Stipendienfonds für Jugendliche	128
9. Gesundheits- und Sportabteilung		
ERSTER TEIL: GESUNDHEITSPOLIZEI		
9.1	Kontrollen durch den Ortsexperten	129
9.2	Fleischschau	130
9.3	Pilzkontrolle	131
9.4	Kranken- und Gesundheitspflege	131
9.5	Mütterberatung/Säuglingspflege	132
9.6	Zahnpflege für Jugendliche	132
9.7	Tierseuchen	132
9.8	Landwirtschaftswesen	133
ZWEITER TEIL: SPORT- UND BADEANLAGEN		
9.9	Hallenbad und Sporthalle Untermosten	133
9.10	Strandbad Rietliu	134
9.11	Seebad	135
9.12	Badanlage Bachgaden	135
9.13	Badanlage Naglikon	135
9.14	Sportanlagen	135
DRITTER TEIL: FRIEDHOF- UND BESTATTUNGSWESEN		
9.15	Allgemeines	136
VIERTER TEIL: KRANKENHEIM		
9.16	Krankenheim	137
IV.	STADTAMMANN- UND BETREIBUNGSAMT	139
V.	FRIEDENSRICHTERAEMTER	140

I. GEMEINDE

Abstimmungen und Wahlen

Stimmberechtigte per		31. Dezember 1991	31. Dezember 1992
Männer	Reformiert	3'356	3'302
	Katholisch	1'747	1'725
	Diverse	634	694
	Total Männer	5'737	5'721
Frauen	Reformiert	3'843	3'794
	Katholisch	2'195	2'206
	Diverse	646	682
	Total Frauen	6'684	6'682
Total Stimmberechtigte		12'421	12'403
Stimmberechtigte Auslandschweizer (in eidgenössischen Angelegenheiten)		30	58

1. Abstimmungen

Datum/Vorlage	Ja	Nein	Stimm- beteili- gung
---------------	----	------	----------------------------

1.1 Stadt Wädenswil

16. Februar 1992

Bau von zwei Wohnpavillons für Asylbewerber an der Alten Steinacherstrasse mit Bewilligung eines Objektkredites von Fr. 960'000.-- und von jährlich Fr. 42'000.-- für den Pachtzins	2'122	4'331	52,8 %
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------	-------	--------

Datum/Vorlage	Ja	Nein	Stimm- beteili- gung
<i>5. Juli 1992</i>			
Ausrichtung eines Beitrages von brutto Fr. 653'000.-- an die Stiftung Kirchgemeindehaus Wädenswil an die Kosten der Innenrenovation des Kirchgemeindehauses Rosenmatt	2'447	1'088	29,1 %
Umbau und Renovation der Liegenschaft Neuhof und Uebertragung eines Landanteils vom Finanz- ins Verwaltungsvermögen mit Bewilligung eines Objektkredites von Fr. 2'689'000.--	1'913	1'520	28,9 %
Volksinitiative "Verkehrssicherheit für ganz Wädenswil" mit Bewilligung eines Rahmenkredites von vier Millionen Franken, verteilt auf die nächsten vier Jahre	785	2'774	29,2 %

1.2 Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde

5. Juli 1992

Ausrichtung eines Beitrages von brutto Fr. 653'000.-- an die Stiftung Kirchgemeindehaus Wädenswil an die Kosten der Innenrenovation des Kirchgemeindehauses Rosenmatt	1'705	598	32,7 %
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------	-----	--------

1.3 Oberstufenschulgemeinde

6. Dezember 1992

Revision der Gemeindeordnung	3'572	2'636	65,7 %
------------------------------	-------	-------	--------

Datum/Vorlage	Ja	Nein	Stimm- beteili- gung
---------------	----	------	----------------------------

1.4 Kanton Zürich

16. Februar 1992

Gesetz über Kinderzulagen für Arbeitnehmer (Kanton: angenommen)	4'675	1'801	52,7 %
--------------------------------------------------------------------	-------	-------	--------

27. September 1992

Wertpapiergesetz (Aenderung: Ausdehnung des Geltungsbereichs auf neue Wertpapierarten und auf neue Handelsformen) (Kanton: angenommen)	4'487	1'149	51,0 %
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------	-------	--------

Gesetzesänderungen betreffend Staatsbeiträge an Pflegeabteilungen (Kanton: angenommen)	5'325	715	51,5 %
----------------------------------------------------------------------------------------------	-------	-----	--------

Volksinitiative "Steuerentlastung für Mieterinnen und Mieter" (Kanton: abgelehnt)	3'047	3'321	52,3 %
-----------------------------------------------------------------------------------------	-------	-------	--------

Bewilligung eines Kredites von Fr. 30'090'000 für Erweiterungsbauten der Kantonspolizei auf dem Areal des Nationalstrassen-Werkhofes Urdorf (Kanton: angenommen)	2'889	3'219	51,8 %
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------	-------	--------

6. Dezember 1992

Verkehrsabgabengesetz (Aenderung: Teilweise Anpassung an die Teuerung) (Kanton: abgelehnt)	3'379	6'136	79,4 %
--------------------------------------------------------------------------------------------------	-------	-------	--------

Datum/Vorlage	Ja	Nein	Stimm- beteili- gung
---------------	----	------	----------------------------

1.5 Eidgenossenschaft

16. Februar 1992

Volksinitiative "für eine finanziell tragbare Krankenversicherung (Krankenkasseninitiative)" (Bund: abgelehnt)	2'501	3'968	52,9 %
Volksinitiative "zur drastischen und schrittweisen Einschränkung der Tierversuche (Weg vom Tierversuch!)" (Bund: abgelehnt)	3'429	3'157	53,3 %

17. Mai 1992

Bundesbeschluss über den Beitritt der Schweiz zu den Institutionen von Bretton Woods (Bund: angenommen)	2'652	2'349	42,8 %
Bundesgesetz über die Mitwirkung der Schweiz an den Institutionen von Bretton Woods (Bund: angenommen)	2'689	2'267	42,6 %
Bundesgesetz über den Schutz der Gewässer (Bund: angenommen)	3'510	1'812	43,3 %
Volksinitiative "zur Rettung unserer Gewässer" (Bund: abgelehnt)	2'072	3'184	42,9 %
Gegenentwurf zur Volksinitiative "gegen Missbräuche der Fortpflanzungs- und Gentechnologie beim Menschen" (Bund: angenommen)	4'128	1'120	43,1 %
Bundesbeschluss über die Einführung eines Zivildienstes für Dienstverweigerer (Bund: angenommen)	4'425	956	43,6 %

Datum/Vorlage	Ja	Nein	Stimm- beteili- gung
Aenderung des Schweizerischen Strafgesetzbuches und des Militärstrafgesetzes (Strafbare Handlungen gegen die sexuelle Integrität) (Bund: angenommen)	3'845	1'433	43,3 %
<i>27. September 1992</i>			
Bau der schweizerischen Eisenbahn-Alpen-transversale (Alpentransit-Beschluss) (Bund: angenommen)	3'891	2'634	52,9 %
Bundesgesetz über den Geschäftsverkehr der Bundesversammlung sowie über die Form, die Bekanntmachung und das Inkrafttreten ihrer Erlasse (Geschäftsverkehrsgesetz) (Bund: angenommen)	3'457	2'349	51,8 %
Bundesgesetz über die Bezüge der Mitglieder der eidgenössischen Räte und über die Beiträge an die Fraktionen (Entschädigungsgesetz) (Bund: abgelehnt)	1'819	4'369	52,0 %
Bundesgesetz über die Beiträge an die Infrastrukturkosten der Fraktionen und der Mitglieder der eidgenössischen Räte (Infrastrukturgesetz) (Bund: abgelehnt)	2'032	3'947	51,6 %
Bundesgesetz über die Stempelabgaben (Bund: angenommen)	4'541	1'766	52,3 %
Bundesgesetz über das bäuerliche Bodenrecht (Bund: angenommen)	3'001	3'107	51,4 %
<i>6. Dezember 1992</i>			
Bundesbeschluss über den Europäischen Wirtschaftsraum (Bund: abgelehnt)	4'856	5'510	83,7 %

2. Wahlen

Datum/Bezeichnung der Wahl	Stimm- beteili- gung
----------------------------	----------------------------

2.1 Stadt Wädenswil

16. Februar 1992

Ersatzwahl eines Mitgliedes der Primarschulpflege	37,5 %
---------------------------------------------------	--------

6. Dezember 1992

Ersatzwahl eines Mitgliedes des Stadtrates	59,8 %
--------------------------------------------	--------

2.2 Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde

5. Juli 1992

Berufungswahl von Pfarrer Frank Lehmann	31,3 %
-----------------------------------------	--------

2.3 Römisch-katholische Kirchgemeinde

27. September 1992

Ersatzwahl von zwei Mitgliedern der Kirchenpflege für den Rest der Amtsdauer 1990-1994	30,5 %
----------------------------------------------------------------------------------------	--------

2.4 Oberstufenschulgemeinde

27. September 1992

Ersatzwahl eines Mitgliedes der Oberstufenschulpflege für den Rest der Amtsdauer 1990-1994	33,9 %
--------------------------------------------------------------------------------------------	--------

II. GEMEINDERAT

1. Mutationen

Für die auf Ende März zurückgetretenen Dr. Arthur Muhl (LdU), Monica Ramensperger (EVP) und Georg Wüest (SP) hat der Stadtrat Jasmine Dal Molin (LdU), Alfred Mani (EVP) und Hanna Landolt (SP) als gewählt erklärt.

Am 6. April 1992 hat der Gemeinderat für den zurückgetretenen Rudolf Meier (EVP) Walter Schanz (EVP) als Mitglied der Rechnungsprüfungskommission gewählt.

Für die zurückgetretene Monica Ramensperger (EVP) hat der Gemeinderat am 6. April 1992 Alfred Mani (EVP) als Mitglied der Geschäftsprüfungskommission gewählt.

Für den auf Ende Juni zurückgetretenen Benno Bischof (CVP) hat der Stadtrat Peter Baumann (CVP) als gewählt erklärt.

Für die am 7. Juli 1992 zurückgetretenen Dr. Walter Müller (FDP), Andreas Ganz (SVP) und Heinrich Schulthess (SVP) hat der Stadtrat Emil Heinzelmann (FDP), Ruth Perschak (SVP) und Willy Bachmann (SVP) als gewählt erklärt.

Für den am 6. Dezember 1992 zum Stadtrat gewählten Hermann Koch (SP) hat der Stadtrat Petra Pacelli (SP) als gewählt erklärt.

Für den auf Ende 1992 zurückgetretenen Beat Padlina (SP) hat der Stadtrat Ursi Diener Brunner (SP) als gewählt erklärt.

Die Bürgerliche Abteilung des Gemeinderates hat am 6. Juli 1992 Hermann Koch (SP) in einer Ergänzungswahl als Stimmenzähler gewählt.

Am 6. Juli 1992 hat die Bürgerliche Abteilung des Gemeinderates für den zurückgetretenen Benno Bischof (CVP) Thomas Geiger (CVP) als Mitglied der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission gewählt.

Am 7. September 1992 hat der Gemeinderat für den zurückgetretenen Hans-Rudolf Meier (FDP) Heinz Sutter (FDP) als Mitglied der Rechnungsprüfungskommission gewählt.

Für die zurückgetretenen Dr. Walter Müller (FDP) und Heini Schulthess (SVP) hat der Gemeinderat am 7. September 1992 Ulrich Rusterholz (SVP) und Isidor Stimimann (FDP) als Delegierte in die Zürcher Planungsgruppe Zimmerberg gewählt.

Für den zurückgetretenen Isidor Stirnimann (FDP) hat der Gemeinderat am 28. September 1992 Emil Heinzelmann (FDP) als Delegierten in den Zweckverband für Kehrichtverwertung gewählt.

2. Konstituierung

Für das Amtsjahr 1991/92 hat sich der Gemeinderat wie folgt konstituiert:

2.1 Büro Politische Abteilung

Präsident:	Ueli Fausch	FDP
1. Vizepräsident:	Paul Rota	CVP
2. Vizepräsident:	Dr. Bernhard Rom	LdU
Stimmenzähler:	Josef Dorfschmid	SP
	Rudolf Meier	EVP
	Ulrich Rusterholz	SVP
Sekretär:	Jakob Züblin	
Sekretär-Stv.:	Jakob Hauser	

2.2 Büro Bürgerliche Abteilung

Präsident:	Ueli Fausch	FDP
1. Vizepräsident:	Paul Rota	CVP
2. Vizepräsident:	Dr. Bernhard Rom	LdU
Stimmenzähler:	Hermann Koch	SP
	Ulrich Rusterholz	SVP
Sekretär:	Jakob Züblin	
Sekretär-Stv.:	Jakob Hauser	

Ständige Kommissionen der Amtsdauer 1990/94:

2.3 Rechnungsprüfungskommission

Präsident:	Peter Riesen	FDP	
Mitglieder:	Miriam Albrecht	CVP	
	Liliane Goldberger	SP	
	Hanne Herzog	SVP	
	Hans-Rudolf Meier	FDP	bis Juli 1992
	Rudolf Meier	EVP	bis März 1992
	Walter Schanz	EVP	ab April 1992
	Heinz Sutter	FDP	ab September 1992
	Hans Zbinden	LdU	
Sekretärin:	Helen Dürr		

2.4 Geschäftsprüfungskommission

Präsident:	Charles Zürrer	CVP	
Mitglieder:	Dr. Peter Flückiger	SVP	
	Alfred Mani	EVP	ab April 1992
	Beat Padlina	SP	bis Dezember 1992
	Monica Ramensperger	EVP	bis März 1992
	Fritz Schärer	AP	
	Räto Möhr	FDP	
	Heinz Wiher	GP	
	Sekretärin:	Barbara Kupper	

2.5 Raumplanungskommission

Präsidentin:	Julia Gerber Rüegg	SP	
Mitglieder:	Thomas Geiger	CVP	
	Walter Hauser	SVP	
	Tobias Humm	GP	
	Isidor Stirnimann	FDP	
	Peter Trachsler	LdU	
	Adolf Zellweger	SVP	
	Sekretär:	Heinz Horn	

2.6 Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission der Bürgerlichen Abteilung

Präsident:	Andreas Ganz	SVP	bis Juli 1992
	Kurt Schreiber	EVP	ab Dezember 1992
Mitglieder:	Benno Bischof	CVP	bis Juni 1992
	Ueli Fausch	FDP	
	Thomas Geiger	CVP	ab Juli 1992
	Erika Schoppmann	LdU	bis Dezember 1992
Sekretär:	Henri Rappo		

3. Spezialkommissionen

Folgende Spezialkommission wurde bestellt

"Gemeindeordnung"

Präsident:	Ulrich Rusterholz	SVP	
Mitglieder:	Josef Dorfschmid	SP	ab Januar 1993
	Walter Frey	SVP	
	Emil Heinzelmann	FDP	
	Hermann Koch	SP	bis Dezember 1992
	Rudolf Meier	EVP	
	Dr. Bernhard Rom	LdU	
	Adrian Schoch	GP	
	Fritz Treichler	FDP	
	Charles Zürrer	CVP	
Sekretärin:	Rita Stampfli		

4. Sitzungen

	Sitzungen		Geschäfte	
	1991	1992	1991	1992
Politische Abteilung	12	9	59	53
Bürgerliche Abteilung	2	2	3	10
Büro	10	9	36	31
Rechnungsprüfungskommission	16	17	12	18
Geschäftsprüfungskommission	9	5	9	3
Raumplanungskommission	14	6	7	4
GRPK (Bürgerliche Abteilung)	2	2	12	12

5. Schriftliche Anfragen

Es wurden folgende Schriftlichen Anfragen eingereicht:

- 5.1 von Julia Gerber Rüegg/Arthur Muhl und Mitunterzeichnenden vom 16. März 1992 betreffend zukünftige Nutzung von Schloss und Landgut Au; beantwortet am 13. April 1992
- 5.2 von Isidor Stirnimann/Fritz Treichler vom 23. März 1992 betreffend bauliche Massnahmen zur Verkehrsberuhigung in Wädenswil; beantwortet am 13. April 1992
- 5.3 von Walter Schanz/Ruedi Meier vom 2. April 1992 betreffend Mitbenützung des Schiessplatzes "Beichlen" durch Schiessvereine aus Richterswil; beantwortet am 4. Mai 1992
- 5.4 von Isidor Stirnimann/Fritz Treichler vom 15. April 1992 betreffend das revidierte Planungs- und Baugesetz; beantwortet am 15. Juni 1992

- 5.5 von Hermann Koch und Mitunterzeichnenden vom 4. Mai 1992 betreffend Bedürfnisse nach Räumlichkeiten;
beantwortet am 15. Juni 1992
- 5.6 von Dr. Peter Flückiger vom 29. Mai 1992 betreffend Kehrrechtabfuhr;
beantwortet am 22. Juni 1992
- 5.7 von Ulrich Rusterholz vom 26. Mai 1992 betreffend die Abwasserentsorgung im Berg;
beantwortet am 29. Juni 1992
- 5.8 von Hermann Koch vom 30. Juni 1992 betreffend neue Orts- und Strassenbenennungen;
beantwortet am 17. August 1992
- 5.9 von der LdU-Fraktion vom 5. Juli 1992 betreffend Einführungstermin der Abfallsackgebühr;
beantwortet am 28. September 1992
- 5.10 von der LdU-Fraktion vom 6. Juli 1992 betreffend Aufhebung von Parkplätzen in der Gerbestrasse und in der Rosenbergstrasse;
beantwortet am 2. September 1992

6. Interpellationen

Folgende Interpellation ist eingereicht worden:

- 6.1 von der EVP-Fraktion vom 24. Januar 1992 betreffend Sicherheit in den Bahnhofen Au und Wädenswil;
begründet am 6. Juli 1992
beantwortet am 28. September 1992

Aus dem Vorjahr wurden folgende Interpellationen beantwortet:

von Dr. Bernhard Rom vom 30. September 1991 betreffend Einführungskurse im Zivildienst;
begründet am 4. November 1991
beantwortet am 4. Mai 1992

von der LdU-Fraktion und Mitunterzeichnenden vom 30. November 1991 betreffend Aufhebung des Cargo-Domizil SBB-Regionalzentrums Wädenswil;
begründet am 16. Dezember 1991
beantwortet am 4. Mai 1992

Folgende Interpellation aus dem Vorjahr ist noch *pendent*

von Liliane Goldberger vom 26. November 1991 betreffend Umsetzung der
"Dezentralen Drogenhilfe" in Wädenswil;
begründet am 6. Juli 1992
Beantwortung noch ausstehend

7. Postulate

Folgende Postulate wurden eingereicht und sind noch *pendent*:

- 7.1 von Ulrich Rusterholz vom 26. Mai 1992 betreffend den Kataster über schützenswerte Feld- und Feldobstgehölze;
begründet und überwiesen am 28. September 1992
- 7.2 von der GP-Fraktion vom 2. Juni 1992 betreffend kommunale Energieplanung;
begründet und überwiesen am 2. November 1992
- 7.3 von der LdU-Fraktion vom 17. Juni 1992 betreffend Förderung des Papierrecyclings;
begründet und überwiesen am 28. September 1992
- 7.4 von der LdU-Fraktion vom 20. September 1992 betreffend Neugestaltung und Aktivierung des Parkes Neuhof;
begründet und überwiesen am 2. November 1992

Folgende Postulate aus den Vorjahren sind noch *pendent*:

von Hermann Koch und Mitunterzeichnenden vom 4. Februar 1980 betreffend Erarbeitung eines Energiekonzeptes;
begründet und überwiesen am 21. April 1980
Zwischenbericht des Stadtrates am 5. Mai 1986

von Dr. Hans-Paul Bosshardt vom 11. Januar 1983 zur Renovation der Liegenschaft Schönenbergstrasse 3;
begründet und überwiesen am 21. März 1983

von Werner Fuchsli und Mitunterzeichnenden vom 3. Februar 1986 zur raschen Realisierung einer regionalen Kunsteisbahn;
begründet und überwiesen am 2. Juni 1986

von Josef Dorfschmid vom 3. November 1986 für die Schaffung attraktiver Plätze;
begründet und überwiesen am 1. Dezember 1986

von der EVP-Fraktion vom 28. Januar 1987 betreffend Massnahmen zur Bekämpfung der Luftverschmutzung;
begründet am 30. März 1987
überwiesen am 1. Juni 1987

von Dr. Arthur Muhl und Mitunterzeichnenden vom 1. Mai 1987 betreffend Naherholungsgebiet Langwies;
begründet und überwiesen am 1. Juni 1987

von der SP-Fraktion vom 1. Juni 1987 betreffend die Verbesserung der Fussgängerverbindungen in Wädenswil;
begründet und überwiesen am 2. November 1987

von Hermann Koch und Mitunterzeichnenden vom 15. August 1987 betreffend die Führung einer "ökologischen Buchhaltung";
begründet und überwiesen am 2. November 1987

von der EVP-Fraktion vom 19. Dezember 1988 gegen die Verlegung von Kadaversammelstelle und Zwischenlager von Altautos vom Werkhof Winterberg ins Gwad;
begründet und überwiesen am 16. Januar 1989

von der CVP-Fraktion vom 12. Januar 1989 betreffend Schaffung von günstigem Wohnraum;
begründet und überwiesen am 10. April 1989

von Georg Wüest/Julia Gerber vom 20. Februar 1989 "Velofahren fördern";
begründet und überwiesen am 13. März 1989
Zwischenbericht des Stadtrates und Nichtabschreibung vom 4. September 1989

von der LdU-Fraktion vom 13. März 1989 betreffend Alterswohnungen in der Au;
begründet und überwiesen am 3. Juli 1989

von Hermann Koch und Mitunterzeichnenden vom 19. Oktober 1989 betreffend Trinkwasserbrunnen bei den Bahnhöfen;
begründet und überwiesen am 6. November 1989

von der SP-Fraktion vom 19. März 1990 betreffend die Verbilligung des Lokaltarifs im öffentlichen Personenverkehr;
begründet und überwiesen am 7. Mai 1990
nicht abgeschrieben am 6. Mai 1991

von der EVP-Fraktion vom 2. April 1990 für die Belassung der Bootsstationierungsanlage Rietliu am gegenwärtigen Standort;
begründet und überwiesen am 2. Juli 1990

von der EVP-Fraktion vom 2. April 1990 für die definitive planerische Festlegung der Bootsstandplätze am Resasteg Rietliu am bisherigen Standort;
begründet und überwiesen 2. Juli 1990

von Rudolf Meier vom 31. März 1990 betreffend Freigabe von baureifen, gemeindeeigenen Landparzellen (ev. im Baurecht), zur Schaffung von preisgünstigem Wohnraum;
begründet und überwiesen 3. September 1990

von der GP-Fraktion und Mitunterzeichnenden vom 2. Juli 1990 zur Ausrüstung der städtischen Dieselnutzfahrzeuge mit Duplex-Partikelfiltern;
begründet und überwiesen 3. Dezember 1990

von den Fraktionen der CVP, EVP, FDP, GP, LdU, SP und SVP für die Verbesserung der innerstädtischen Verbindungen des Autobus Wädenswil;
begründet und überwiesen am 14. Januar 1991

von Dr. Bernhard Rom und Mitunterzeichnenden vom 6. Mai 1991 betreffend Einsatz eines Sozialarbeiters in der Drogenszene von Wädenswil (Gassenarbeiter);
begründet und überwiesen am 1. Juli 1991

von Monica Ramensperger vom 6. Mai 1991 betreffend Skateboard- und Rollschuhplatz;
begründet und überwiesen am 1. Juli 1991

von Miriam Albrecht und Mitunterzeichnenden vom 27. Mai 1991 betreffend "Tagesklinik/-Heim";
begründet und überwiesen am 4. November 1991

von Dr. Bernhard Rom/Dr. Arthur Muhl vom 3. Juni 1991 betreffend Beschaffung von gemeindeeigenen Räumen für Jugendliche in der Au;
begründet und überwiesen am 4. November 1991

Folgende in den Vorjahren eingereichten Postulate sind erledigt und wurden **abgeschrieben**:

von Brigitte Poltera und Mitunterzeichnenden vom 17. Mai 1989 betreffend Führung der Linie 1 des Autobus Wädenswil;
begründet und überwiesen am 3. Juli 1989
Bericht des Stadtrates und Abschreibung am 3. Februar 1992

von den LdU-/GP-/SP-/EVP-Fraktionen vom 2. Mai 1990 für die Einführung der Kehrtrichsackgebühr;
begründet und überwiesen 18. Juni 1990
Abschreibung am 16. März 1992

von Dr. Arthur Muhl/Dr. Bernhard Rom vom 29. November 1986 betreffend geeignete planerische Massnahmen für das noch unüberbaute Gebiet im Zopf;
begründet am 15. Dezember 1986
überwiesen am 19. Januar 1987
Abschreibung am 6. Juli 1992

von Dr. Arthur Muhl und Mitunterzeichnenden vom 19. März 1990 betreffend Beitrag zur Rettung der Tropenwälder;
begründet und überwiesen am 7. Mai 1990
Abschreibung am 6. Juli 1992

von Walter Tassarolo und Mitunterzeichnenden vom 7. Mai 1990 zur finanziellen Unterstützung der Glarner Gemeinde Schwanden und/oder Haslen nach den schweren Schäden am Bannwald;
begründet und überwiesen 3. September 1990
Abschreibung am 6. Juli 1992

von der EVP-Fraktion vom 4. November 1991 betreffend Erlass eines Moratoriums für Neubauten von Parkieranlagen durch die Stadt Wädenswil;
begründung und nicht überwiesen am 6. Juli 1992

8. Motionen

Folgende Motionen wurden eingereicht und sind noch **pendent**:

- 8.1 von der FDP-Fraktion und Mitunterzeichnenden vom 28. Januar 1992 betreffend Teilrevision der Besoldungs-Verordnung der Stadt Wädenswil;
begründet am 16. März 1992
überwiesen am 4. Mai 1992
- 8.2 von der Fraktion der Auto-Partei/Die Freiheitlichen vom 16. Oktober 1992 für gebührenfreies Parkieren von Kundenfahrzeugen der Handwerks- und Gewerbebetriebe;
Begründung noch ausstehend

Folgende Motion wurde eingereicht und ist **erledigt**:

- 8.3 von der EVP-Fraktion vom 10. Januar 1992 betreffend Sistierung des Parkierungskonzeptes für Weinrebe- und Gasiplatz;
begründet am 6. Juli 1992
zurückgezogen am 28. September 1992

Folgende Motionen aus den Vorjahren sind noch **pendent**:

von Rolf Bierj/Walter Hauser und Mitunterzeichnenden vom 6. Juni 1988 betreffend Errichtung einer Kompostier-Anlage;
begründet am 3. Oktober 1988
überwiesen am 7. November 1988
Erheblicherklärung am 2. April 1990

von der FDP-Fraktion und Mitunterzeichnenden vom 11. Juli 1991 zur Reduktion der Mitgliederzahl des Gemeinderates von 45 auf 36;
begründet am 2. September 1991
überwiesen am 30. September 1991

von Dr. Peter Flückiger vom 29. September 1991 betreffend Schaffung einer parlamentarischen Untersuchungskommission;
begründet am 4. November 1991
überwiesen am 4. Mai 1992

von der Rechnungsprüfungskommission vom 29. November 1991 betreffend Voranschlag 1992;
begründet und erheblicherklärt am 16. Dezember 1991
Bericht des Stadtrates und Nichtabschreibung vom 7. September 1992

Die folgende Motion aus dem Vorjahr ist **erledigt**:

von Dr. Peter Flückiger vom 29. September 1991 betreffend Reorganisation der Baukommission:
begründet am 4. November 1991
nicht überwiesen am 4. Mai 1992

9. Initiativen

Folgende in den Vorjahren eingereichten Initiativen sind **erledigt**:

Volksinitiative vom 15. Mai 1990 "Verkehrssicherheit für ganz Wädenswil";
formelle Behandlung am 1. Oktober 1990
Ablehnung durch Urnenabstimmung am 5. Juli 1992

Einzelnitiative vom 7. Oktober 1991 betreffend Verbilligungen im Lokaltarif des
Zürcher Verkehrsverbundes;
formelle Behandlung am 2. Dezember 1991
zurückgezogen am 28. September 1992

10. Zusammenstellung

Persönliche Vorstösse		Anzahl 1991	Anzahl 1992
Schriftliche Anfragen	eingegangen	8	10
	pendent	-	-
Interpellationen	eingegangen	3	1
	pendent	3	1
Postulate	eingegangen	13	4
	pendent	29	27
Motionen	eingegangen	5	3
	pendent	5	6
Initiativen	eingegangen	2	-
	pendent	2	-

Ende Jahr ist eine mit 1'338 Unterschriften versehene Petition eingereicht worden, mit der Gemeinderat und Stadtrat ersucht werden, das Projekt "Aktivpark Neuhof" im Sinne des Postulats der LdU-Fraktion zu unterstützen.

11. **Veranstaltungen**

Zum Ratsanlass der Amtsperiode 1991/92 lud Ratspräsident Walter Frey auf den 4. April 1992 zu einer Betriebsbesichtigung des Holzabbund Wädenswil, Aamüli und einem Besuch auf dem Bauernhof Sumft ein. Im Restaurant Neubüel versammelte sich die Gästeschar am Abend zum Nachtessen mit musikalischer Unterhaltung und Tanz.

Der traditionelle Ratsanlass der Amtsperiode 1992/93 fand am 18. September 1992 statt. An einer Nachmittagsveranstaltung brachte Ratspräsident Ueli Fausch den Gästen sein Metier -den Naturstein- näher und am Abend versammelte man sich zum geselligen unpolitischen Zusammensein im Landisaal des Landgasthofs Halbinsel Au.

Das Ratsbüro ist zur Jungbürgerfeier und zu zwei Anlässen für Neuzuzüger eingeladen worden.

III. STADTRAT

1 PRAESIDIALABTEILUNG

1.1 Allgemeines

Der Stadtrat hielt im Berichtsjahr 41 Sitzungen ab.

Auf Ende 1992 ist Stadtrat Hans Schulthess von seinem Amt zurückgetreten. Er war während vier Jahren Mitglied des Gemeinderates und wurde dann bei den Erneuerungswahlen 1978 in den Stadtrat gewählt. Bis 1986 stand er der Liegenschaftenabteilung vor und übernahm dann die Führung der Werkabteilung.

Die Stimmberechtigten haben am 6. Dezember für den Rest der laufenden Amtsdauer Hermann Koch zum Stadtrat gewählt. In einer Zwischenkonstituierung ist ihm die Werkabteilung übertragen worden.

Die Arbeiten zur Revision der Gemeindeordnung führten am 11. Mai zur Verabschiedung der Revisionsvorlage an den Gemeinderat. Das Ratsbüro hat die Vorberatung der Weisung einer Spezialkommission übertragen.

Im Einvernehmen mit Vertretern der Gemeinderatsfraktionen ist das Finanz- und Wirtschaftsberatungsbüro Dr. H.C. Nabholz, Zürich, mit einer Optimierungsstudie für die Stadtverwaltung beauftragt worden. Der Bericht mit dem Titel "Überprüfung Leistungsstandard und Sparpotential in der Stadtverwaltung" ist Ende November eingegangen und in der Folge dem Gemeinderat und den Personalverbänden sowie der Presse zugeleitet worden. Der Stadtrat hat seine Verwaltungsabteilungen angewiesen, alle Aufgaben und Dienstleistungen von Grund auf nach ihrer Berechtigung und Angemessenheit zu überprüfen. Erste Massnahmen sind bereits in die Budgetvorlage 1993 eingeflossen; über den Hauptharst ist noch zu befinden, wobei die grösseren "Brocken" in der Zuständigkeit der Legislative liegen dürften.

Die kantonale Baudirektion hat die Liegenschaft "Rosenhof" unter Schutz gestellt. Dagegen hat der Stadtrat beim Regierungsrat Rekurs erhoben, und zwar vor allem deshalb, weil ihm die Schutzmassnahmen zu sehr ins Detail gehen und dadurch eine vernünftige Nutzung des Hauses verunmöglichen werden.

Das Wahlbüro stand an fünf Wahl- und Abstimmungswochenenden im Einsatz. Es erledigte den Urnen- und Auszähldienst zuverlässig und speditiv, darunter auch die Abstimmung zum Bundesbeschluss über den Europäischen Wirtschaftsraum mit einer Rekordstimmeteiligung von 84 %.

Der Bezirksrat hat in seiner Eigenschaft als Aufsichtsbehörde am 10. Dezember in der Stadtverwaltung eine Visitation vorgenommen und dabei eine sehr gute Ordnung festgestellt.

Im Frühling traf sich der Stadtrat in der Schützenstube auf Beichlen zu einem freundschaftlichen Gedankenaustausch mit dem Gemeinderat Richterswil.

Anlässlich eines ungezwungenen Beisammenseins gratulierte auch der Stadtrat unserem Mitbürger Peter Ziegler zur Verleihung der Würde eines Doktors der Philosophie ehrenhalber.

1.2 Personelles

Übersicht über den Personalbestand gemäss Stellenplan

Personalbestand (Anzahl Stellen)	SOLL 1989	IST 1991	IST 1992	BUDGET 1 9 9 3	Differenz 91 / 93
Präsidialabteilung	22.00	20.90	20.80	20.80	- 0.10
Finanzabteilung	13.25	13.55	13.55	13.45	- 0.10
Hochbauabteilung	10.50	9.90	9.70	9.75	- 0.15
Tiefbauabteilung	48.00	47.00	43.75	44.00	- 3.00
Werkabteilung	29.50	29.50	29.50	29.30	- 0.20
Polizei- und Wehrabteilung	11.50	11.20	11.20	11.30	+ 0.10
Schul- und Jugendabteilung	16.25	16.40	16.40	16.40	--
Sozialabteilung	14.50	18.00	17.70	17.70	- 0.30
Gesundheits- und Sportabteilung	9.50	9.50	9.50	9.65	+ 0.15
T O T A L	175.00	175.95	172.10	172.35	- 3.60 Stellen

Erklärungen

- a) SOLL-Bestand 1989:
1989 für die Amtsdauer 1990/1994 festgesetzter Stellen-Plafond
- b) IST 1991:
Durch Beschluss des Gemeinderates vom 16. Dezember 1991 aufgrund des effektiven Personalbestandes 1991 neu festgesetzter Stellen-Plafond
- d) zur Gegenüberstellung Plafond 1991 / Budget 1993:

Präsidialabteilung:
Teilzeitarbeit einer Mitarbeiterin in der Allgemeinen Kanzlei - 0.10

Finanzabteilung:
Verwaltung Alterssiedlungen, Entlastung durch EDV (Personalunion mit Zivilschutzstelle) - 0.10

Hochbauabteilung:
Unterhaltsarbeiten im Strandbad werden künftig durch den Badmeister zulasten der Gesundheits- und Sportabteilung ausgeführt - 0.15

Tiefbauabteilung:
Je eine Stelle Strassenarbeiter, Kanalarbeiter und Gärtner im Sinne von Sparmassnahmen nicht besetzt - 3.00

Werkabteilung:
Teilzeitarbeit einer Verwaltungsmitarbeiterin - 0.20

Polizei- & Wehrabteilung: Zivilschutzstelle (Personalunion mit Verwaltung Alterssiedlungen)		+ 0.10
Sozialabteilung: Plus 0.5-Stelle Arbeitsamt	+ 0.50	
Plus 0.3-Stelle Verwaltung Sozialdienst	+ 0.30	
Asylbetreuung	- 1.10	- 0.30
Gesundheits- & Sportabt.: Unterhaltsarbeiten Strandbad künftig durch Badmeister ausgeführt		+ 0.15
Differenz Plafond 1991 / BUDGET 1993		- 3.60 Stellen

ANHANG I, II und III	SOLL 1989	IST 1992	BUDGET 1993
Lehrkräfte der Primarschule	137.00	136.50	137.00
Krankenheim Frohmatt	---	62.05	61.55
Altersheim Frohmatt	---	40.50	38.20

Dienstjubiläen

1992 konnten folgende Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter ein Dienstjubiläum feiern:

45 Jahre	Jakob Züblin	Stadtschreiber-Stellvertreter I
35 Jahre	Werner Vonesch	Vormundschaftssekretär
30 Jahre	Albert Giger Arthur Hochstrasser	Magaziner Städtische Werke Chauffeur Städtische Werke
25 Jahre	Heinz Aschwanden Alex Niklaus	Klärmeister Gärtner
20 Jahre	Konstandin Diseris Hans Dubi Werner Fuchslin Giuseppe Grandine Kurt Minder Henry Rappo	Kehrichtarbeiter Magazinchef Bauamt Hauswart Schulhaus Ort Strassenarbeiter Hauswart Ferienhaus Splügen Zivilstandsbeamter
15 Jahre	Karl Bachmann Christina Billeter Max Hauser Ruth Hess Peter Nef Susanne Zimnic	Stadttingenieur Stv. Betreibungsbeamtin Kehrichtarbeiter Telefonistin Steuersekretär Kanzleisekretärin Sozialdienst
10 Jahre	Ruth Gerstel Willy Hitz Verena Kleiner Urs Vontobel	Verwaltungsangestellte Materialwart Kassierin Hallenbad Gärtner

1.3 Natur- und Heimatschutz, Ortsbild- und Denkmalpflege, Ortsmuseum

Die Natur- und Heimatschutzkommission behandelte die ihr als beratendem Organ des Stadtrates obliegenden Geschäfte in zehn Sitzungen. Zwei langjährige Mitglieder traten Ende des Berichtsjahres von ihrem Amt zurück. **Stadtrat Hans Schulthess** gehörte der Kommission während zehn Jahren an. Als Vermittler "zwischen den Fronten" vertrat und unterstützte er die Anliegen der Denkmalpflege und des Naturschutzes in der Baukommission und im Stadtrat. **Dr. Fritz Schwarzenbach** wurde 1971 in die damals um den Aufgabenbereich "Naturschutz" erweiterte Kommission für das Ortsmuseum und die Denkmalpflege gewählt. Lange bevor der Gedanke des Naturschutzes in der breiten Öffentlichkeit Beachtung fand, setzte sich Dr. Schwarzenbach für die Erhaltung der Gehölze, Riede und Erholungsräume auf Gemeindegebiet ein. Mit grossem Fachwissen und bis ins hohe Alter unermüdlichem Einsatz hat er in der Kommission massgebend mitgewirkt. Für seine Arbeit sei ihm auch an dieser Stelle herzlich gedankt.

1.31 Naturschutz

Die kommunale Schutzverordnung für Landschaftsschutzobjekte (Gehölze, Hecken, Einzelbäume und Baumgruppen etc.) konnte 1992 nicht wie vorgesehen in Kraft gesetzt werden, weil der erforderliche Kredit ausserhalb Budget nicht zur Verfügung stand. Es ist jedoch anzunehmen, dass diese Verzögerung um ein Jahr keine nachteiligen Auswirkungen haben wird, denn bereits bei der Einführung der überkommunalen Schutzverordnung zeigte sich, dass die Landeigentümer und Bewirtschafter dem aktiven Naturschutz grosses Verständnis entgegenbringen und zur Zusammenarbeit bereit sind.

Auch im Berichtsjahr haben die Wädenswiler Landwirte die wenigen noch intakten, geschützten Riedflächen vorschriftsgemäss gepflegt, so dass die Pflegekostenvergütung wieder ausgerichtet werden konnte. Allerdings wurde in einigen Fällen zu nahe an das Schutzgebiet heran gedüngt, was die Riede gefährdet. Die Festlegung einer Umgebungsschutzzone, worin auf Düngung verzichtet wird, dürfte unumgänglich sein, wenn die Schutzgebiete langfristig erhalten bleiben sollen.

Ins Inventar der Natur- und Landschaftsschutzobjekte von kantonaler und regionaler Bedeutung sind im Berichtsjahr nachträglich auch die erhaltenswerten Obstgärten (Hochstämme) aufgenommen worden, welche im Wädenswiler Berg und in der Au einen Eindruck vom einstigen Landschaftsbild am Zürichsee geben. Der Schutz dieser Baumbestände wird in Verträgen zwischen der kantonalen Baubehörde und den Eigentümern umschrieben und gesichert.

1.32 Denkmalpflege

Trotz der auch in der Stadt Wädenswil 1992 gegenüber den Vorjahren merklich geringeren Bautätigkeit hatte die Kommission zu etlichen Dach-, Fassaden- und Innenrenovationen an schützenswerten Gebäuden Stellung zu nehmen. Als Beispiele seien die Projekte **Eichtal** (ehemaliges Fabrikgebäude), **Villa Neuhof** und **Haus zum Morgenstern** erwähnt. In einem der ältesten Quartiere der Stadt, an der **Buckstrasse**, sind zwei Schutzobjekte nach denkmalpflegerischen Gesichtspunkten restauriert worden. Weil im einen Fall Auskernung zugunsten einer zeitgemässen Wohnqualität nicht zu vermeiden war, bewilligte der Stadtrat einen Kredit für **dendrochronologische Untersuchungen** (Altersbestimmung anhand von Holzwerk). Die gleichen Forschungen, in Ergänzung zur üblichen

Dokumentation über historisch interessante, zum Abbruch freigegebene Bauten und Bauteile, wurden auch im Haus **Eidmattstrasse 3** veranlasst, dem ältesten Bau in der bald aus dem Dorfbild verschwindenden Gebäudegruppe. Beiträge aus dem Denkmalpflegekredit - sie sind im Verhältnis zu den Leistungen der Hauseigentümer bescheiden - konnten auch 1992 ausgerichtet werden: ein Dank der Öffentlichkeit für die Bewahrung wertvoller, alter Bausubstanz und damit Bewahrung immaterieller Werte wie Lebensqualität und Geborgenheit in der Stadt.

1.33 Ortsmuseum

1992 kam eine durch Kommissionsmitglieder geleistete "Fronarbeit" zum Abschluss, das Sichten und Sortieren des umfangreichen Sammelgutes. Gleichzeitig wurde ein Sammelkonzept erstellt, das diese Aufgabe künftig erleichtern wird. **Geschenke und Leihgaben** sind im Berichtsjahr zahlreich eingegangen, u.a. ein **Kirchengesangbuch mit Ledertasche aus der Jahrhundertwende** (Donator: E. Stiefel, Wädenswil); **Dokumente** - Briefe, Zeichnungen, Fotos, Manuskripte - **aus Leben und Werk des Wädenswiler Dichters Karl Stamm** (Donator: Karl Kuprecht, Erlenbach); zwei **Musikinstrumente aus den 20er Jahren**, eine **Wollwindmaschine** und ein **Lehrgang für Webermeister** (Donatorin: J. Thalmann, Wädenswil); **Kleidungsstücke aus der Jahrhundertwende** (Donator: R. Ziegler, Rüti ZH); **Ladentischwaage mit Gewichtssteinen** (Donatorin: I. Hauser, Wädenswil); **Ordonnanzkiste** mit chirurgischem Besteck aus dem 1. Weltkrieg (Donator: S. Joss, Wädenswil); **Backhölzchen** für Tabakrollen (Donatorin: H. Poletti, Wädenswil).

Die Kostbarkeiten aus dem reichhaltigen Fundus lassen sich beim Besuch des Museums in Wechselausstellungen oder im von Peter Friedli jeweils mit viel Liebe gestalteten Schaufenster der Sparcassa 1816 an der Zugerstrasse bewundern. Das Ortsmuseum Wädenswil wird von jung und alt unverändert rege besucht.

Für Aufregung sorgte im Herbst die Entdeckung eines ungebetenen Gastes im **Haus zur Hohlen Eich** (Ortsmuseum). Ueber das undichte Flachdach des Nebengebäudes drang Feuchtigkeit ins Schutzobjekt ein, so dass sich der Echte Hausschwamm, ein schnellwachsender, Holz- und Mauerwerk zersetzender Pilz, entwickeln konnte. Fachmännische Desinfektion und Reparatur der befallenen Bauteile (Westecke und Fassade zum Nachbarhaus bergwärts) bereiteten dem Schrecken ein Ende!

1.4 Unentgeltliche Rechtsauskunft

Die von Frau lic.iur. Renate Ritzmann betreute Rechtsauskunftsstelle hat 138 (161) Ratsuchende empfangen.

Auskunft wird im Stadthaus erteilt, und zwar jeweilen am Montag von 18.00 bis 19.00 Uhr.

Die Rechtsauskunftsstelle des Gewerkschaftskartells Wädenswil ist jeden Dienstag von 14.00 bis 18.00 Uhr im Sekretariat des VHTL an der Schönenbergstr. 25 (Volks- haus) geöffnet. Es wurden 13 Auskünfte erteilt.

Am Mittwoch von 19.00 bis 20.30 Uhr erteilt der Mieterverband im Stadthaus Auskünfte in Mieterfragen.

1.5 Einwohnerkontrolle

1.51 Bevölkerungsbewegung 1992

Einwohnerzahl am 31. Dezember 1991		19'668
Geburtenüberschuss	71	
Wanderungsbilanz	-123	
Abnahme der Bevölkerung		-52
Einwohnerbestand am 31. Dezember 1992		19'616

1.52 Einwohnerbestand am	31.12.91	31.12.92
Schweizer	15'731	15'665
Ausländer	3'584	3'621
- davon Niederlasser	2'901	2'928
Jahresaufenthalter	679	687
Saisonarbeiter	4	6
Einwohnerbestand nach dem zivil- rechtlichen Wohnsitzbegriff	19'315	19'286
Wochenaufenthalter, Nebenniederlasser	353	330
Total	19'668	19'616

Die ausländische Wohnbevölkerung setzt sich aus 60 Nationen zusammen.

1.53 Bevölkerung nach Konfessionen	31.12.91	31.12.92
Reformiert	9'305	9'138
Römisch-katholisch	6'997	6'869
Christ-katholisch	17	20
Andere und Konfessionslose	2'996	3'259
	19'315	19'286
Wochenaufenthalter, Nebenniederlasser:		
Reformiert	167	167
Römisch-katholisch	169	149
Andere und Konfessionslose	17	14
Total	19'668	19'616

Von den 19'616 Personen besitzen 3'703 das Wädenswiler Bürgerrecht.

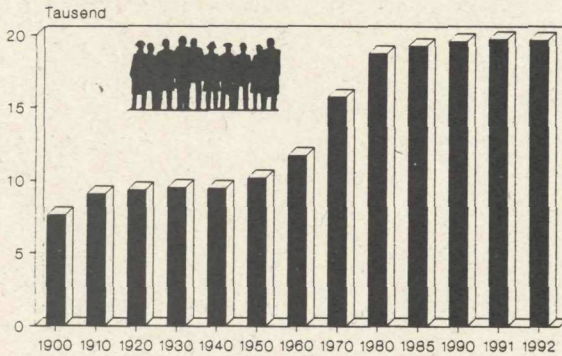
1.54 Altersstruktur der Wohnbevölkerung am 31.12.1992

Altersklassen	Total Personen	männlich	weiblich
0 - 4	1'086	551	535
5 - 9	1'072	533	539
10 - 14	1'081	547	534
15 - 19	1'208	626	582
20 - 24	1'455	751	705
25 - 29	1'715	882	833
30 - 34	1'637	803	834
35 - 39	1'544	789	755
40 - 44	1'542	716	826
45 - 49	1'659	874	785
50 - 54	1'341	646	695
55 - 59	1'033	524	509
60 - 64	869	395	474
65 - 69	711	302	409
70 - 74	551	235	316
75 - 79	464	176	288
80 - 84	371	138	233
85 - 89	192	57	135
90 - 94	74	20	54
95 und älter	10	5	5
Total	19'616	9'570	10'046

1.55 Bevölkerungsentwicklung seit 1900

1900	7'585	1983	19'047
1910	9'067	1984	19'158
1920	9'309	1985	19'200
1930	9'501	1986	19'212
1941	9'436	1987	19'266
1950	10'155	1988	19'409
1960	11'677	1989	19'505
1970	15'695	1990	19'520
1980	18'674	1991	19'668
1981	18'759	1992	19'616
1982	18'889		

STADT WÄDENSWIL Bevölkerungsentwicklung seit 1900



1.56 Verschiedenes

Von der Einwohnerkontrolle wurden ausgestellt:

1'436	Identitätskarten
730	Passempfehlungen
72	Heimatausweise
121	Wohnsitz- und Leumundszeugnisse
461	Wohnsitzzeugnisse
62	Handlungsfähigkeitszeugnisse
31	Giftscheine

Mutationsstatistik:

Anzahl	Mutationsart
1'736	Wegzug
155	Todesfall
1'576	Zuzug
224	Geburt
93	Aenderung mit Meldung
9'115	Aenderung ohne Meldung
275	Heirat
72	Trennung
82	Scheidung
279	Volljährigkeit
5	Adoption
5	Aufhebung Pflegeverhältnis
72	Verwitwung
1'639	Adressänderung
103	Berufswechsel / Aenderung Arbeitgeber
152	Konfessionswechsel
17	Vertretung (Vormund, Beistand etc.)
114	Ausweisänderung
74	Einbürgerung
103	Namensänderung

1.57 Listen-Auswertungen

Gratulantenliste Pro Senectute:

127	Altersjubilare 1992	
	84	80jährige
	31	90jährige
	5	95jährige
	5	96jährige
	1	97jährige
	1	98jähriger
28	Hochzeitsjubiläen	
	2	diamantene
	26	goldene
279	Volljährige (Jahrgang 1972)	
107	Stellungspflichtige (Jahrgang 1973)	

1.58 Unterschriftenprüfung bei Initiativen und Referenden

	Anzahl Begehren	Anzahl gültige Unterschriften
Initiativen:		
- Eidgenössische	9	1'061
- Kantonale	-	-
- Kommunale	-	-
Referenden:		
- Eidgenössische	8	144
- Kantonale	-	-
- Kommunale	-	-
Total	17	1'205

1.6 Zivilstandswesen

Statistische Uebersicht über die 1992 beurkundeten Zivilstandsfälle (in Klammern die Zahlen des Vorjahres):

1.61	Geburten	223	(254)
	davon 171 (207) Schweizerbürger		
	8 Kinder sind in Wädenswil zur Welt gekommen (Hausgeburten)		
	ferner:		
	Stadtbürger, auswärts geboren und auswärts wohnhaft	118	(108)
1.62	Trauungen		
	in Wädenswil getraute Paare	124	(120)
	auswärts wohnhafte und auswärts getraute Stadtbürger	139	(146)
1.63	Scheidungen		
	in Wädenswil wohnhafte Personen	77	(84)
	auswärts wohnhafte Stadtbürger	58	(70)
1.64	Todesfälle		
	in Wädenswil gestorben	222	(237)
	auswärts gestorben	30	(26)
	ferner:		
	auswärts wohnhaft gewesene und auswärts gestorbene Stadtbürger	107	(85)
1.65	Bestattungen im Friedhof Wädenswil	142	(130)
	Erdbestattungen:		
	Reihengräber Erwachsene	43	(49)
	Reihengräber Kinder bis 12 Jahre	1	(2)
	Familiengräber, neu	1	(2)
	Familiengräber, bestehend	<u>3</u>	(5)
		48	(58)

Urnenbeisetzungen (Kremationen):

Reihengräber, neu	38	(18)	
Reihengräber, bestehend	23	(22)	
Familien-Urnennischen	1	(1)	
Familien-Urnengräber, neu	2	(1)	
Familiengräber, bestehend	3	(6)	
Urnentreppe	19	(17)	
Gemeinschaftsgrab	<u>8</u>	(6)	94 (71)

1.66 Verschiedenes

Das Zivilstandsamt bearbeitete ferner unter anderem:
(von Einwohnern und auswärtigen Bürgern)

313 (310)	Eheverkündungen
16 (15)	Anerkennungen
237 (222)	Blätteröffnungen im Familienregister
49 (35)	Anträge bei der Direktion des Innern zur Erteilung der Verkünd- bzw. Traubewilligung für ausländische Staatsangehörige
18 (12)	Anträge auf Ausstellung eines Ehefähigkeitszeugnisses bei ausländischen Standesämtern oder Konsulaten für ausländische Staatsangehörige
671 (633)	Mutationen im Familienregister
13 (7)	Namensänderungen nach der Scheidung

Ausserdem wurden folgende Dokumente ausgestellt:

482 (405)	Familienscheine
138 (159)	Familienbüchlein
191 (190)	Personenstandsausweise
96 (101)	Geburtsscheine
142 (178)	Ehescheine
359 (405)	Todesscheine
276 (308)	Heimatscheine
22 (23)	Trauungsermächtigungen/Ehefähigkeitszeugnisse
167 (135)	diverse Bescheinigungen

1.7 Bürgerrechtsgeschäfte

Schweizerbürger

37 (44) Schweizerbürger und -bürgerinnen sind ins Wädenswiler Bürgerrecht aufgenommen worden, und zwar 25 (31) Erwachsene mit 12 (13) Kindern. In 6 (4) Fällen ist dabei auf das bisherige Bürgerrecht verzichtet worden.

27 (21) auswärts wohnhafte Wädenswiler Bürger haben das Bürgerrecht einer andern Schweizergemeinde erworben; von ihnen haben 5 (2) auf das Wädenswiler Bürgerrecht verzichtet.

Ausländer

Im ordentlichen Verfahren sind 22 (13) Personen ins Wädenswiler Bürgerrecht aufgenommen worden. Nach ihrer Herkunft verteilen sie sich auf folgende Staaten:

Bundesrepublik Deutschland	4
Frankreich	1
Italien	1
Jugoslawien	3.
Oesterreich	1
Polen	4
Sri Lanka	1
Tibet	1
Ungarn	4
Vietnam	2
	—
	22

6 ausländische Ehegatten von Wädenswiler Bürgerinnen sind erleichtert eingebürgert worden.

Auf den 19. Juni waren die neuen Wädenswiler Bürger und Bürgerinnen der letzten zwei Jahre zu einer Einbürgerungsfeier ins Restaurant Neubüel geladen. Zum Erfolg des Anlasses beigetragen haben der Diavortrag von Werner Hauser, die Liedervorträge der 2. Sekundarklasse von Gerhard Meyer und die Rhythmen des "Brass Ensembles Zürichsee".

1.8 Veranstaltungen und Kulturelles

1.81 Allgemeines

418 von 717 Eingeladenen fanden sich am 12. Juni zur Jungbürgerfeier ein. Wegen der Herabsetzung des Stimmrechtsalters auf 18 Jahre waren gleich drei Jahrgänge eingeladen. Die Feier fand im Zelt des in Wädenswil gastierenden Zirkus Stey statt. Geboten wurde ein hochstehendes Programm unter Mitwirkung des Mongolischen Nationalzirkus und ein Nachtessen. Bewältigt werden konnte der Anlass dank der Mithilfe des Turnvereins und des Männerturnvereins sowie der Damen- und der Frauenriege.

Herrliches Wetter war am 12. April und 27. September den beiden Begrüssungsanlässen für Neuzugezogene beschieden. Stadtrat und Verkehrsverein hatten zu einer Stadtrundfahrt und einem Imbiss in den Landgasthof Halbinsel Au bzw. das Restaurant Schönegg eingeladen. Die Begrüssung durch den Stadtpräsidenten und die ungezwungenen Gespräche mit den Behördemitgliedern waren dazu angetan, den Gästen die neue Wohngemeinde näherzubringen.

Die offizielle Bundesfeier auf dem Eidmattareal wurde traditionsgemäss mit einem von Pfarrer Konrad Müller und Vikar Peter Camenzind gestalteten ökumenischen Gottesdienst eröffnet. Nach dem Platzkonzert der "Harmonie" hielt Brigadier Martin C. Stucki, Direktor der Militärischen Führungsschulen ETH in der Au, die Festansprache. Ehrensalven der Barbara-Zunft leiteten über zu dem von den Hobby-Köchen der Johanniter-Küche bestens zubereiteten Familienzmittag mit musikalischer Unterhaltung durch das Duo Walti und Ruedi. Für die jugendlichen Teilnehmer hatte auch dieses Jahr wieder der Handballclub Plauschspiele organisiert. Das gemütliche Beisammensein ging etwas abrupt mit einem Sommergewitter zu Ende.

Für die abendliche Feier auf dem Geren mit mächtigem Höhenfeuer hatte der Quartierverein Langrüti alle Vorbereitungen umsichtig getroffen. Der Männerchor Langrüti und der Brass Band Posauenchor umrahmten die Festansprache von Gemeinderatspräsident Ueli Fausch.

In der Au war wiederum der Quartierverein Au für eine gediegene Feier auf der Langwis besorgt mit Höhenfeuer, Festwirtschaft und Tanz.

So gefreut wie der Anlass selbst ist auch die Abrechnung über die Bezirksfeier 1991 "700 Jahre Eidgenossenschaft" auf der Halbinsel Au ausgefallen: Gemeinderat und Stadtrat haben Kredite von gesamthaft Fr. 165'000.-- bewilligt. Die anteilmässigen Ausgaben der Stadt Wädenswil belaufen sich auf Fr. 142'418.--. Die Defizitdeckungsgarantie von Fr. 40'000.-- musste nur mit Fr. 24'964.-- beansprucht werden.

Anfangs September feierte der Sängerbund Gemischter Chor Wädenswil mit einem gemütlichen Abend im Restaurant Volkshaus mit vorgängigem Apéro im Rosenmattpark sein hundertjähriges Bestehen.

Mit einem bunten Unterhaltungsprogramm im Mehrzwecksaal Samstagern begingen die Naturfreunde Wädenswil-Richterswil am 23. Mai ihr 75-Jahr-Jubiläum.

Im Rahmen eines öffentlichen Jubiläumsabends im Hotel Engel feierten Mitglieder und Gäste am 26. September den 50. Geburtstag des Sängerkollegiums Wädenswil.

50 Jahre Satus Frauenriege Wädenswil waren Anlass für eine Jubiläumsreise nach Wien.

Auf eine bewegte 50jährige Geschichte zurückblicken konnte an der Jubiläumsfeier vom 18. Juni die Ingenieurschule Wädenswil. Sie hat sich im Laufe der Jahre im In- und Ausland einen ausgezeichneten Namen geschaffen als vielseitiges Ausbildungszentrum für Obst-, Wein- und Gartenbau sowie für Lebensmitteltechnologie.

1.82 Kulturkommission

Die Kulturkommission, ein beratendes Organ des Stadtrates, ist Vermittlerin zwischen den Kulturschaffenden und den Verwaltungsbehörden sowie Anlaufstelle, wenn es darum geht, Informationen zu erhalten bzw. Beiträge und Defizitdeckungsgarantien zu gewähren. Sie prüft die Gesuche, unterbreitet dem Stadtrat die erforderlichen Grundlagen zur Beschlussfassung und schlägt auch Ankäufe von Kunstwerken vor.

Im Mai 1992 erschien im Verlag Vontobel-Druck AG eine **Werkmonographie** des Wädenswiler Malers **Ernst Denzler** (geb. 1898), an welche die Stadt Wädenswil einen Beitrag leistete. Eine ebenfalls einmalige Zuwendung an das Kapital der neugegründeten **H. F. Geyer-Stiftung** soll es ermöglichen, den schriftlichen Nachlass des Schriftstellers H. F. Geyer zu erforschen und der Öffentlichkeit zugänglich zu machen. Unter dem Pseudonym H. F. Geyer verbirgt sich der Wädenswiler Geschäftsmann **Hans F. Rütter** (1915 - 1987). Er verfasste zahlreiche philosophische Schriften, die von Fachleuten als interessant und wertvoll eingestuft werden. Vor kurzem sind seine Schriften ins Literaturarchiv der Schweizerischen Landesbibliothek aufgenommen worden.

Während des Berichtsjahres befasste sich die Kulturkommission intensiv mit dem Aufbau eines **"Kulturzentrums Halbinsel Au"**, das in kleinen Schritten Wirklichkeit werden soll. Diese Bemühungen resultierten 1992 in der erfolgreichen Aufführung des **Sommerkonzertes des Kammerorchesters Wädenswil** im Schloss Au. Die Kommission hofft, mittelfristig in Schloss und Park auf der Halbinsel Au vielseitige kulturelle Veranstaltungen anbieten zu können.

Wie die übrigen Zürcher Gemeinden, leistete auch die Stadt Wädenswil 1992 einen Defizitdeckungsbeitrag an die Ausstellung **"Pfahlbauand"** (Mai bis September 1990), die in der Bevölkerung leider nicht das erwartete Echo fand.

Auf einige der gewährten Defizitdeckungsgarantien musste erfreulicherweise nicht zurückgegriffen werden. So waren die **Openair-Filmnächte** vom 23. Juli bis 2. August 1992 im Rosenmattpark ein grosser Erfolg und auch die **Wädi-Rock-Nacht** konnte ohne Verlust und Stromausfall durchgeführt werden.

Beiträge wurden ferner ausgerichtet an die **Theateraufführung "Schade ums Kamele"** von Cornelia Montani und Joe Sebastian Fenner (nach Wädenswil geholt durch den Wädenswiler Lehrer Silvio Veronesi) an die **11. Mostra d'Arte mit nationalem Malwettbewerb**, wieder organisiert durch die Associazione Italiana, an das **Weihnachtskonzert des Posaunenchores** und die verschiedenen Veranstaltungen der **Lese-gesellschaft**.

Von **Peter Friedli** erwarb die Stadt das Bild "Zollingerhäuser" (Acryl) und durfte das Pendant dazu, das Werk "Stocken" als Leihgabe sowie eine Lithographie "Morgen über dem See" vom Künstler als Geschenk entgegennehmen.

Wie in den Vorjahren unterstützte die Stadt - ausserhalb des Kulturkredites - u.a. das **Theater Ticino**, den **Kirchen- und Oratorienchor** und die **Freunde des Volkstheaters**. Diese, seit 45 Jahren aktive Theatergruppe stand infolge einer Neuregelung der Bedingungen für die Benützung des Engelsaales vor finanziellen Problemen, bei deren Lösung die Kulturkommission mitwirkte.

Wie sich immer wieder zeigt, kann schlechte Koordination der Ausführungsdaten für zu geringe Besucherzahlen und damit für Defizite verantwortlich sein. Der monatlich erscheinende **Veranstaltungskalender** der Stadt Wädenswil sei deshalb allen Veranstaltern und Organisatoren zur regen Benützung (rechtzeitiges Melden und Nachschlagen von **Veranstaltungsdaten**) empfohlen!

1.9 Öffentlicher Verkehr

Allgemeines

Neben den Schweizerischen Bundesbahnen (SBB), welche nicht nur im Fernverkehr sondern auch im Rahmen des Zürcher Verkehrsverbundes (ZVV) mit den S-Bahn-Linien S2 und S8 dem regionalen öffentlichen Verkehr dienen, beteiligen sich folgende ZVV-Transportunternehmen an der Erschliessung der Stadt Wädenswil:

- PTT-Postautodienst im Kanton Zürich mit den Linien 150, 160 und 164
- Schweizerische Südostbahn (SOB) mit der S-Bahn-Linie S13
- Zürichsee-Schiffahrtsgesellschaft (ZSG) mit den Kursbuchfeldern 2730 und 2733
- AHW-Busbetriebe AG Horgen (Ortsbus) mit den Linien 1 bis 5 und 7

Die Stadt Wädenswil hatte an die Leistungen des ZVV im Jahr 1992 einen Anteil von Fr. 1'557'797.-- beizutragen.

Verkehrskommission

Die Verkehrskommission hat folgende Geschäfte behandelt:

- Aufhebung der Cargo-Domizil-Regionalzentren Wädenswil und Horgen, welche den Umlad Güterwagen-Lastwagen und umgekehrt besorgt haben. Neu erfolgt die Zustellung bzw. Abholung über das CD-Zentrum Zürich per Lastwagen.
- Vernehmlassungs-Verfahren für den ZVV-Fahrplan 1993-95
 - * Beratung und Antragsformulierung verschiedener Eingaben und Aenderungsbegehren, so z.B. Angebotserweiterung der Linie 5 nach 19.00 Uhr, usw.
 - * Koordination der Ankunfts- und Abfahrts-Zeiten am Knoten Wädenswil SBB
- Vernehmlassungs-Verfahren für den nationalen Fahrplan 1993-95
 - * Begehren für Verbesserung bzw. Besitzstand-Erhaltung, soweit sie die Bedienung von Wädenswil mit den Fern-Schnellzügen betreffen
- Vernehmlassungs-Verfahren zum Verbundtarif ab 1. Mai 1993
- Betrieb des Nachtbusses am linken Seeufer
 - * Schlüssel für Unkosten-Verteilung auf die beteiligten Gemeinden
 - * Vandalismus und dessen finanzielle Folgen
 - * Sicherung des Betriebes über 1993 hinaus
- Ortsbus
 - * Bedienung der Haltestellen Musli bzw. Zugerstrasse mit Postautos der Linien 150, 160, 164
 - * Einmündung Bachtobelweg in die Steinacherstrasse sowie Ausbau Unterortstrasse mit vertikalem Versatz; Projektbeurteilung bezüglich Ortsbus-Bedürfnissen
 - * Neuführung der Neudorfstrasse; Stellungnahme zur Frage einer geänderten Führung der Linie 7
 - * Chilibikonzept aus der Sicht des öffentlichen Verkehrs; das neue Konzept hat sich dank Kompromissbereitschaft aller Beteiligten gut bewährt und sollte beibehalten werden.

- Linienerfolgsrechnung der SBB als Entscheidungshilfe
Orientierung und Beurteilung durch den Präsidenten der regionalen Verkehrskonferenz Zimmerberg, Stadtrat Paul Huggel.

Ende Mai hat eine von den Mitgliedern selbst finanzierte Studienreise nach Thüringen Gelegenheit zu wertvollen Vergleichen, Beobachtungen und Informationen gegeben.

Kurt Schreiber, Präsident der Verkehrskommission seit ihrer Bildung im Jahr 1980, ist wegen starker Inanspruchnahme durch seine Tätigkeit als Kantonsrat und Mitglied der Finanzkommission zurückgetreten.

Ulrich Koenig, bisher Vize-Präsident, leitet die Verkehrskommission bis zum Ende der laufenden Amtsdauer.

1.10 Entwicklungs- und Katastrophenhilfe

1992 sind folgende Beiträge ausgerichtet worden:

- Fr. 30'000.-- an die Schweizer Patenschaft für Berggemeinden zugunsten Patriziato di Colla TI für Alpsanierung im Val Colla
- Fr. 20'000.-- an den Dritt-Welt-Verein Wädenswil für vier Hilfsprojekte
- Fr. 5'000.-- an das Schweiz. Rote Kreuz zugunsten Hungersnot in Somalia
- Fr. 5'000.-- an AMURT Schweiz, Volketswil, zugunsten Kinderheim in Rumänien
- Fr. 15'000.-- Finanzierung eines Wohnhauses im Kinderheim "Jardin del Eden" in Ecuador (Strassenkinder), gemäss Empfehlung von H.P. Prinz/M. Flüeler, Wädenswil
- Fr. 5'000.-- Entwicklungshilfebeitrag für die Viehzuchtförderung im Urwald (Peru), gemäss Empfehlung von C.A. Surber, Interandes AG, Schaffhausen
- Fr. 10'000.-- Entwicklungshilfebeitrag für Kindergarten palästinensischer Flüchtlingskinder (Jerusalem/Jericho), gemäss Empfehlung von M. Preisig, Wädenswil (CVJM/CVJF-Weltdienst)
- Fr. 5'000.-- Terre des hommes Schweiz; Unterstützung des Projektes in Tanzania (Bau von 3 Brunnen in Manga)
- Fr. 5'000.-- Enfants du monde, Genf: Unterstützung des Projektes Indischer Sub-Kontinent (Verbesserung der Lebensbedingungen armer Familien in Bangladesh)
- Fr. 5'000.-- Unterstützung des Projektes Sankat in Ghana (Wasserversorgung), gemäss Empfehlung von U. Roth, Wädenswil (Verein Abokobi Schweiz)

Fr. 105'000.--
=====

2. FINANZABTEILUNG

ERSTER TEIL: ALLGEMEINE FINANZEN/JAHRESRECHNUNG

2.1 Finanzkennzahlen auf den ersten Blick

Die Finanzkennzahlen zeigen für die letzten drei Jahre folgendes Bild:

		<u>1992</u>	<u>1991</u>	<u>1990</u>
Steuerfuss		97 %	89 %	89 %
Einfache Staatssteuer (100 %)	Mio.	32,0	31,6	31,2
Ertrags-/Aufwandüberschuss Laufende Rechnung	Mio.	- 1,8	- 5,1	- 3,1
Netto-Schuld (Fremdkapital abzüglich Finanzvermögen)	Mio.	18,6	11,3	6,7
- pro Einwohner	Fr.	948	577	345
- in % des einfachen Staatssteuer-Ertrages	%	58	36	21

2.2 Abschluss Jahresrechnung 1992

Der Aufwandüberschuss der Laufenden Rechnung übersteigt die Budgetannahme um 0,3 Mio., wogegen die Investitionsrechnung einen Netto-Minderaufwand von 2,2 Mio. aufweist. Der Finanzierungsfehlbetrag beläuft sich auf 7,5 Mio.; das Budget rechnete mit 9,2 Mio.

Die Abschlusszahlen zeigen folgendes Bild:

	<u>Rechnung</u>	<u>Budget</u>
	in Mio.	
Aufwandüberschuss Laufende Rechnung	1,774	1,469
Ausgabenüberschuss Investitionsrechnung ohne FV	10,581	12,798
Total Verwaltungsrechnung	- 12,355	- 14,267
Abschreibungen auf Verwaltungsvermögen	4,800	5,018
Finanzierungsfehlbetrag	- 7,555	- 9,249
	=====	=====
Eigenfinanzierungsgrad	28,60 %	27,73 %

2.3 Laufende Rechnung

Die Jahresrechnung, die den Stimmberechtigten zur Verfügung steht, ist institutionell, also nach Verwaltungsabteilungen, gegliedert.

Ergänzend dazu nachstehend eine Gliederung nach Funktionen (Aufgabenbereichen) und Arten (finanz- und volkswirtschaftliche Gesichtspunkte):

2.31 Funktionale Gliederung

in Fr. 1'000.--

	<u>Rechnung</u>		<u>Budget</u>	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 Allgemeine Verwaltung	12'832	7'635	12'192	7'520
1 Oeffentliche Sicherheit	4'313	1'391	4'318	1'276
2 Bildung	15'775	2'372	15'423	2'169
3 Kultur und Freizeit	5'195	1'507	5'186	1'444
4 Gesundheit	7'653	4'932	7'537	4'837
5 Soziale Wohlfahrt	14'214	6'704	13'132	6'472
6 Verkehr	6'231	2'635	6'352	2'763
7 Umwelt und Raumordnung	10'840	9'539	10'584	9'168
8 Volkswirtschaft	6'658	6'620	6'762	6'717
9 Finanzen und Steuern	11'730	50'332	11'870	49'521
	<hr/>		<hr/>	
	95'441	93'667	93'356	91'887
Aufwandüberschuss		1'774		1'469
	<hr/>		<hr/>	
	95'441	95'441	93'356	93'356

2.32 Artengliederung

in Fr. 1'000.--

	<u>Rechnung</u>	<u>Budget</u>
<u>Aufwand</u>		
Personalaufwand	31'765	31'163
Sachaufwand	21'222	21'057
Beiträge	14'327	13'197
Zinsen und Abschreibungen	8'893	8'962
Interne Verrechnungen	12'146	11'910
Uebrigter Aufwand	7'088	7'067
	<hr/>	<hr/>
	95'441	93'356

in Fr. 1'000.--

	<u>Rechnung</u>	<u>Budget</u>
<u>Ertrag</u>		
Ordentliche Steuern	35'237	34'682
Grundsteuern	4'467	4'500
Gebühren und Dienstleistungserträge	27'478	26'335
Interne Verrechnungen	12'146	11'910
Uebrigter Ertrag	14'339	14'460
	<hr/>	<hr/>
	93'667	91'887

2.33 Kurzkomentar

Aufwand

Der Gesamtaufwand liegt 2 Mio. oder 2,2 % über den Budgetannahmen. Die Mehrausgaben beim Personalaufwand von 0,6 Mio. oder 1,9 % verteilen sich praktisch auf alle zur Pos. 30, Personalaufwand, gehörenden Konti (Teuerungszulage 5,3 statt wie angenommen 4,5 %, Behörde-Entschädigungen, Sozialleistungen, Besoldungen Alters- und Krankenheim). - Im Sachaufwand entfällt der grösste Teil des Mehraufwandes auf den Unterhalt der Betriebsanlagen der Gas- und der Wasserversorgung. - Die Mehrausgaben bei den "Beiträgen" betreffen ungefähr je zur Hälfte die Kostenstellen 802, Sozialversicherungen (Ergänzungsleistungen, Beihilfen und Gemeindezulagen), sowie 820, öffentliche Sozialhilfe.

Ertrag

Der Gesamtertrag übersteigt die Budgetzahlen um 1,8 Mio. oder 1,9 %. Vom Mehr-Ertrag entfallen 0,6 Mio. auf die ordentlichen Gemeindesteuern, und zwar auf die Nachträge aus früheren Jahren und die aktiven Steuerauscheidungen. Der Steuer-Ertrag 1992 entspricht bis auf Fr. 40'000.-- der Budgetposition, und auch der Grundsteuer-Ertrag hält sich im Rahmen des Voranschlages - Zeichen für eine realistische, "fettpolsterfreie" Budgetierung. - Die Mehreinnahmen aus "Gebühren und Dienstleistungserträge" stammen aus verschiedenen Bereichen (allg. Gebühren, Pensionsgelder, Rückerstattungen an Sozialleistungen usw.).

Ueber die Entwicklung des Bereiches "Steuern" geben die nachstehenden Aufstellungen Aufschluss:

<u>Ordentliche Gemeindesteuern</u> (in Fr. 1'000)	Rechnung	Voranschlag	Abweichung
Personalsteuern	130	129	1
Steuern Vorjahr	600	740	- 140
Steuern frühere Jahre	1'580	950	630
Aktive Steuerauscheidungen	1'828	1'388	440
Passive Steuerauscheidungen	- 1'121	- 700	- 421
Quellensteuern	472	500	- 28
Pauschale Steueranrechnung	- 11	- 15	4
Nach- und Strafsteuern	12	10	2
Zinsen und Bezugsprovisionen	667	640	27
Steuern Rechnungsjahr	31'080	31'040	40
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	35'237	34'682	555

<u>Grundsteuern</u> (in Fr. 1'000)	Rechnung	Voranschlag	Abweichung
Grundstückgewinnsteuern	3'592	3'500	92
Handänderungssteuern	875	1'000	- 125
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	4'467	4'500	- 33

2.34 Laufende Rechnung 1) 1986 - 1992 (in Fr. 1,000)(in Darstellung des Finanzplanes)

Abteilung	2) 1986		1987		1988		1989		1990		1991		1992	
	A	E	A	E	A	E	A	E	A	E	A	E	A	E
Präsidialabteilung	3'240	525	3'546	558	3'848	568	3'901	599	4'745	629	4'954	664	4'786	692
Finanzabteilung: Zinsen	2'546	3'246	2'339	3'666	2'243	4'587	2'608	5'474	2'935	5'897	2'856	6'238	3'744	6'889
Ordentliche Steuern		24'092		23'336		24'419		26'379		27'792		28'147		31'080
Grundsteuern	52	8'536	29	3'309	44	7'427	52	10'730	28	8'328	28	8'573	25	4'503
Uebrigere Steuern	589	4'630	600	3'254	557	5'937	621	5'585	660	6'000	785	4'742	820	4'480
Steuerausgleich		705												2'494
Liegenschaften 3)														
Uebrigere Finanzabt.	1'742	2'035	2'213	2'074	2'129	2'455	1'117	3'284	2'382	3'266	2'947	3'209	3'327	3'105
Baubauabteilung 3)	5'493	2'030	6'056	2'155	6'079	2'429								
Hochbauabteilung 3)														
Tiefbauabteilung 3)														
Werkabteilung	10'495	10'956	10'817	11'305	10'643	10'843	12'001	12'032	14'826	13'564	16'447	15'514	17'400	16'068
Liegenschaftenabt. 3)	4'608	3'116	5'177	2'857	6'350	3'073								
Polizei- und Wehrabt.	1'898	654	1'979	599	2'027	670	2'133	648	2'543	732	2'727	769	3'093	1'210
Schul- und Jugendabt.	12'391	1'235	12'765	1'700	13'795	1'707	14'848	1'795	16'030	1'931	17'196	2'489	18'042	2'764
Sozialabteilung	4'085	1'787	4'466	1'932	5'060	2'294	7'368	3'518	8'751	4'089	11'305	6'112	13'079	6'427
Gesundheits- u. Sportabt.	7'044	4'268	8'023	4'570	8'556	5'258	7'103	4'343	8'199	4'845	8'560	5'295	9'108	5'558
Total	54'183	67'110	58'010	62'020	61'341	71'667	64'699	80'898	75'514	83'528	83'212	88'692	89'682	93'021
Bruttoüberschuss	12'927		4'010		10'326		16'199		8'014		5'480		3'339	
Einfache Staatssteuer		24'585		23'811		25'977		28'673		31'227		31'626		32'041
Steuereffuss (Polit. Gde.)		98		98		94		92		89		89		97

1) Im Finanzplan sind nur effektive Einnahmen und Ausgaben berücksichtigt, also beispielsweise keine Abschreibungen, weshalb die obenstehenden Werte von den Werten in der Jahresrechnung abweichen können.

2) Einführung neues Rechnungsmodell; Zahlen nur beschränkt mit Vorjahren vergleichbar.

3) Aenderung in der Gliederung der Verwaltung.

2.4 Investitionsrechnung (Verwaltungsvermögen)

Nach Funktionen gegliedert, zeigt die Investitionsrechnung folgendes Bild:

	in Fr. 1'000			
	Rechnung		Budget	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Allgemeine Verwaltung	2'014	-	3'100	-
Oeffentliche Sicherheit	166	21	80	-
Bildung	2'599	208	3'310	220
Kultur und Freizeit	676	-	480	-
Gesundheit	698	-	840	-
Soziale Wohlfahrt	1'494	98	1'270	540
Verkehr	1'644	61	2'290	-
Umwelt und Raumordnung	2'119	1'391	2'530	1'102
Volkswirtschaft	950	-	770	10
Total	12'360	1'779	14'670	1'872
<u>Nettoinvestitionen</u>		10'581		12'798
	12'360	12'360	14'670	14'670

Die Netto-Investitionen liegen 2,2 Mio. unter der Budgetannahme. Abweichungen zwischen Rechnung und Budget sind in der Investitionsrechnung nicht zu vermeiden. Einmal kann das zuständige Organ (Gemeinderat oder Urnenabstimmung) nach der Budgetfestsetzung ein beantragtes Vorhaben ablehnen, und dann lässt sich bei Objekten mit einer längeren Ausführungszeit die ins Budget einzustellende Jahrest tranche nicht immer im voraus genau bestimmen.

Im Bereich "Allgemeine Verwaltung" resultiert die Abweichung aus der von den Stimmberechtigten am 16. Februar 1992 abgelehnten Wohnpavillon-Vorlage Steinacher. Im Bereich "Bildung" betreffen die Abweichungen vor allem die Innenrenovation des Glärnisch-Schulhauses und die Projektierung von Renovation und Umbau des neuen Eidmattschulhauses mit Erweiterungsbau. Im Bereich "Verkehr" sind die Abweichungen bei verschiedenen Objekten zu finden, so zum Beispiel abgelehnte "Verkehrssicherheits-Initiative", Sanierung Unterort- und Rütibühlstrasse, Parkplatzbewirtschaftung. Im Bereich "Umwelt und Raumordnung" liegt der Grund für die Abweichung hauptsächlich in der Rückweisung der Abfallvorlagen durch den Gemeinderat.

Bilanzentwicklung 1984 - 1992 (in Fr. 1.000)

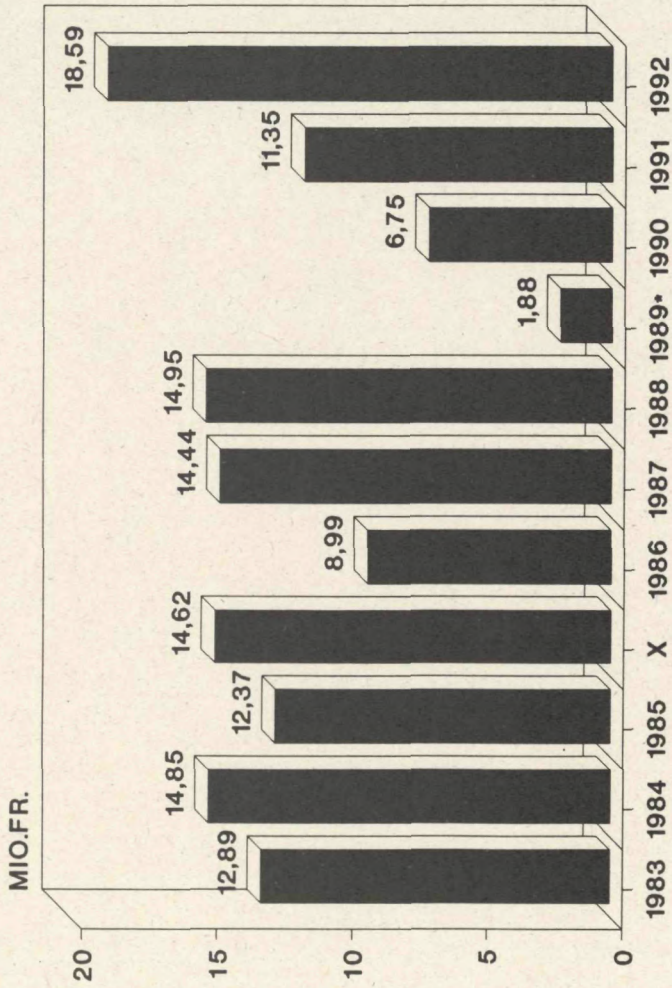
	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992
AKTIVEN									
(1) Finanzvermögen	52'708	52'222	51'784	51'912	58'645	67'691	70'076	66'343	67'335
(2) Verwaltungsvermögen	24'909	25'525	30'966	36'138	36'386	29'963	32'663	32'788	38'569
Spezialfinanzierungen					104		269	463	217
Total	77'617	77'747	82'750	88'050	95'135	97'654	103'008	99'594	106'121
PASSIVEN									
(3) Fremdkapital	67'556	64'594	60'779	66'349	73'595	69'579	76'824	77'693	85'927
(4) Eigenkapital	16'096	15'699	20'582	20'483	19'864	23'541	20'392	15'238	13'484
Verrechnungen, Spezialfinanzierungen					1'676	4'534	5'792	6'663	6'730
Total	83'652	80'293	81'361	86'832	95'135	97'654	103'008	99'594	106'121
Ungedecktes Fremdkapital (3) - (1)	14'848	12'372	8'995	14'437	14'950	1'888	6'748	11'350	18'592
Einwohner Ende Jahr	19158	19200	19212	19266	19409	19505	19520	19668	19616
Einfache Staatssteuer	20'796	23'120	24'585	23'811	25'977	28'673	31'227	31'626	32'041
Steuerfuss (Politische Gemeinde) %	102	101	98	98	94	92	89	89	97
Unged. Fremdkapital/Einwohner (Fr.) 2)	775	644	468	749	770	97	346	577	948
Unged. Fremdkapital/einf. Staatssteuer 2)	0.7	0.5	0.4	0.6	0.6	0.1	0.2	0.4	0.6
Zinssaldo 3)/ einf. Staatssteuer (%)	101	10	8	7	7	7	7	7	9

1) Werte nach Bilanzbereinigung

2) oft verwendete Verschuldungskriterien

3) Zinssaldo = Passivzinsen abz. Aktivzinsen

UNGEDECKTES FREMDKAPITAL 1983 - 1992



x Einführung neues Rechnungsmodell

* vom Rückgang um 13 Mio. entfallen 6 Mio. auf die Übertragung Guthaben Seewasserwerk vom VW ins FV

2.5 Bilanzentwicklung

Die Bilanzsumme hat um 6,5 Mio. zugenommen. Auf der Aktivenseite sind zu vermerken der Anstieg des abzuschreibenden Verwaltungsvermögens um 5,7 Mio. (herrührend von Investitionen in Hochbauten) und die Rücknahme der Baurechte Adlerberg und Eisenhammer für 2,4 Mio. ins Finanzvermögen. Die Passivenseite zeigt eine Zunahme des Fremdkapitals um 8,2 Mio. Das Eigenkapital hat um den Aufwandüberschuss in der Laufenden Rechnung von 1,8 Mio. abgenommen. Das ungedeckte Fremdkapital, die sogenannte Netto-Schuld, ist um 7,2 Mio. auf 18,6 Mio. angestiegen; das Budget rechnete mit einer Zunahme um 9,2 Mio.

2.6 Finanzplanung

Die Gegenüberstellung der Rechnung mit dem neu überarbeiteten Finanzplan zeigt für das Jahr 1992 folgendes Bild:

	Rechnung*	Finanzplan
in 1'000 Franken		
1. Laufende Rechnung		
Ertrag	93'021	91'546
Aufwand	<u>89'682</u>	<u>87'677</u>
Ertragsüberschuss	3'339	3'869
2. Investitionsrechnung		
Netto-Investitionen in Verwaltungsvermögen	<u>10'581</u>	<u>9'756</u>
3. Veränderung ungedecktes Fremdkapital	+ 7'242	+ 5'887
4. Ungedektes Fremdkapital Ende 1992	<u>18'592</u>	<u>17'237</u>

* ohne Abschreibungen

2.7 Beteiligung an der "Pro Wädenswil"

Die "Pro Wädenswil" hat im Berichtsjahr weder Käufe noch Verkäufe getätigt. In Auftrag gegeben worden ist die Erarbeitung von Unterlagen für die Abgabe einer Landparzelle im Sandhof zur Ueberbauung mit Reiheneinfamilienhäusern.

ZWEITER TEIL: STEUERN

Statistische Angaben des Steueramtes

2.8 Ordentliche Gemeindesteuern

2.81 Abrechnungen

Die am 23. September 1992 definitiv abgeschlossene Steuerabrechnung für das Jahr 1991 ergab einen Bruttoertrag aller Gemeindesteuern von Fr. 38'901'936.75 (Vorjahr Fr. 38'905'043.20). Die einfache Staatssteuer betrug Fr. 32'300'290.-- (Vorjahr Fr. 31'753'170.--).

Die provisorische Steuerabrechnung für das Jahr 1992 ergab per 14. Januar 1993 ein Bruttosoll aller Gemeindesteuern von Fr. 41'441'102.--. Die Restanzen betragen Fr. 7'464'186.86 (Vorjahr Fr. 8'308'672.05). Es sind dies 9,81 % (Vorjahr 11,49 %).

Im Jahre 1992 mussten insgesamt (Staat und Güter) Fr. 376'058.60 als unerhältlich abgeschrieben werden (Vorjahr Fr. 501'919.--).

2.82 Die Entwicklung des Steueraufkommens

	Anzahl Pflichtige	Budget	Einfache Staatssteuer prov. Abschl.	Budget Abwei- chung	Einfache Staatssteuer def. Abschl.	Zunahme Abnahme (gegenüber Vorjahr)
1982	9834	20'700'000	20'358'271	- 1,65 %	20'702'000	+ 8,38 %
1983	10017	20'400'000	19'923'650	- 2,34 %	20'293'000	- 1,98 %
1984	10242	19'700'000	20'796'100	+ 5,56 %	21'409'000	+ 5,50 %
1985	10360	22'200'000	23'119'617	+ 4,14 %	23'467'000	+ 9,61 %
1986	10575	23'600'000	24'584'069	+ 4,17 %	25'265'000	+ 7,66 %
1987	10652	23'500'000	23'811'916	+ 1,33 %	24'872'000	- 1,56 %
1988	10810	24'500'000	25'977'304	+ 6,03 %	26'540'000	+ 6,71 %
1989	10880	27'400'000	28'673'096	+ 4,65 %	29'740'000	+ 12,05 %
1990	10982	29'100'000	31'227'415	+ 7,31 %	31'753'000	+ 6,76 %
1991	11144	31'500'000	31'626'104	+ 0,40 %	32'300'000	+ 1,72 %
1992		32'000'000	32'041'478	+ 0,12 %		
1993		34'800'000				

2.83 Anzahl steuerpflichtige Personen

	1990 prov.Abschluss	1991 prov. Abschluss	1992 prov.Abschluss
andere	1216	1275	1377
reformiert	4923	4843	4843
r-katholisch	3369	3364	3372
ch-katholisch	7	9	7
1/2 reformiert	171	179	178
1/2 r-katholisch	117	134	140
1/2 ch-katholisch	1	1	1
1/2 ref. 1/2 r-kath.	851	879	887
1/2 ref. 1/2 ch-kath.	3	2	3
1/2 r-kath. 1/2 ch-kath.	4	4	5
juristische Personen	320	336	341
<hr/>			
am ordentlichen Register steuerpflichtige Personen	10982	11026	11154
<hr/>			
an der Quelle besteuerte Personen	569	617	631

2.84 Steuerfaktoren

	1991 prov.Abschluss Fr.	1992 prov. Abschluss Fr.
Reineinkommen aller natürlichen Personen	552'290'140.-- 94,96 %	565'743'720.-- 96,48 %
Reinertrag aller juristischen Personen	29'283'500.-- 5,04 %	20'576'100.-- 3,52 %
Total	581'573'640.-- 100 %	586'319'820.-- 100 %
<hr/>		
Reinvermögen aller natürlichen Personen	1'480'089'000.-- 84,00 %	1'596'917'000.-- 84,74 %
Steuerbares Kapital aller juristischen Personen	281'904'000.-- 16,00 %	287'381'700.-- 15,26 %
Total	1'761'993'000.-- 100 %	1'884'298'700.-- 100 %

2.85 Steueraufkommensgliederung

Einkommens-Stufen (steuerbar)

	Anzahl	%	einfache Staatssteuer Fr.	%
bis 1	782	6,96	---	--
bis 20'000	2'206	19,63	771'504.--	2,57
bis 30'000	1'550	13,79	1'587'612.--	5,28
bis 50'000	3'050	27,15	5'796'702.--	19,28
bis 100'000	2'555	22,74	10'110'423.--	33,63
bis 200'000	609	5,42	5'872'608.--	19,53
bis 500'000	130	1,16	3'233'159.--	10,75
bis 1'000'000	13	0,12	959'270.--	3,19
über 1'000'000	<u>0</u>	0,00	---	--

10'895

jur. Personen	<u>341</u>	<u>3,03</u>	<u>1'735'092.--</u>	<u>5,77</u>
Total Steuerpflichtige	11'236	100 %	30'066'370.--	100 %

davon oben enthaltene Liquidationsgewinne, Kapitalabfindungen, Vermögensnachbesteuerungen	./. 82			
gemäss Steuerabschluss	<u>11'154</u>			
	=====			

Vermögens-Stufen

bis 100'000	8'967	79,80	31'909.--	1,62
bis 200'000	649	5,78	49'491.--	2,50
bis 500'000	741	6,60	176'262.--	8,92
bis 1'000'000	316	2,81	235'110.--	11,90
bis 5'000'000	208	1,85	675'802.--	34,22
über 5'000'000	<u>14</u>	0,13	386'483.--	19,57

10'895

jur. Personen	<u>341</u>	<u>3,03</u>	<u>420'051.--</u>	<u>21,27</u>
	11'236	100 %	<u>1'975'108.--</u>	100 %

davon oben enthaltene Liquidationsgewinne, Kapitalabfindungen, Vermögensnachbesteuerungen	./. 82			
	<u>11'154</u>			

32'041'478.-- total einfache
 ===== Staatssteuer

davon entfallen:
 93 % auf die natürlichen Personen
 7 % auf die juristischen Personen

2.86 Steuerkraft pro Einwohner

	Wädenswil	Kantonaler Durchschnitt	Abweichung in %
1983	1'137.--	1'554.--	26,83 %
1984	1'132.--	1'610.--	29,69 %
1985	1'374.--	1'725.--	20,35 %
1986	1'456.--	1'876.--	22,39 %
1987	1'332.--	1'932.--	24,64 %
1988	1'544.--	1'994.--	22,57 %
1989	1'682.--	2'171.--	22,53 %
1990	1'889.--	2'345.--	19,45 %
1991	1'823.--	2'318.--	21,35 %

2.87 Quellensteuern

Die Quellensteuer-Abrechnung für das Jahr 1992 ergab für alle Güter einen Nettoertrag von Fr. 591'232.85 (Vorjahr Fr. 691'953.90).

Der Gemeindeanteil an der Quellensteuer für Personen mit Wohnsitz im Ausland ergab einen Ertrag von Fr. 9'281.65 (Vorjahr Fr. 8'087.20).

2.88 Steuerauscheidungen

	Anzahl Fälle			
	1989	1990	1991	1992
Aktive Ausscheidungen	175	178	209	219
Passive Ausscheidungen	135	171	127	106
Nettoertrag 1988 des Pol. Gutes	Fr. 991'456.40			
Nettoertrag 1989 des Pol. Gutes	Fr. 930'020.95			
Nettoertrag 1990 des Pol. Gutes	Fr. 2'291'794.45			
Nettoertrag 1991 des Pol. Gutes	Fr. 973'323.90			
Nettoertrag 1992 des Pol. Gutes	Fr. 705'681.80			

2.89 Verschiedenes

Den Steuerpflichtigen mussten insgesamt Fr. 247'741.-- (Vorjahr Fr. 253'369.--) Verzugszinsen belastet werden.

Im Jahre 1992 wurden 7 Nach- und Strafsteuerverfahren durchgeführt, was einen Gemeindeanteil von Fr. 12'001.45 (Vorjahr Fr. 1'445.20) ergab.

Der Ertrag der Billetsteuern auf Spielautomaten betrug 1992 Fr. 314'836.-- (Vorjahr Fr. 248'134.05).

2.9 Grundsteuern

Die Kommission für Grundsteuern erledigte in 3 Sitzungen 118 Geschäfte.

Handänderungssteuer

Von 156 Handänderungen (Vorjahr 125) waren 89 steuerpflichtig. Nach Abzug der Provision des Notariates Wädenswil von Fr. 24'910.-- erreichte der Netto-Eingang einen Betrag von Fr. 875'256.50 (Vorjahr Fr. 981'749.45).

Grundstückgewinnsteuer

Zusammen mit den Nachträgen aus früheren Jahren ergab diese Steuer einen Betrag von Fr. 3'591'527.80 (Vorjahr Fr. 7'549'416.45).

2.10 Steuerkommission

Die Kommission erledigte an einer Sitzung insgesamt 14 Einsprachen, wovon 2 abgeändert und die restlichen 12 abgewiesen wurden.

2.11 Inventarisat ion

Das Geschäftsverzeichnis enthält 153 Fälle (Vorjahr 136).

DRITTER TEIL: LIEGENSCHAFTEN

2.12 L i e g e n s c h a f t e n , Veränderungen

Bei folgenden Liegenschaften haben im Berichtsjahr bauliche oder betriebliche Veränderungen stattgefunden. Die Reihenfolge entspricht - der besseren Uebersicht und Vergleichbarkeit wegen - derjenigen des Kontenplanes. Für eine Gesamtübersicht sei auf das Inventar in der Jahresrechnung verwiesen. Für jede Liegenschaft wird zudem in der Liegenschaftsverwaltung ein Inventarblatt geführt.

- Boller

Der Gemeinderat hat den Kredit für ein Vorprojekt zur Ueberbauung des Bollerhanges nicht bewilligt. Er hat den Stadtrat beauftragt, die Parzelle, im Idealfall unter Auswertung des vorhandenen Vorprojektes, im Baurecht oder durch Verkauf abzugeben. Erste interne Gespräche über das weitere Vorgehen haben stattgefunden.

- Neuhof

Im Juli bewilligten die Stimmbürger den Kredit für den Umbau der Liegenschaft Neuhof für Verwaltungszwecke und die Uebertragung des Hauses samt Umschwung, jedoch ohne den Park, ins Verwaltungsvermögen. Mit den Bauarbeiten soll im April 1993 begonnen werden; der Bezug ist per Herbst 1993 vorgesehen.

Die im Neuhof untergebrachten Asylbewerber sind im November 1992 umplaziert worden.

In einer Petition und einem Postulat fordern die Ortspartei des Landesrings bzw. die LdU-Fraktion den Stadtrat auf, den Neuhofpark umzugestalten und zu aktivieren bzw. der Oeffentlichkeit als Erlebnispark zur Verfügung zu stellen.

- Eidmattstr. 3

Nach längeren Verhandlungen konnte der Stadtrat mit den Eigentümern der übrigen Hausteile Eidmattstr. 1, 5, 7 und 9 einen Kaufvertrag abschliessen und beurkunden. Die Eigentumsübertragung findet bis spätestens 1. April 1993 statt.

Die Käuferschaft hat Ende Berichtsjahr ein Baugesuch eingereicht und es bleibt zu hoffen, dass die Abbruchobjekte bald aus dem Strassenbild verschwinden und durch ansprechende Neubauten ersetzt werden.

- **Personalwohnhaus Rütibüelstr. 1**

Dieses Haus ist aussen vollständig saniert und mit einer Wärmedämmung versehen worden. Die Arbeiten konnten im Dezember abgeschlossen werden. Der Wohnkomfort ist dadurch gestiegen und dank der neuen farblichen Gestaltung wirkt das Gebäude zweifellos besser.

- **Hoffnungsweg 5**

Für den Umbau des Erdgeschosses in Jugendräume ist dem Gemeinderat ein Kreditantrag unterbreitet worden.

Der Ausländertreffpunkt im 1. Obergeschoss ist im Mai fertiggestellt und eingeweiht worden.

Im 2. Obergeschoss wird ein Vereinsarchiv eingerichtet. Im Dezember sind die interessierten Vereine zu einer Besichtigung eingeladen worden. Erste konkrete Anmeldungen sind bis Ende Jahr bereits eingegangen und der Raum wird im März 1993 bezugsbereit sein.

- **Rosenhof**

Die Liegenschaft Rosenhof samt Remise ist durch die kantonale Baudirektion unter Schutz gestellt worden. Die Gebäude sollen integral erhalten werden. Gegen die Schutzverfügung hat der Stadtrat beim Regierungsrat rekurriert und gleichzeitig ein Wiedererwägungsgesuch bei der Baudirektion eingereicht. Beantragt wird, das Gebäude nicht unter Schutz zu stellen, eventuell aber nur das äussere Erscheinungsbild zu schützen.

- **Zopfweg 1**

Die Cevi-Organisation hat die vorübergehend für die Unterbringung von Asylbewerbern zur Verfügung gestellte Baracke an der Alten Steinacherstrasse Ende Sommer wieder bezogen. In der Liegenschaft Zopfweg 1, die dem Cevi bis dahin als Ersatz diente und somit wieder freigeworden ist, sind jetzt ein Teil der Asylbewerber aus den Cevi-Baracken untergebracht.

- **Adlerberg**

Im September bewilligte der Gemeinderat den Kredit für die Rücknahme des Baurechts und Abgeltung der Renovationskosten der Liegenschaft Adlerberg, Kirchweg 13. Der grundbuchliche Vollzug hat Mitte Dezember stattgefunden mit Uebergang von Rechten und Pflichten an die Stadt per 1. Januar 1993.

- **Sonne**

Der im Vorjahr im Seesaal aufgebrauchte Akkustikputz hat nicht den vertraglich zugesicherten Erfolg gebracht. Die Stadt hat deshalb die Bezahlung der entsprechenden Rechnung bestritten. Da eine Nachbesserung wenig erfolgversprechend scheint, hat nun auch der Unternehmer nicht weiter auf Forderungen bestanden.

- **Alte Landstrasse 80**

Im Dachbereich sind Isolationsarbeiten ausgeführt worden und wegen Entwässerungsproblemen musste eine Sickerleitung samt Schacht verlegt werden.

- **Eisenhammer, Schönenbergstr. 23**

Mit der Liegenschaft Adlerberg (siehe weiter oben) ist auch die renovierte Liegenschaft Eisenhammer auf den 1. Januar 1993 ins alleinige Eigentum der Stadt zurückgegangen.

- **Etzelstr. 6, Kinderkrippe**

Dem Gemeinderat ist im November eine Weisung zugegangen betreffend die Aussenrenovation des Krippengebäudes. Die Arbeiten sind für Sommer 1993 geplant.

- **Schulwohnungen**

In einer Wohnung im Schulhaus Stocken musste die Küche erneuert werden und im Zuge eines Abwartwechsels ist die Wohnung im Schulhaus Ort totalrenoviert worden.

- **Hohle Eich**

In der Westecke des Ortsmuseumgebäudes Hohle Eich ist der Echte Hausschwamm entdeckt worden. Die Sanierung musste sofort an die Hand genommen werden. Der Schaden beläuft sich auf rund Fr. 50'000.--.

- **Oberstufenschulhäuser**

Sekundarschulhaus Fuhr

Im Sekundarschulhaus musste die WC-Anlage erneuert werden; gleichzeitig wurde ein Invaliden-WC eingebaut.

Das Badezimmer der Abwartwohnung im Sekundarschulhaus ist erneuert worden.

Realschulhaus Fuhr

Eine unbekannte Täterschaft ist ins Realschulhaus eingestiegen und hat die Wasserhähnen zweier Feuerlöschposten geöffnet. Der dadurch entstandene

Gebäudeschaden beläuft sich auf ca. Fr. 30'000.--. Hinzu kommt der Schaden an Maschinen und Material, der zulasten der Oberstufe ging.

Eine tief im Hang verlaufende, verstopfte und defekte Sickerleitung musste mit beträchtlichem Aufwand ausgebohrt werden.

Dem SAC wurde bewilligt, in der Turnhalle auf eigene Kosten eine Kletterwand anzubringen.

Nachdem sich das Provisorium bewährt hatte, wurde der Auftrag erteilt für die Ueberdeckung der Verdampferanlage der Wärmepumpe.

Oberstufenschulhaus Steinacher I

Das Dach zwischen Hallenbad und Turnhalle war undicht und musste repariert werden.

In der älteren Steinacher-Turnhalle ist der Bodenbelag erneuert worden.

Primarschulhaus Steinacher II

Der mit der Verteilung des Schadens wegen der undichten Oblichter betraute Schiedsrichter hat im Januar sein Schiedsurteil allen Parteien zugestellt und die Guthaben der Stadt sind eingegangen, soweit sie nicht mit Gegenforderungen verrechnet werden. Der Stadtrat hat Auftrag gegeben, anstelle einer reinen Sanierung den Einbau von Sonnenkollektoren auf dem Schulhaustrakt abzuklären. Vorstudien haben ergeben, dass sich die Stellung des Schulhauses bzw. der Schrägverglasung dazu gut eignet.

Schulraumplanung

Die Planungskommission, die sich aus Vertretern der Oberstufenschulpflege, der Primarschulpflege, des Stadtrates und der Verwaltung zusammensetzt, hat in verschiedenen Sitzungen den konkreten Raumbedarf festgelegt und nach Erweiterungslösungen auf verschiedenen Schulanlagen gesucht. Eine erste Lösungsmöglichkeit wird durch Erweiterungsbauten auf Untermosen geprüft.

Parallel dazu will der Stadtrat alternativ prüfen lassen, ob allenfalls die Rückführung des Alten Gewerbeschulhauses in ein Oberstufenschulhaus mit Verlegung der darin untergebrachten Büros der Verwaltung in den Rosenhof und/oder das Gewerbehau günstiger käme.

- Vordere Au

In Verhandlungen mit der kantonalen Baudirektion konnte erreicht werden, dass das im Grundbuch zugunsten des Kantons angemerkte Abbruchverbot auf-

gehoben wird, sofern an dessen Stelle ein in die Umgebung passender Neubau entsteht. Drei Architekten sind mit einer Neubaustudie beauftragt worden. Diese Studien sind der Baudirektion zur Beurteilung unterbreitet worden.

- Strandbadrestaurant

Das Strandbadrestaurant ist mit festem Geschirr und Besteck und mit einer Geschirrwaschmaschine ausgestattet worden, um den mit Wegwerfgeschirr verbundenen grossen Abfall zu reduzieren.

- Bootsbetrieb

Das Brüggli des Trockenplatzes Auhaabe ist im Rahmen einer Zivilschutzübung erneuert worden.

- Jugendheim, Scheune

Im Hinblick auf den geplanten Umbau der Jugendheimscheune in einen Werkhof für die Stadtgärtnerei sind die Mietverhältnisse vorsorglich gekündigt worden.

- Altes Gewerbeschulhaus

Im Keller des Alten Gewerbeschulhauses ist für die Stadtpolizei ein Raum eingerichtet worden für aufgefundene Zweiradfahrzeuge.

Für den Umbau der ehemaligen Werkstatt und des Kohlekellers in einen Uebungsraum für die Musikschule und für Musikgruppen hat der Gemeinderat einen Kredit gesprochen. Der Keller ist geräumt und mit den Vorbereitungsarbeiten ist begonnen worden. Der Baubeginn ist für Frühjahr 1993 vorgesehen.

Ein Teil der Büros des Betriebsamtes ist saniert worden, ebenso das Schreibmaschinenzimmer Nr. 7.

- Oberdorfstr. 28/30

Die sechs Wohnungen der Liegenschaften Oberdorfstr. 28 und 30 standen der Stadt während des ganzen Jahres zur Verfügung als Notunterkünfte. Mitte Dezember konnte mit dem Migros Genossenschaftsbund eine zweite Verlängerung des Mietvertrages bis Ende Juni 1993 vereinbart werden.

2.13 V e r s c h i e d e n e s

- Mieten

Da der durchschnittliche Zinssatz der Fremdkapitalverzinsung auf cirka 5,75 % angestiegen ist, mussten mit wenigen Ausnahmen alle Mieten wiederum angepasst werden. Die Erhöhungen treten auf den

1. April 1993 in Kraft. Die Mieten für die Alterswohnungen sollen auf den 1. Juli 1993 erhöht werden.

- **Jagd-pacht**

Die achtjährige Jagdpachtperiode geht 1993 zu Ende. Es sind in Zusammenarbeit mit dem Kanton umfangreiche Vorbereitungsarbeiten für die Neuverpachtung erfolgt. Die Neuversteigerung ist im Februar 1993.

- **Landtausch mit Tennisclub**

Die Tauschverhandlungen zur Verlegung der Tennisanlage des Tennisclubs Wädenswil von der Au in die Schönegg und Verlegung des Fussballfeldes auf Beichlen wurden weitergeführt und die Verlegungsprojekte konkretisiert. Das Land des Tennisclubs in der Au könnte für subventionierten Wohnungsbau freigegeben bzw. an eine Genossenschaft abgetreten werden. Durch die Verlegung der Tennisplätze auf die Schönegg und den dazu notwendigen Bau von Pflichtparkplätzen (Unterniveau) könnten gleichzeitig auch die Parkplatzdiskussionen mit der Genossenschaft Schönegg bereinigt werden. Entsprechende Weisungen werden dem Gemeinderat anfangs 1993 unterbreitet.

3. HOCHBAUABTEILUNG

3.1 Baukommission

3.1.1 Behandelte Geschäfte

Die Baukommission hat in 31 (34) Sitzungen 502 (469) Geschäfte behandelt. Davon entfielen auf die Hochbauabteilung 392 Geschäfte, so unter anderem:

- 213 (199) Baubewilligungen
 - 13 (16) Vorentscheide
 - 36 (17) Reklamebewilligungen
 - 7 (9) Bauverweigerungen (wovon 1 Reklame und 1 Antenne)
 - 13 (14) Wiedererwägungsgesuche
-

Im übrigen mussten 9 (9) Befehle erteilt werden. 3 Bauherrschaften und 2 weitere Beteiligte wurden wegen Verstosses gegen die Bauvorschriften verzeigt. 10 weitere Bauherrschaften wurden wegen Bauens ohne Baubewilligung gebüsst.

Der Tiefbauabteilung waren 110 Geschäfte zugeordnet.

3.1.2 Rekurse

Im Berichtsjahr sind bei der Baurekurskommission II des Kantons Zürich 24 (31) Rekurse gegen Baukommissionsbeschlüsse eingegangen. Zusammen mit den Pendenzen aus dem Vorjahr sind 5 (3) Rekurse vollumfänglich gutgeheissen, 6 (7) vollumfänglich und 5 mehrheitlich abgewiesen sowie 8 (14) zurückgezogen worden. Infolge Verzicht auf die Realisierung eines Projektes konnten weitere 3 Rekurse - alle die gleiche Sache betreffend - abgeschrieben werden.

In einem Fall ist der Entscheid an das Verwaltungsgericht des Kantons Zürich weitergezogen worden. Diese Beschwerde ist abgewiesen worden. Ein Revisionsgesuch in gleicher Sache hat das Verwaltungsgericht ebenfalls abgewiesen.

In einem Fall hat das Bundesgericht eine Verwaltungsgerichtsbeschwerde abgewiesen.

3.1.3 Bauabrechnungen

Im Berichtsjahr konnten folgende Objekt-Kredite abgerechnet werden:

- Kanalisation Seeweg
- Wärmeverbund Untermosen

3.2 Nutzungsplanung

3.2.1 Bau- und Zonenordnung

Der Beschluss des Gemeinderates vom 3. Juni 1991 betreffend die Teilrevision der Bau- und Zonenordnung wurde vom Regierungsrat am 12. Februar 1992 genehmigt. Infolge eines Rekurses ist allerdings das Areal Giessen von der Genehmigung ausgenommen. Dieser Rekurs ist zur Zeit immer noch beim Regierungsrat hängig.

Auf den 1. Februar 1992 hat der Regierungsrat das revidierte Planungs- und Baugesetz des Kantons Zürich (PBG) in Kraft gesetzt. Dadurch sind gewisse Erleichterungen für die Bauwilligen sofort wirksam geworden (Nichtanrechnung von Dach- und Untergeschossen zur Ausnützung bei bestehenden Gebäuden, Nichtanrechnung der Aussenwandquerschnitte bei der Ausnützungsberechnung).

Im Berichtsjahr hat eine weitere Revision der Bau- und Zonenordnung begonnen. Mit ihr soll erreicht werden, dass die Möglichkeiten der PBG-Revision (zumeist höhere Ausnützung und Erleichterungen im Baubewilligungsverfahren) rasch auf Gemeindeebene festgesetzt und damit von den Bauwilligen ausgenützt werden können. Nach der Verabschiedung des Revisionsentwurfes durch den Stadtrat sind die Aenderungen von der Baudirektion vorgeprüft worden.

Der überarbeitete Entwurf für die öffentliche Auflage wurde kurz vor Weihnachten von der Baukommission zuhanden des Stadtrates verabschiedet.

Nach der Revision (voraussichtlich 1993) werden wieder klare rechtliche Grundlagen bestehen.

3.2.2 Gestaltungspläne

3.2.2.1 TUWAG

Am 16. März 1992 hat der Gemeinderat dem privaten Gestaltungsplan TUWAG-Areal zugestimmt, der die Voraussetzungen für den Einbau eines Kindergartens und Wohnungen in einem Gebäude in der Industriezone schafft. Die regierungsrätliche Genehmigung steht noch aus.

3.2.2.2 Landgut Schloss Au

Mittels Weisung ersuchte der Stadtrat am 31. August 1992 den Gemeinderat, dem privaten Gestaltungsplan Landgut Schloss Au zuzustimmen. Es geht dabei um die Umnutzung der vom Kanton erworbenen Liegenschaften für eine Fort- und Weiterbildungsstätte der Berufs- und Volksschullehrer. Die Genehmigung durch den Gemeinderat steht noch aus.

3.2.2.3 Giessen

Gegen Ende Jahr hat die private Grundeigentümerin der Giessenhalbinsel die planerischen Unterlagen eingereicht, damit für dieses Gebiet der im Zonenplan geforderte Gestaltungsplan weiter bearbeitet werden kann.

3.2.3 Quartierpläne

Das Quartierplanverfahren Hangenmoos II mit 24 verschiedenen Grundeigentümern läuft nun, nach einer etwas harzigen Einleitung, planmässig ab: Nach einer orientierenden Vorversammlung im Januar fand am 23. September 1992 die offizielle 1. Quartierplanversammlung statt. Der Quartierplanentwurf wurde zudem vom Kanton vorgeprüft. Die Festsetzung dieses Quartierplanes durch den Stadtrat sollte im Laufe des Jahres 1993 möglich sein.

Im Gebiet Rutenen versuchen die Grundeigentümer auf privatrechtlicher Basis ein quartierplanähnliches Verfahren durchzuführen mit dem Ziel, die nur ungenügend erschlossenen Parzellen baureif machen zu können.

3.2.4 Bau- und Niveaulinien

Am 1. April 1992 hat der Regierungsrat die Bau- und Niveaulinien an der Rütistrasse, der Rütisstrasse sowie der Alten Zugerstrasse genehmigt; sie sind somit rechtsgültig.

3.3 B a u p o l i z e i

3.3.1 Baubewilligungen

Die 213 Baubewilligungen teilen sich auf in

14	für	46	(Reihen-/Doppel-)Einfamilienhäuser
9	für	11	Mehrfamilienhäuser mit 133 Wohnungen
11	für		Garagen/Parkplätze
71	für		An-/Umbauten
11	für		Werkstatt-/Gewerbe-/Fabrik-/Bürogebäude
2	für		Buswartehäuschen
19	für		landwirtschaftliche Bauten
45	für		verschiedene Bauten und Anlagen
31	für		geänderte Projekte

Für eine Wohnung (Villa) wurde eine Nutzungsänderung zu Büros bewilligt.

In 5 (1) Fällen sind Nutzungsänderungen von Gewerberäumen bzw. zwei Schöpfen zu 6 Wohnungen (3 Zwei- und 2 Dreizimmerwohnungen sowie 1 Sechszimmerwohnung) bewilligt worden.

3.3.2 Statistik

3.3.2.1 Erstellte Bauten

Im Berichtsjahr wurden 13 (32) Gebäude mit 48 (58) Wohnungen erstellt. Sie lassen sich wie folgt aufteilen:

Gebäude mit Wohnungen

7 (27) Einfamilienhäuser mit 7 (28) Wohnungen, 4 (4) Mehrfamilienhäuser mit 26 (28) Wohnungen und 2 (1) andere Gebäude mit 15 (2) Wohnungen.

Nach Zimmerzahl ergibt sich folgende Gliederung:

Einfamilienhäuser		Mehrfamilienhäuser und andere Gebäude mit Wohnungen	
		7 mit 1 Zimmer	(0)
		8 mit 2 Zimmern	(12)
0 mit 3 Zimmern	(3)	8 mit 3 Zimmern	(9)
0 mit 4 Zimmern	(3)	10 mit 4 Zimmern	(5)
3 mit 5 Zimmern	(18)	6 mit 5 Zimmern	(5)
4 mit 6 und mehr Zimmern	(4)	2 mit 6 und mehr Zimmern	(0)

Gebäude ohne Wohnungen

Es wurden 6 (9) verschiedene Haupt- und Nebengebäude erstellt, welche statistisch nicht erfasst wurden.

3.3.2.2 Wohnungsbestand

In der Zeit vom 1. Januar 1992 bis 31. Dezember 1992 ergab sich ein Zuwachs von 55 (60) Wohnungen. Der Wohnungsbestand erreichte am 31. Dezember 1992 8'488 Einheiten.

In den in der Erhebung berücksichtigten Gebäuden standen am 1. Juni 1992 31 (36) Wohnungen leer. Der Leerwohnungsbestand betrug demnach 0,36% des Gesamtbestandes.

3.3.2.3 Mietpreise

Im Auftrag des BIGA wurden die Mietpreiserhebungen per 1. April und 1. Oktober durchgeführt. Insgesamt wurden 1'409 (1'361) Wohnungen erfasst.

Anzahl der erfassten Wohnungen	Zimmerzahl	Durchschnittl.	Erhöhung	Minimum	Maximum
		Mietpreis	gegenüber		
		Fr.	Vorjahr	Fr.	Fr.
			%		
<hr/>					
Altwohnungen	(Erstellungsjahr vor 1947)				
12	1	676.--	+ 7,8	340.--	1'425.--
50	2	1'040.--	+ 8,2	172.--	1'770.--
110	3	1'002.--	+ 16,4	225.--	2'359.--
122	4	1'282.--	+ 27,3	195.--	2'672.--
29	5	1'362.--	+ 8,8	270.--	3'069.--
<hr/>					
Neuere Wohnungen	(Erstellungsjahr nach 1947)				
68	1	591.--	+/- 0	270.--	1'083.--
201	2	1'112.--	+ 10,7	335.--	2'650.--
367	3	1'325.--	+ 6,7	489.--	2'580.--
377	4	1'483.--	+ 6,3	563.--	3'205.--
73	5	1'890.--	+ 8,8	709.--	3'650.--

3.4 **Baulicher Zivilschutz**

3.4.1 **Schutzraumbauten**

Dieses Jahr wurden etwas mehr Schutzbauten bewilligt als 1991: 19 Anlagen (15). Sie weisen zusammen 486 (316) Schutzplätze auf.

Nur bei zwei (5) Fällen musste die SR-Baupflicht näher abgeklärt werden. Die Ersatzabgaben brachten auch dieses Jahr wieder merklich weniger ein als früher: Fr. 38'050.-- (Fr. 60'350.--)

3.4.2 **Schutzplatzangebot (inkl. bewilligte)**

	Wädenswil und Au	Wädenswiler Berg
Einwohner	18'800	770
Schutzraum-Anlagen	855	20
Schutzplätze in Wohnbauten (verfügbar)	23'230	466
Schutzplätze in Betrieben (2. Schutzplätze)	4'400	40

3.4.3 Periodische Schutzraumkontrolle

1992 wurden die ventilierten Schutzraumanlagen der Jahrgänge 1954 - 1967, 1972, 1977, 1982 und 1987 kontrolliert. Bei 291 Anlagen mit 8'932 Schutzplätzen mussten mehrere mit Rost befallene Notausstiege und einige undichte Abschlüsse (Türen oder Deckel) beanstandet werden. 14 Lüftungsaggregate älteren Datums mussten ersetzt werden.

3.4.4 Schutzraumplanung

Im Wädenswiler Berg fehlen noch ca. 300 Schutzplätze. Diese sollten auf verschiedene Orte verteilt erstellt werden. Mit den geäußerten Ersatzabgaben von ca. Fr. 370'000.-- können fehlende Schutzanlagen mitfinanziert werden.

Die geplanten Bereitstellungsanlagen und der Sanitätsposten werden bis auf weiteres zurückgestellt, bis das neue Zivilschutz-Leitbild 1995 im Detail bekannt ist.

Ab Ende 1995 müssen alle privaten Schutzräume Liegestellen und Trockenklosetts aufweisen. Bei der periodischen Schutzraumkontrolle werden ab diesem Datum die fehlenden Ausrüstungen als Mangel erkannt und müssen dann nachgerüstet werden.

3.5 F e u e r p o l i z e i

3.5.1 Periodische feuerpolizeiliche Kontrollen

Kontrollen 127

3.5.2 Kontrollen von Neu- und Umbauten

Prüfung sämtlicher Baugesuche, Antragstellung der feuerpolizeilichen Auflagen für die Baubewilligungen zuhanden der Baukommission.

Bauabnahmen (Um- und Neubauten) 71

3.5.3 Bewilligungen von Feuerungsanlagen

Zentralheizungen 83

davon Neuanlagen 18

Ersatzanlagen 65

Cheminées, Cheminéeöfen, Kachelöfen 39

3.6 T a n k a n l a g e n

Im Laufe des Jahres ergaben sich folgende Mutationen und Kontrollgänge:

	1991	1992
Ausserbetriebsetzung von Tankanlagen	35	35
Neuanlagen	13	25
Gasrückführungen	2	2
Oelunfälle	--	--

3.7 B a u u n d U n t e r h a l t s t ä d t i s c h e r L i e g e n s c h a f t e n

3.7.1 Projekt- und Baubegleitungen

Bei folgenden Bauvorhaben stellte das Bauamt einen Projektbegleiter. Die Ausführungsverantwortung lag beim beauftragten Architekten:

Im Berichtsjahr abgeschlossen:

- Aussenrenovation Sust
- Sanierung Personalwohnhaus Winterberg
- Heizungssanierung Schulanlage Steinacher
- Restaurant-Sanierung Hallenbad

Objekte, die auch 1993 weiterlaufen:

- Renovation Schulhaus Glärnisch
- Sanierung Personalwohnhaus Speerstrasse 104
- Neubau Bootshaus Seerettungsdienst
- Neubau und Renovation Schulhaus Eidmatt 2 + 3
- Renovation und Umbau Neuhof
- Umbau Hoffnungsweg 5, EG
- Kirchgemeindehaus Rosenmatt

3.7.2 Projekt- und Bauleitungen

Folgende Umbauten und Sanierungen wurden unter der Leitung von Mitarbeitern des Bauamtes ausgeführt:

- verschiedene Umbauten im Freihof
- verschiedene Umbauten im alten Gewerbeschulhaus
- neuer Boden Turnhalle Steinacher I
- Renovation Abwartwohnung Schulhaus Ort
- Vereinsarchiv Hoffnungsweg 5
- Ortsmuseum Hohle Eich, Aussenrenovation
- Alterssiedlung Bin Rääbe, rutschfeste Laubengänge
- diverse Aussenrenovationen in der Schulanlage Fuhr

Folgende Objekte wurden durch Mitarbeiter des Bauamtes projektiert:

- Aussenrenovation Kinderkrippe Etzelstrasse
- Renovation Turnhalle Ort

3.8 Energie und Umweltschutz

3.8.1 Energieberatung

Die Energieberatungsstelle im Bauamt ist seit diesem Jahr wieder voll besetzt und steht als Dienstleistung den Einwohnern von Wädenswil offen. In den Bereichen "Neubau", "Umbau" und "Solaranlagen" machten Private von der angebotenen Energieberatung Gebrauch.

Im Rahmen der Oeffentlichkeitsarbeit konnte am 8. Oktober 1992 in der Ingenieurschule Wädenswil Energiefachleuten aus Vorarlberg Energieprojekte unserer Stadt erläutert werden.

Der Vollzug der revidierten, 1991 in Kraft gesetzten Energiegesetzgebung des Kantons Zürich kam in diesem Jahr bei bewilligten Bauprojekten auf breiter Basis zum Tragen. Damit wird auf kommunaler Ebene mit erhöhter Wärmedämmung und rationellem Einsatz von Heizenergie bei Gebäuden flächendeckend ein Beitrag zur schrittweisen Reduktion des Energieverbrauches geleistet.

Auch bei Fragen und Problemen im Zusammenhang mit dem Energievollzug hat die Energieberatungsstelle Auskunft erteilt. Diese Möglichkeit wurde von Privaten und Architekten rege benutzt.

3.8.2 Alternativenergien

An den Bau von Sonnenkollektor- oder Photovoltaikanlagen konnte kein einziger Beitrag ausbezahlt werden.

Die stadt eigene 3 kW-Photovoltaik-Anlage auf dem Dach der ARA produzierte im Berichtsjahr 2'765 kWh Strom ins Netz.

Demgegenüber hat das stadt eigene Elektromobil Pinguin 7 bei 1'900 km lediglich 560 kWh elektrische Energie verbraucht. Die schlechten Betriebserfahrungen sowie die hohen Reparaturkosten bei diesem Fahrzeug führten jedoch dazu, dass es aus dem Verkehr gezogen wird. Voraussichtlich erfolgt anfangs 1993 eine Ersatzbeschaffung.

3.8.3 Wärmeverbund Rietliau

Die Bau- und Installationsarbeiten für diese Anlagen konnten im Berichtsjahr abgeschlossen werden. Anfangs Oktober erfolgte die Inbetriebnahme. Zur Zeit sind in den Ueberbauungen Apfelmatte und Zopf total 64 Wohnungen dem Wärmeverbund angeschlossen. Die relativ kurze Betriebszeit lässt noch keine Aussagen über den Betrieb zu.

3.8.4 Lufthygiene

3.8.4.1 Schadstoffmessungen

In der Zeit vom Juli bis Oktober sind im Auftrag der Stadt durch ein spezialisiertes Ingenieurbüro Ozon-Messungen durchgeführt worden. Die Auswertung dieser Messungen zeigte, dass auch in Wädenswil die Grenzwerte in den Sommermonaten Juli und August bei weitem nicht eingehalten werden können. Die Möglichkeiten einer Gemeinde, dagegen etwas zu tun, sind jedoch bescheiden resp. kaum vorhanden. Im Allgemeinen Anzeiger vom Zürichsee wurde am 30. Dezember 1992 darüber eingehend berichtet.

Im weiteren läuft eine Messkampagne bezüglich des Luftschadstoffes NOX; diese Resultate sind jedoch erst im nächsten Jahr zugänglich.

3.8.4.2 Rauchgaskontrollen

Heizperiode	1990/91	1991/92
Ordentliche Kontrollen	503	600
davon Beanstandungen	121 (24%)	125 (21%)
Nachkontrollen	39	9
davon Beanstandungen	19	7
Service-Rapporte (anstelle von Nachkontrollen)	69	93

Beanstandungen:

Wirkungsgrad ungenügend	52 Anlagen (37%)	37 Anlagen (29%)
Zuviel Russ im Abgas	42 Anlagen (30%)	46 Anlagen (36%)
Unverbranntes Oel im Abgas	16 Anlagen (11%)	30 Anlagen (23%)
Zuviel Kohlenmonoxyd (CO)	14 Anlagen (10%)	6 Anlagen (5%)
Zuviel Luftüberschuss	17 Anlagen (12%)	9 Anlagen (7%)

Neue LRV Vorschriften

Am 1. Juli 1992 sind die neuen verschärften Emissionsbegrenzungen der eidgenössischen Luftreinhalteverordnung im Kanton Zürich in Kraft gesetzt worden.

Bestehende Feuerungen über 70 kW, welche älter als 12 Jahre alt sind und die neuen Stickoxid-Grenzwerte nicht einhalten und alle Feuerungen, bei denen die Abgasverluste zu hoch sind, müssen saniert werden.

Im November und Dezember 1992 wurden 102 Anlagebetreiber mit Feuerungsanlagen im Leistungsbereich 71 - 350 kW aufgefordert, die Feuerungsanlagen bis 1995 zu sanieren.

Anlagen im Leistungsbereich 351 kW und mehr wurden vom Kanton direkt angeschrieben. Es betraf dies 56 Feuerungsanlagen, welche ebenfalls bis 1995 saniert werden müssen.

3.8.5 Lärmbelastungen

Aufgrund von neuen Berechnungen der kantonalen Amtsstellen konnte der Lärmbelastungskataster fertig erstellt werden. Im Rahmen der laufenden Revision der Bau- und Zonenordnung sind nun die einzelnen Zonen, welche als lärmvorbelastet gelten, zu bezeichnen. Dabei handelt es sich um Wohnzonen entlang der Zuger- und der Seestrasse.

4. TIEFBAUABTEILUNG

4.1 Strassenwesen

4.1.1 Staatsstrassen

Die Sanierungsarbeiten an der Beichlen-Kreuzung sind mit den Deckbelagsarbeiten beendet worden.

4.1.2 Gemeindestrassen, Privatstrassen

4.1.2.1 Aus- und Neubauten

Die im Jahre 1991 begonnenen Sanierungsarbeiten an der Unterortstrasse, Teilstück Seestrasse - Haus Nr. 11, konnten abgeschlossen werden. Damit steht den Bewohnern des Unter Ort-Quartiers endlich eine Strassenverbindung, inkl. Trottoir, zur Seestrasse zur Verfügung, die auch den Zugangsnormalien entspricht.

Das Gebiet Bürgli wurde durch eine private Bauherrschaft mit der verkehrsberuhigten Quartierstrasse Bürglimatte und einer Fusswegverbindung zum Lättenweg erschlossen.

Ebenso wurde die Forstbergstrasse in verkehrsberuhigter Form bis auf die Deckbelagsarbeiten fertiggestellt.

Im Rahmen des jährlichen Erneuerungsprogrammes sind bei 5 Strassen auf insgesamt 980 m Länge Deckbeläge durch private Unternehmer erneuert worden.

4.1.2.2 Verkehrsberuhigungsmassnahmen

Am Rotweg, Teilstück Fuhrstrasse - Speerstrasse, wurde gleichzeitig mit den Deckbelagerneuerungsarbeiten zur Verbesserung der Sicherheit der Fussgänger das Trottoir bei den Einmündungen durchgehend gestaltet.

Die neu erstellten Forstbergstrasse und Bürglimatte sind nach verkehrsberuhigenden Grundsätzen erstellt worden.

Ebenfalls zum Schutze der Fussgänger wurde die Stegstrasse, Teilstück Kreuzstrasse - Zugerstrasse, umgestaltet.

Der Kreuzungsbereich Poststrasse / Reblaubenweg zwischen Coop und Post ist ebenfalls so umgestaltet worden, dass der Fussgänger gegenüber dem motorisierten Strassenbenützer bevorteilt ist. Nach anfänglichen kritischen Diskussionen wird heute die Neugestaltung von allen Benützern akzeptiert.

4.1.2.3 Flur- und Fusswege

Neben dem Flickern von Schlaglöchern wurden an diversen Flur- und Fusswegen die von Reitern, schweren landwirtschaftlichen Fahrzeugen sowie starken Regenfällen zerstörte Chaussierung erneuert.

Im Reidholz wurde durch den Zivilschutz ein Fussweg zur Burg Alt-Wädenswil erstellt.

Durch den eigenen Unterhaltsdienst wurde die Treppe am Furthofweg saniert.

4.1.2.4 Beleuchtungen

Wegen Kreditrestriktionen wurden im Berichtsjahr nur einzelne Anlagen erstellt. Durch punktuelle Ergänzungen bestehender Anlagen konnten teilweise Beleuchtungsverbesserungen erzielt werden.

Für Reparaturen infolge Beschädigungen mussten erfreulicherweise nur Fr. 5'000.-- aufgewendet werden.

4.1.3 Bushaltestellen

Folgende Haltestellen wurden mit neuen Buswartekabinen ausgerüstet:

- Waisenhausstrasse, seeseits
- Winterberg, bergseits
- Seeguet

Beim alten Bushalteunterstand Hallenbad, bergseits, wurde durch unsere eigene Equipe das Dach neu gedeckt.

4.1.4 Unterhaltsarbeiten

4.1.4.1 Allgemein

Durch den eigenen Unterhaltungsdienst wurden neben den Routinearbeiten, den diversen kleineren Arbeiten sowie den bereits erwähnten Objekten folgende Arbeiten ausgeführt:

- Sickerleitung Schlieregg
- Entwässerung Langwisweg
- Chaussierung östlicher Teil Seeplatz
- Fundamente und Pflästerungen für die neuen Buswartehäuschen
- Sanierung Schlammsammler Untere Bergstrasse
- Mithilfe und Aufräumarbeiten an div. Festivitäten wie Fasnacht, Chilbi, etc.
- Montage der Weihnachtsbeleuchtung zusammen mit der Polizeiabteilung

4.1.4.2 Winterdienst

Wie seit Jahren üblich wurde auch im letzten Winter auf einen möglichst geringen Salzverbrauch geachtet. Dieses Ziel wurde den äusserlichen Verhältnissen entsprechend auch erreicht.

	Salzverbrauch	Splitverbrauch
1987/88	115 to	8 m ³
1988/89	27 to	31 m ³
1989/90	17 to	2 m ³
1990/91	136 to	34 m ³
1991/92	49 to	21 m ³

4.1.5 Statistik

Stand 31. Dezember 1992

	Fahrbahnen km		Gehwege km	
	Belag	Chaus.	Belag	Chaus.
Staatsstrassen	22,9	--	22,3	0,5
Gemeindestrassen	58,6	4,9	12,2	--
Privatstrassen der Stadt	9,1	--	6,2	--
Strassen im Privateigentum	10,8	0,8	3,8	--
Flurwege (Unterhalt durch die Stadt)	1,8	2,3	--	--
Oeffentliche Fusswege	11,2	12,2	6,5	9,5
	114,4	20,2	51,0	10,0
Total Fahrbahnen	134,6 km			
Total Gehwege			61,0 km	
Total Fahrbahnen und Gehwege	195,6 km			

4.2 Gewässer

4.2.1 Bäche und Weiher

Durch das eigene Unterhaltspersonal wurde die Holzsohle des Beichlenkanals erneuert sowie der Einlauf des Meierhofbaches in den Sandfang neu abgedichtet.

Wie üblich wurden durch den eigenen Unterhaltungsdienst die Kiesfänge periodisch entleert, einige kleinere Bachverbauungen ausgeführt und diverse Bachreinigungen durchgeführt.

4.2.2 Hafenanlagen und Seeufer

In der Auhaabe musste durch einen privaten Spezialisten die Ufermauer und die Einwasserungsrampe saniert werden.

4.3 Abwasser

Am 4. Mai 1992 hat der Gemeinderat einer weiteren Gebührenerhöhung für das Abwasser zugestimmt. Sie beträgt nun für 1992 Fr. 0.95 pro m³ Frischwasser, für 1993 Fr. 1.-- pro m³. Aufgrund der zu erwartenden Investitionen sowie der steigenden laufenden Kosten werden jedoch weitere Erhöhungen nötig sein, um dem Verursacherprinzip gerecht zu werden.

4.3.1 Kanäle

Im Berichtsjahr wurden durch private Bauherrschaften folgende Kanalisationen neu erstellt:

- Bürglimatte
- Forstbergstrasse

Die Bauarbeiten des Meteorwasserkanals (Lehmhofbach) konnten im Sommer mit der Verbindungsleitung Zugerstrasse - Sonnenrain sowie dem Entlastungsbauwerk (Leaping Weir) in der Gerbestrasse beendet werden.

Gleichzeitig mit den Sanierungsarbeiten der Städtischen Werke für die Gas- und Wasserleitung in der Buckstrasse, Teilstück Wiesenstrasse - Luftstrasse, wurde die Regenabwasserleitung erneuert.

Der Weiler Sennhus wurde mit einer 460 m langen Druckleitung via Bachgaden an die öffentliche Kanalisation angeschlossen.

Im Berichtsjahr wurden mittels Kanalfernsehen 650 m Kanäle abgenommen. Zudem wurden bei 1'000 m bestehenden Abwasserleitungen eine Zustandskontrolle durchgeführt. Dabei zeigte sich, dass bei verschiedenen Leitungsstücken in den nächsten Jahren grössere Unterhalts- und Erneuerungsarbeiten zu erwarten sind.

Neben den üblichen Wartungs- und Sanierungsarbeiten an öffentlichen Anlagen (Regenklärbecken, Pumpwerken, Entlastungsanlagen, Leitungen und offenen Wasserläufen) war die Kanalunterhalts-Gruppe bei den Aufnahmen für den städtischen Leitungskataster sowie für einen privaten der Forschungsanstalt behilflich.

4.3.2 ARA Rietliu

Der Betrieb konnte ohne nennenswerte Zwischenfälle aufrechterhalten werden. Nach wie vor ist die organische Schmutzstofffracht hoch und belastet insbesondere Ende Woche die Anlage massiv.

Vom Regierungsrat ist erneut gefordert worden, die Projektierung für den Kläranlagenausbau unverzüglich an die Hand zu nehmen, sodass die verschärften Einleitungsbestimmungen ab 1997 eingehalten werden können. Im Rahmen der Budgetberatung hat der Gemeinderat jedoch entschieden, den entsprechenden Projektierungskredit zu streichen, weil das Verhältnis von finanziellem Aufwand und verbesserter Reinigungsleistung bei einem Ausbau nicht mehr in einer vernünftigen Relation stehe.

Die statistischen Vergleichswerte zeigen folgendes Bild:

	1992	1991
Total Abwassermenge	3,7 Mio m ³	3,5 Mio m ³
davon biologisch in der 3. Reinigungsstufe behandelt	2,8 Mio m ³	2,8 Mio m ³
Stromverbrauch	1'780'444 kWh	1'681'896 kWh
davon Eigenproduktion Gasmotor/Generator	563'784 kWh	675'075 kWh
Heizöl-Verbrauch	1,9 t	1,2 t
Fällmittel-Verbrauch	663 t	623 t

Folgende Mengen wurden dem Abwasser entzogen:	1992	1991
Sand	516 m ³	434 m ³
Rechengut	201 m ³	222 m ³
Frischschlamm	32'960 m ³	31'835 m ³
Faulschlamm abgeführt in Landwirtschaft	16'716 m ³	19'334 m ³
Faulschlamm abgeführt in KVA	9'352 m ³	5'649 m ³
Faulgas für Gasmotor	347'277 m ³	393'451 m ³

Die Faulschlammmenge entspricht einem Trockensubstanzgehalt von 715 t (775 t).
Sowohl die Grenzwerte bezüglich Schwermetall im Klärschlamm wie auch die verlangten Werte
bezüglich Phosphat im Ablauf konnten problemlos eingehalten werden.

4.4 Städtische Gartenbetriebe

4.4.1 Stadtgärtnerei

Mit Ausnahme der Anlage beim Simongut in der Au sowie der Spielwiese Waisenhaus wurden
alle stadteigenen Anlagen, Sportplätze, Schulsportanlagen sowie die meisten Kindergärten von
der Stadtgärtnerei unterhalten.

Der Kinderspielplatz Im unteren Baumgarten wurde erneuert und die alten Spielgeräte ersetzt. Die Spielwiese beim Robinsonspielplatz Zopf wurde ausgebaut und neu angesät. Diese Arbeiten wurden durch private Gartenbauunternehmen ausgeführt.

An der Einmündung Rötibodenholzstrasse in den Rotweg wurden durch die Stadtgärtnerei und an der Einmündung Stegstrasse in die Zugerstrasse durch einen privaten Gartenbauunternehmer Pflanzenrabatten zur besseren optischen Gestaltung erstellt.

Auf dem Kompostplatz Waggital wurden 250 m³ Fertigungskompost ausgereift und für den Eigengebrauch verwendet.

Wiederum wurden zahlreiche Blumendekorationen für die Amtshäuser und die diversen Gemeinde-Anlässe hergerichtet.

4.4.2 Friedhofgärtnerei

Neben den Aufgaben des Bestattungswesens (48 Erdbestattungen, 91 Urnenbeisetzungen), dem Unterhalt der Friedhofanlage und dem Bepflanzen der Blumenrabatten wurden folgende Arbeiten an den Gräbern erledigt:

- Pflege und zweimaliges Bepflanzen von 2'326 Reihen- und Familiengräbern
- Unterhalt der Dauerbepflanzung von 107 Gräbern
- Pflege von 75 Gräbern, die durch Angehörige bepflanzt werden.

Für die obenerwähnten Arbeiten wurden 118'000 Gruppenpflanzen, 3'100 Fuchsien und Geranien sowie 3'600 Osterglocken und Erika benötigt.

Die Grabfelder des Jahres 1968 (110 Gräber) wurden geräumt, leicht humusiert und mit Wiesengras begrünt.

Beim 60-jährigen Familiengrabfeld Nr. 28 wurden in eigener Regie die Granitplatten-Wege erneuert.

4.5 Forstwesen

Nebst der nötigen Dickungspflege sowie Säuberungsarbeiten im städtischen Wald wurde bei Durchforstungsarbeiten 48 m³ Nutzholz und 25 m³ Brennholz gefällt.

4.6 Vermessungswesen

4.6.1 Nachführung

Es wurden 28 (36) Mutationen erledigt.

	1992	1991
Neue Kataster-Nummern	118	106
Strassenmutationen	7	5
Grundstückteilungen	12	10
Grenzänderungen	7	15
Zusammenlegungen	1	1
Bestandesänderungen	1	5
Gebäudeaufnahmen	59	57
Handänderungsanzeigen	143	131

4.6.2 Katastererneuerung

Im Berichtsjahr konnten die Arbeiten im Rahmen der Katastererneuerung fortgesetzt werden.

Im Los 5 sind 3 Grundbuchpläne im Gebiet Eichweid numerisch aufgearbeitet worden und im Gebiet Speerstrasse wurden die Fixpunkte neu gemessen und gerechnet.

Das Los 4 (Gemeindeteil Au) ist von der Aufsichtsbehörde verifiziert worden, die Staatsbeiträge hierfür betragen ca. Fr. 88'000.--.

4.6.3 Bauvermessung

Es wurden eingemessen: 14 Baugespanne
16 Schnurgerüste für Neu- und Anbauten

5. WERKABTEILUNG

5.1 Gasversorgung

Trotz Geschäftsaufgabe eines bedeutenden Industrie-Gasbezügers konnte der Gasabsatz infolge diverser Neuanschlüsse gegenüber dem Vorjahr annähernd gehalten werden. Dies ist umso erfreulicher, als im Jahr 1992 witterungsbedingt weniger Gas für Heizzwecke verbraucht wurde; die Anzahl Heizgradtage lag 8 % unter dem durchschnittlichen Wert.

So konnten im Bereich Heizgas 33 Neuanlagen angeschlossen werden, wovon zwei grosse Heizkesselanlagen mit einer Leistung von zusammen 3660 kW.

Die 1992 in Kraft getretene neue Luftreinhalteverordnung setzt bezüglich Abgasemissionen strengere Grenzwerte, was dem Energieträger Erdgas sehr gute Marktchancen sichert. Der zunehmende Umstieg auf das Erdgas trägt zur Senkung der Emissionen von Luftschadstoffen und Kohlendioxid bei. Damit hat das Erdgas auch 1992 die Zielsetzungen des Aktionsprogrammes "Energie 2000" wirksam unterstützt. Der Ersatz anderer fossiler Energien durch das vergleichsweise kohlenstoffarme Erdgas stellt zur Zeit die wirksamste und wirtschaftlich vernünftigste Massnahme zur Reduzierung der treibhauswirksamen Kohlendioxid-Emissionen dar.

Der Sanierungsmarkt ist durch die zur Zeit stark rückläufige Neubautätigkeit von grosser Bedeutung und wird gezielt bearbeitet. Entsprechend waren die 1992 neu angeschlossenen Anlagen zur Hauptsache Um- und Sanierungsbauten.

Sehr gut entwickelte sich auch der Markt in der industriellen Gasanwendung (Prozessgasbezug). So wurde Ende 1992 ein weiterer Grossbezüger mit einer Brennerleistung von 2630 kW ans Gasnetz angeschlossen und anfangs 1993 in Betrieb genommen.

Durch die positive Entwicklung konnte das Erdgas in allen Bereichen zu konkurrenzfähigen Konditionen angeboten werden. Der letztmals 1991 festgelegte Gaspreis wurde 1992 unverändert beibehalten.

Der Ersatz von alten Verteilleitungen konnte wie geplant realisiert und wo notwendig ein Netzausbau vorgenommen werden. Der Zustand des gesamten Leitungsnetzes kann als gut bezeichnet werden.

Gasverkauf

86'652'303 kWh	Differenz zum Vorjahr	- 3'260'274 kWh =	- 3,6 %
----------------	-----------------------	-------------------	---------

Gasleitungsnetz

	Niederdruck	Mitteldruck	Total
Neubauten	340 m	220 m	560 m
Ersatzbauten	550 m	156 m	706 m
Bestand 31.12.1992	35'954 m	4'550 m	40'504 m

Rohrbrüche

an Werkleitungen	2
an Hausleitungen	4
Total	6

5.2 Wasserversorgung

Nach zwei defizitären Betriebsjahren konnte die Wasserversorgung 1992 wieder schwarze Zahlen schreiben, nachdem der seit 14 Jahren unveränderte Wasserpreis den gestiegenen Kosten angepasst worden war. Auf der Basis eines Wasserverbrauchspreises von Fr. 1.40/m³ und einer Grundgebühr von Fr. 120.-- pro Zähler und Jahr konnte ein Durchschnittspreis pro Kubikmeter von Fr. 1.54 erzielt werden gegenüber Fr. 1.19 nach dem früheren Tarif. Trotz dieser Erhöhung liegt der Wädenswiler Wasserpreis nach wie vor im Mittel von vergleichbaren anderen Gemeinden.

Die Eigenwirtschaftlichkeit der Wasserversorgung sicherzustellen, erachten wir als eine unserer wichtigen Aufgaben, kommen doch in den nächsten Jahren grosse Investitionen für die Sanierung verschiedener Betriebsanlagen auf die Wasserversorgung zu. Schon der Unterhalt dieser Anlagen beansprucht grosse finanzielle Mittel und stellt eine permanente Herausforderung dar. Im Berichtsjahr waren in diesem Bereich überdurchschnittlich viele Arbeiten auszuführen. Hinzu kamen altersbedingte Schäden an verschiedenen Signalkabelsträngen, die äusserst kostspielige Instandstellungsarbeiten nach sich zogen. Da bei Unterbrüchen an Signalkabeln die Steuerungsautomatik der Wasserversorgung ausfällt, muss das ganze Versorgungssystem rund um die Uhr im Handbetrieb gesteuert und überwacht werden. Dann steht und fällt die Wasserversorgung mit der Zuverlässigkeit einzelner Mitarbeiter.

Beim Leitungsbau handelte es sich zur Hauptsache um die Erneuerung des bestehenden Wasserverteilnetzes. Die alten Graugussleitungen, welche zum Teil fünfzig und mehr Jahre alt sind, müssen nach und nach ersetzt werden. Strassensanierungen werden immer auch benützt, um solche Lei-

tungen durch Rohre des heutigen Standards zu ersetzen. Alle diese Anstrengungen haben ein dichtes Leitungsnetz mit möglichst wenig Wasserverlusten zum Ziel. Die wichtigsten Leitungsbauten sind unter Ziffer 5.3 aufgeführt.

Nicht aus betrieblichen Ueberlegungen, sondern zur Bereicherung der öffentlichen Anlage wurden auf dem Reservoir Schlieregg - dieser höchst gelegenen Anlage der Wasserversorgung - ein Brunnen und eine Feuerstelle erstellt. Die Wasserversorgung freut sich, an diesem viel frequentierten Aussichtspunkt der Bevölkerung für die Freizeit etwas anbieten zu können.

Wasserverkauf

Betriebsjahr (1.10. - 30.9.)	Differenz zum Vorjahr
1'924'410 m ³ (inkl. Naturalersatz)	- 23'253 m ³ = (- 1,2 %)

Wassergewinnung

Quell- und Grundwasser	602'380 m ³	25,1 %	(25,2 %)
Seewasser	1'795'490 m ³	74,9 %	(74,8 %)
Total	2'397'870 m ³	100 %	

Wasserbezug

Wädenswil	2'106'252 m ³
Hirzel	99'962 m ³
Richterswil	117'306 m ³
Schönenberg	74'350 m ³
Total	2'397'870 m ³

Verbrauchs-Kennzahlen

Wädenswil	pro Tag	pro Einwohner/Tag
Jahresdurchschnitt	5'771 m ³	294 Liter (320)
Spitzenverbrauch	10'400 m ³	530 Liter (524)

Wasserleitungsnetz

	Verteilleitungen	Hydranten
Neubauten	539 m	4 Stück
Ersatzbauten	834 m	14 Stück
Bestand 31.12.1992	126'386 m	882 Stück

Rohrbrüche

an Werkleitungen	25
an Hauszuleitungen	24
Total	49

5.3 Installationsabteilung

Leitungsbauten	1988	1989	1990	1991	1992
Netzleitungen	3'558	3'761	3'440	4'182	2'639 m
Hauszuleitungen	1'859	2'572	1'700	1'241	1'334 m
Total	5'417	6'333	5'140	5'423	3'973 m

Erwähnenswerter Leitungsbau 1992

	Gas	Wasser
Bürgli, neue Quartierstrasse	170 m	170 m
Buckstrasse	180 m	180 m
Etzelstrasse	290 m	290 m
Fuhrstrasse	230 m	230 m
Forstbergstrasse	205 m	205 m
Steinacherstrasse	85 m	100 m
Rütibüelstrasse - Flachsmann	150 m	-
Unterortstrasse	-	120 m

Der Pikettdienst wurde 37 mal beansprucht.

5.4 Autoregiebetrieb

5.41 Fahrzeugbestand der Stadtverwaltung

Für das Bauamt (Strassenwesen) wurde ein Lieferwagen angeschafft; dadurch vergrösserte sich der Fahrzeugbestand der Stadtverwaltung um ein Fahrzeug.

Der gesamte Fahrzeugbestand der Stadtverwaltung (ohne Zivilschutz und Feuerwehr) umfasst 35 Autos und ein Motorrad.

5.42 Kranken- und Leichentransporte [Rettungsdienst linkes Zürichseeufer (LZU)]

Einsatzstatistik	Einsätze	Fahrstrecke
Krankentransporte inkl. Bluttransporte	1'012 (1'191)	27'959 km (36'411)
Leichentransporte	220 (232)	6'665 km (6'968)

Der Rettungsdienst LZU mit seinen Stützpunkten Wädenswil und Horgen ist noch einer der wenigen, der administrativ zur Gemeindeverwaltung gehört. Die fachliche Betreuung und ärztliche Leitung obliegt seit einigen Jahren dem Chefarzt der Regionalen Anästhesieabteilung linkes Zürichseeufer. Ideal ist diese Lösung mit einer zweigeteilten Führung nicht. Im Normalfall sind die Ambulanzen den Spitälern angegliedert. Eine solche Lösung wird auch für den Rettungsdienst LZU angestrebt; ein Konzept für eine Angliederung ans Spital Horgen ist in Vorbereitung.

Zur weiteren qualitativen Verbesserung der Rettungseinsätze wurde als Ersatz für einen Krankentransportwagen des Stützpunktes Horgen ein Rettungswagen in Betrieb genommen. Rettungswagen sind vielfältiger ausgerüstet und ermöglichen - speziell dem Notarzt vor Ort - eine bessere ärztliche Betreuung von Notfallpatienten. Von diesen Vorteilen sollen Notfallpatienten im ganzen Einsatzgebiet des Rettungsdienstes LZU profitieren, nicht nur im Einsatzgebiet des Stützpunktes Horgen. Aus diesem Grund und auch für einen optimaleren Personaleinsatz ist eine engere Zusammenarbeit zwischen den beiden Stützpunkten, insbesondere eine Zusammenlegung der bisher noch getrennten Einsatzgebiete, vereinbart worden, wie sie bereits seit einigen Jahren bei der fachlichen Weiterbildung besteht.

Die Grundausbildung für Rettungssanitäter IVR wird am Ausbildungszentrum des Schweizerischen Roten Kreuzes in Nottwil vermittelt. Es handelt sich um eine berufsbegleitende 50-tägige Ausbildung während neun Monaten, die mit einer theoretischen und praktischen Prüfung abschliesst. 1992 hat ein weiterer Mitarbeiter diese Ausbildung zum Rettungssanitäter IVR erfolgreich absolviert, so dass unserem Dreierteam nun zwei geprüfte Rettungssanitäter angehören.

5.5 K e h r r i c h t a b f u h r

Eine neue Abfallverordnung und Vollzugsbestimmungen mit einer neuen Gebührenordnung sind 1992 erlassen worden. Der Stadt- und der Gemeinderat haben damit die Weichen für eine Neuorientierung in der Abfallwirtschaft gestellt. Nach dem Grundsatz "Vermeiden, Vermindern, Verwerten" soll ein neues Abfallbewusstsein entstehen, das mithilft, die Entsorgungsprobleme besser unter Kontrolle zu bringen.

Es sind folgende Massnahmen vorgesehen:

Das Entsorgungsangebot wird im Laufe des ersten Halbjahres 1993 mit der neuen Hauptsammelstelle beim Werkhof Winterberg und einer Grünabfuhr ergänzt. Damit sich ein konsequentes Trennen des Abfalls auch für jeden einzelnen lohnt, wird am 1. Juli 1993 das Gebührensystem auf eine mengenabhängige Gebühr (Sackgebühr) umgestellt. So ist dafür gesorgt, dass die hohen Entsorgungskosten verursachergerecht verteilt werden.

Der im Berichtsjahr abgeführte Abfall gliedert sich nach folgenden Arten:

- Kehrrichtabfuhr (Kehrrecht und Sperrgut)
- Direktanlieferungen in die Kehrrechtverbrennungsanlage (KVA)
[von Gewerbe, Industrie und Privatpersonen]
- Grubengut (Deponie Hanegg)

Abfuhr	Total	je Einwohner
Kehrrichtabfuhr	6'391 t (+ 106)	325,8 kg (+ 6,2 kg)
Direktanlieferungen	1'001 t (+ 85)	51,0 kg (+ 4,4 kg)
Total Kehrrichtmenge	7'392 t (+ 191)	376,8 kg (+10,6 kg)
Grubengut	184 t (- 23)	9,4 kg (- 1,1 kg)
Total Kehrrecht und Grubengut	7'576 t (+ 168)	386,2 kg (+ 9,5 kg)

Altmaterial (Wertstoffe)	Total	je Einwohner
Altpapier	1'195 t (- 41)	60,9 kg (- 1,9 kg)
Altglas	636 t (+ 49)	32,4 kg (+ 2,5 kg)
Altöl	8,8 t (- 0,8)	0,45 kg (- 0,04 kg)
Batterien	1,2 t (+ 0,5)	0,06 kg
Alt-Aluminium	9,0 t (+ 3,7)	0,46 kg
Weissblech	37,0 t (+11,9)	1,89 kg

Haushalt-Sonderabfall	1,5 t (- 0,6)	0,08 kg
Häckselgut ca.	157,0 t (- 17)	8,0 kg
<hr/>		
Total wiederverwertbares Altmaterial	2'045,5 t (+ 5,7)	104,3 kg (+0,6 kg)

Ferner wurden entsorgt:

- 910 Stk. Autoreifen
- 134 Stk. Elektronikgeräte, Fernseher usw.
- 16 Stk. Autobatterien
- 100 Stk. Altautos
- 1'209 m³ Altmetall (Grobmetall)

Das Entsorgungsangebot in Wädenswil umfasst derzeit:

<u>Haus-Sammlungen</u>	<u>Sammelstellen</u>
Hauskehricht	Glas Weissblechbüchsen
Sperrgut	Öl Trocken- und Knopfbatterien
Grubengut	Autos Textilien (Rotes Kreuz)
Altpapier	Autobatterien Elektronische Apparate (Radios, Fernseher usw. im Kehrichtwerk)
	Autoreifen Leuchtstoffröhren (Verkaufsstellen)
	Altmetall Sonderabfälle (im Kehrichtwerk und Sonderaktionen)
	Alt-Aluminium Kadaver

8 Häckselaktionen pro Jahr
ca. 20 Quartier-Kompostieranlagen

5.61 A u t o b u s W ä d e n s w i l

Im zweiten Jahr nach der Einführung des Zürcher Verkehrsverbundes (ZVV), vom Juni 1991 bis Mai 1992, wurden im Verbundsgebiet 34,3 Mio. Fahrausweise verkauft, also täglich 94'000. Das Passagieraufkommen im Autobus Wädenswil lässt sich nicht mehr wie früher auf der Basis des Billett- und Abonnements-Verkaufs feststellen. Im Rahmen einer Erfolgskontrolle wurden bei allen Regional- und Ortsbuslinien im ZVV-Gebiet je im November 1989, 1990, 1991 und 1992 an Werktagen Frequenz-Erhebungen (sogenannte Querschnitts-Zählungen) durchgeführt.

Tagesfrequenzen von Regional- und Ortsbussen in der Region Zimmerberg:

<u>Vergleich 1990 - 1991</u>		<u>Vergleich 1989 - 1991</u>	
Jahr 1990	14'283	Jahr 1989	13'173
1991	15'154	1991	15'154
Veränderung absolut	+ 871	Veränderung absolut	+ 1'981
	+ 6,1 %		+ 15 %

Tagesfrequenzen Ortsbus Wädenswil

1988	977
1989	964
1990	1'347
1991	1'426

Die Zählungen wurden immer an denselben "Querschnitten" und Wochentagen durchgeführt. Die Resultate sind somit vergleichbar und zeigen die Frequenzentwicklung im Jahresvergleich auf.

Haltestellenausrüstung

Die alten Haltestellen-Tafeln entsprachen nicht mehr den heutigen Anforderungen; zudem war das Material an vielen Orten defekt. Aus diesem Grund beschloss der Stadtrat die Erneuerung der Haltestellenausrüstung. Sie basiert auf dem "Haltestellen-Informations-Konzept" des Zürcher Verkehrsverbundes. Diese neue, zweckmässige und ansprechende Ausrüstung soll dazu beitragen, den Zugang zum Öffentlichen Verkehr noch zu erleichtern. Die Kosten wurden vom ZVV übernommen.

5.62 Nachtbus linkes Zürichseeufer

Der Nachtbus hat das dritte Betriebsjahr hinter sich; aufgrund der positiven Beschlüsse aller beteiligten Gemeinden kann er weitergeführt werden. Das Bundesamt für Verkehr hat die Konzession für weitere fünf Jahre erneuert. Das durchschnittliche Passagieraufkommen lag 1992 mit 20,7 Personen praktisch auf dem Vorjahresniveau.

Aufwand und Ertrag sind etwas höher als bisher, der Fehlbetrag zu Lasten der Gemeinden von total Fr. 32'836.-- oder Fr. 4'691.-- pro Gemeinde ist praktisch gleich geblieben. Der Kostendeckungsgrad betrug 36,5 %.

Auf den 1. Mai 1992 wurden analog zur Tariferhöhung des Zürcher Verkehrsverbundes die Fahrpreise des Nachtbusses erhöht. Der Ansatz für die Strecke Zürich bis Wädenswil beträgt nun Fr. 12.-- bzw. Fr. 6.-- als Zuschlag zu einem gültigen ZVV-Fahrausweis.

Der Nachtbus fährt grundsätzlich in den Nächten von Freitag auf Samstag und Samstag auf Sonntag um 01.15 Uhr ab Zürich-Hauptbahnhof über das Bellevue in die Seegemeinden Kilchberg bis Richterswil. Ausnahmen an allg. Feiertagen sind im Offiziellen Kursbuch publiziert.

5.7 Zweckverband Seewasserwerk Hirsacker - Appital (Auszug aus dem Geschäftsbericht)

Meteorologie

Die Niederschlagsmenge in der Region Zürich (Messort Zürich) betrug im Berichtsjahr 1079 mm (927 mm) oder 95 % (82 %) des langjährigen Mittels. Das Jahr 1992 wies eine um 16 % grössere Regenmenge auf als das Vorjahr. Die stärksten Niederschläge traten in den Monaten Oktober und November mit ungefähr 170 mm auf. Trockenzeiten, die für die Trinkwasserabgabe von Bedeutung gewesen wären, waren nicht zu verzeichnen.

Trinkwasserproduktion

Im Jahr 1992 wurden insgesamt 4'049'260 m³ Wasser aufbereitet und an die vier Partnergemeinden abgegeben. Diese Menge liegt um 4,6 % unter derjenigen des Vorjahres. Alle vier Partnergemeinden bezogen weniger Wasser als im Vorjahr.

Wasserbezugskosten

Die vier Partnergemeinden hatten im Berichtsjahr folgende Kosten für den Bezug des Trinkwassers vom Zweckverband:

	Bezogene Menge m ³	Kosten total Fr.	Kosten 1992 Rp./m ³
- Horgen	1'579'960	1'166'834.15	73,9
- Oberrieden	266'200	214'520.10	80,6
- Richterswil	407'611	408'482.60	100,2
- Wädenswil	1'795'489	1'283'540.95	71,5

Grössere Störungen und Unterhaltsarbeiten

Fernwirkkabelnetz

Am 18.8.1992 wurde das Fernwirkkabel Hirsacker - Appital in der Alten Landstrasse (Unterort, Wädenswil) bei Grabarbeiten beschädigt. Der Betrieb der Seewasserwerke Appital und Hirsacker musste während 3 Tagen mit Provisorien aufrecht erhalten werden. Das Kabel musste durch eine Spezialfirma repariert werden.

Seewasserwerk Hirsacker

Bei der Wiederinbetriebnahme des Aktivkohlefilters 1 nach der Regenerierung der Kohle im August 1992 entwich Aktivkohle durch eine defekte Filterdüse in das Reinwasser. Dies führte zu Problemen in den Hausinstallationen bei einigen Wasserbezügern in Horgen.

Messung Meilibach und Sennweid

Am 27.7.1992 und am 16.12.1992 versagten die Messsonden der Durchflussmessung im Messschacht Sennweid resp. Meilibach. Während der Reparaturzeit mussten die Messprotokolle anhand von Handablesungen korrigiert werden.

Betriebsautomatik

Am Rechner und an der Fernwirkanlage im Aufbereitungswerk Appital traten während des Jahres verschiedene Störungen auf, was jeweils den Verlust der gespeicherten Daten zur Folge hatte. Die Daten mussten jeweils aufgrund von örtlichen Ablesungen berechnet und korrigiert werden.

Brandmeldeanlagen

Turnusgemäss wurde die Brandmelde- und die Sabotageschutzanlage im Rohwasserpumpwerk Au einer Generalrevision unterzogen.

Reinwasserpumpen Hirsacker

Die Reinwasserpumpe 5 (Antriebsmotor und Pumpe) im Werk Hirsacker wurde im Frühjahr 1992 ausgebaut und in Spezialfirmen total revidiert.

Wasserproben Kant. Labor

Die monatlichen Kontrolluntersuchungen in den Werken Hirsacker und Au-Appital sowie z. T. auch in den Verteilnetzen der Wasserversorgungen Horgen und Wädenswil ergaben bakteriologisch und chemisch stets einwandfreie Befunde und führten zu keinerlei Beanstandungen.

6. POLIZEI- UND WEHRABTEILUNG

6.1 Stadtpolizei

6.11 Ausbildung

Den Angehörigen der Stadtpolizei wurden im vergangenen Jahr folgende Weiterbildungsmöglichkeiten geboten:

- Polizeiaspiranten-Schule Neuenburg	16 Wochen	1 Mann
- Seminar "Wie vermeide ich Konflikte" bei der Kantonspolizei Zürich	3 Tage	1 Mann
- Weiterbildung im Polizeidienst allg. bei Kantonspolizei Zürich	2 1/2 Tage	1 Mann
- Verbandsschiessen der Polizei	2 x	ganze Mannschaft
- Combatschiessen	1 x	ganze Mannschaft
- Antischleuder-Wiederholungskurs	1/2 Tag	1 Mann
- Aus dem Kursangebot VZGV (Verband zürch. Gemeindeschreiber und Verwaltungsbeamter): Protokoll/Richtiges Deutsch	2 Tage	1 Mann

6.12 Aufträge

Im Rahmen der ihr übertragenen Aufgaben erledigte die Stadtpolizei folgende Aufträge:

29	(33)	Führungs- und Leumundsberichte
32	(65)	Anzeigen von Amtsstellen
128	(238)	Zustellungen für Betreibungsamt
134	(128)	Zustellungen für andere Amtsstellen
668	(735)	Privatanzeigen
144	(217)	Rechtshilfesuche
3	(2)	Fischereikontrollen
-	(1)	Mofakontrolle mit Kantonspolizei
-	(-)	Arrestationen

Bei folgenden Anlässen wirkte die Stadtpolizei mit:

bis 5. Januar	Kaninchenausstellung, Eidmatt
6. März	Einschellen der Fasnacht
8. März	Grosser Fasnachtsumzug und Monsterkonzert
9. März	Kinderumzug
28. März	Frühlingsmarkt
31. März	Zivilschutzübung, Untermosen und Fuhr
11. April	Schauschmiede, Rosenbergstrasse
11. April	Flohmarkt, Jugi
26. April	Weisser Sonntag
14./15. Mai	Sonderabfälle
28.-31. Mai	Springkonkurrenz, Geren
10.-14. Juni	Zirkus Stey/Jungbürgerfeier, Rietliau
13. Juni	Wädi-Rock-Nacht, Geren
14. Juni	Konfirmations-Sonntag
14. Juni	Handharmonika-Club; Vereinsempfang
18. Juni	Tour de Suisse, Ortsdurchfahrt
20. Juni	Country-Night, Geren
21. Juni	Konfirmations-Sonntag
26.-28. Juni	Grümpelturnier, Beichlen
27. Juni	"Mehr Verkehrssicherheit für ganz Wädenswil"
4./5. Juli	Radsportwochenende VCW
23. Juli - 2. August	Filmwoche Rosenmattpark
1. August	1. August-Feiern
8. August	Zürichsee-Triathlon
22.-24. August	Chilbi
29./30. August	Springkonkurrenz, Geren
30. August	Seifenkistenrennen
12. September	Panoramalauf
12. September	NFG-Jubiläumsfest, Seeplatz
19. September	"Spitaltag", Wädenswil
12.-15. Oktober	Circus Royal, Rietliau
15. Oktober	Viehprämierung, Oedischwend
24. Oktober	Marronifest, Plätzli
31. Oktober	Räbeliechtle-Umzug, Au
13. November	Räbeliechtle-Umzug, Untermosen
14. November	Räbeliechtle-Umzug, Richterswil

14. November	Turnverein-Chränzli, Steinacher
28. November	Novembermarkt
29. November	Chlaus-Einzug
12. Dezember	Invaliden-Weihnacht
23. Dezember	Schulsilvester
und	10 Einsätze mit Verkehrskadetten bei der Sportanlage Beichlen bei grösseren Fussballspielen
	1 Plakataktion "Schulanfang"
	1 Plakataktion "Fussgängerstreifen"
	1 Plakataktion "Ozon"

6.13 Verkehr

Zur Verbesserung der Verkehrssicherheit und aufgrund von baulichen Massnahmen hat das Polizeikommando des Kantons Zürich auf Antrag des Stadtrates oder der Polizeiabteilung und im gegenseitigen Einvernehmen folgende Verkehrsanordnungen verfügt:

Januar

- Parkverbot
 - Fabrikstrasse, beidseits, zwischen Steg- und Glärnischstrasse
- Beschränkung auf max. 15 Min. Parkdauer mit Gebührenpflicht
 - Poststrasse, vor PTT
- Beschränkung auf max. 30 Min. Parkdauer mit Gebührenpflicht
 - Bahnhofstrasse, entlang HMB-Apotheke und Pro Optik
- Beschränkung auf max. 2 Std. Parkdauer mit Gebührenpflicht
 - Bahnhofstrasse, zwischen Bahnhof und Hotel Engel, entlang Bahngeleise und Liegenschaft Sport Bär, innere und äussere Sust
 - Engelstrasse
 - Seestrasse, gegenüber Liegenschaft Nr. 131 und vor Hotel Du Lac
 - Kantonsplatz
 - Gerbestrasse
 - Merkurstrasse
 - Eintrachtstrasse
 - Plätzli
 - Friedbergstrasse
 - Poststrasse (ausgenommen PTT-Parkplätze)
 - Florhofstrasse
 - Floraweg
 - Stegstrasse, zwischen Zuger- und Kreuzstrasse

- Lindenstrasse, mit den beiden Parkplätzen beim a. Gewerbeschulhaus
- Sunneweg, zwischen Blumen- und Lindenstrasse
- Rotweg, zwischen Oberdorf- und Fuhrstrasse
- Rosenbergstrasse
- Oberdorfstrasse, bei Eidmattwiese
- Leigass, beim EKZ-Laden
- Mattenweg

- Beschränkung auf max. 12 Std. Parkdauer mit Gebührenpflicht
 - Parkplatz Stampf an der Neudorfstrasse
 - Glärnisch- und Grünaustrasse
- Radstreifen zwischen Grüna- und Nordstrasse

Februar

- Parkverbot beidseits auf Eichweidstrasse, zwischen Bushaltestellen Ingenieurschule und Eichweid
- Kein Vortritt für Velo- und Mofafahrer bei Einmündung Poststrasse in die Zugerstrasse
- Radstreifen auf Poststrasse, Teilstück Reblaubenweg - Zugerstrasse
- Einbahnregelung auf der ganzen Poststrasse, ab Floraweg bis Zugerstrasse; ab Reblaubenweg bis Zugerstrasse für Velos und Mofas gestattet
- Allg. Fahrverbot mit Zubringerdienst gestattet auf dem Reblaubenweg, bergseits ab Poststrasse

März

- Beschränkung auf max. 2 Std. Parkdauer mit Gebührenpflicht der Parkplätze an der Oberdorfstrasse, vor Liegenschaft Nr. 12 (Haus Beetschen)

Mai

- Parkverbot beidseits auf dem Rotweg, Teilstück Türgass - Oberdorfstrasse

Juni

- Behinderten-Parkplatz mit Parkdauerbeschränkung auf max. 2 Std. an der Poststrasse beim Coop
- Parkverbot beidseits auf dem Zufahrtsweg zum Bahnweg bei der Weinrebe
- Parkverbot auf dem Kirchweg
- Fussgängerstreifen im Bereich Unterortstrasse/Naglikonerweg und Einsiedlerstrasse bei den Liegenschaften der TUWAG

- Signalisation Parkhaus Central an der Poststrasse

September

- Sackgasse-Signalisation am Erlenweg
- Parkplatzwegweiser für Parkplatz Stampf ab Zugerstrasse und Parkplatz Gasipplatz ab Seestrasse und Oberdorfstrasse/Etzelstrasse

Oktober

- Beschränkung auf max. 2 Std. Parkdauer auf den Behindertenparkplätzen beim Rest. Volkshaus, beim Bahnhof und vor dem Postgebäude
- Geschwindigkeitsbeschränkung 60 km/h auf Steinacherstrasse, Langwis bis Höhe BASF, in beiden Richtungen
- Fussgängerstreifen auf der Alten Landstrasse, bei Einmündung Zopfstrasse
- Sackgasse-Signalisation Zopfstrasse
- Zonenparkverbot und Allg. Fahrverbot mit Zubringerdienst gestattet: Türgass/Blumenstrasse/Sunnweg
- Fahrverbot für Motorwagen, Motorräder und Motorfahrräder auf dem Seeweg, Im Auried bis Naglikon, und Fahrverbot für Motorräder und Motorfahrräder ab Aubrücke zum Seeweg

November

- Parkverbot auf der Alten Zugerstrasse für Lastwagen, Gesellschaftswagen und Anhänger aller Art, ausgenommen Montag bis Freitag, 0600 - 1900 Uhr
 - Fussgängerstreifen auf der Schlossbergstrasse, beim Walfischweg
-

Verschiedene Strassenbezeichnungen wurden erneuert und teilweise verbessert.

In der Verkehrserziehung an den Schülerprüfungen und der Velofahrschule war die Stadtpolizei an 5 (4) Halbtagen bei der Kantonspolizei eingesetzt.

6.14 Parkplätze

Auf öffentlichem Grund stehen 528 (366) gebührenpflichtige Parkplätze zur Verfügung. In privaten Anlagen (Migros, Gessner, Coop, Central) werden ca. 370 Parkplätze gegen Gebühr angeboten.

Die Einnahmen aus Parkgebühren erreichten den Betrag von insgesamt Fr. 319'580.95 (Fr. 159'639.85).

An gehbehinderte Personen sind 37 (53) und an Aerzte 5 (3) Bewilligungen für erleichtertes Parkieren ausgestellt worden.

Der Gebührenpflicht für das nächtliche Dauerparkieren auf öffentlichem Grund waren Ende 1992 475 (346) Fahrzeughalter unterstellt. Die im Abstand von zwei Monaten versandten Rechnungen erbrachten einen Ertrag von Fr. 92'791.90 (Fr. 97'720.--). 308 (185) Gebührenpflichtige mussten an ihre Zahlungspflicht erinnert und 105 (33) ein zweites Mal gemahnt werden. Betrieben wurden 38 (17) Fahrzeughalter. 760 (476) Mutationen mussten verarbeitet werden.

6.15 Schiffskontrolle

Der Anteil an den vom Kanton bei den Schiffshaltern erhobenen Kostenbeiträgen für die Untiefenbezeichnung, den Sturmwarn- und den Seerettungsdienst betrug Fr. 4'027.40 (Fr. 3'631.60).

6.16 Seerettungsdienst

Einsatzgebiet

Für die Vertragsgemeinden Stäfa, Männedorf, Richterswil, Wädenswil. Fläche ca. 28 km².

Einsatzbereitschaft

Das ganze Jahr hindurch Pikettstellung mit 3 Mann von Samstag, 1300 Uhr, bis Montag, 0500 Uhr, sowie an Feiertagen in der Zeit vom 4. April bis 2. November. In der übrigen Zeit Aufgebot über Funkrufempfänger und Telefon-Gruppen-Alarm.

Alarmzentrale und Funkverbindungen

Bis am 9. Dezember, 0900 Uhr, wurde die Alarmzentrale an der Rütibüelstrasse 1 bedient.

Seit 9. Dezember ist der Seerettungsdienst Wädenswil an die Regionale Alarmzentrale in Oberrieden angeschlossen (Kantonale Seepolizei Oberrieden).

Ausbildung

In den Wintermonaten wurde an 3 Schwimmabenden die Priorität auf das Bergen von Personen gesetzt. Die Ausbildung erfolgte durch die SLRG Wädenswil.

Das ganze Jahr hindurch konnte die gesamte Mannschaft bei Uebungen die Problematik mit Oel-/Chemie-Unfällen trainieren.

In der Hauptübung der Feuerwehr Männedorf war der Seerettungsdienst Wädenswil für Oel-/Chemie-Sperren im Einsatz.

Bei Abendübungen wurde das Bergen von verletzten Personen trainiert sowie die theoretischen und praktischen Kenntnisse in der Seemannschaft erweitert. Das neue Boot "Johanniter III" hat ganz andere Fahr- und Verhaltenseigenschaften. Die intensive Fahrschule mit den Seerettern zeitigte aber den gewünschten Erfolg.

Bootsunterhalt

Die elektronische Schaltung hat bei Einsätzen und diversen Fahrten manchmal Kummer bereitet, konnte nun aber optimal eingestellt werden. Der Unterhalt des Schiffes war gross, da es immer noch ungedeckt im provisorischen Hafen der Brauerei Wädenswil stationiert ist. Die Umwelteinflüsse wie Sonne, Regen und Bremsstaub der SBB erforderten vermehrte Reinigung und vermehrtes Polieren des Schiffes.

Anschaffungen

Es waren kleine Anschaffungen notwendig wie Tauwerke, Wurfleine, Megaphon, Feuerlöscher.

Zusammenfassung der Einsätze

Total 48 Einsätze ausgeführt

- 19 Alarme
- 1 Fehlalarm
- 5 div. kleine Einsätze während Pikett
- 2 Hilfeleistungen geplant angemeldet
- 1 behördliche Fahrt
- 2 Demonstrationen
- 6 Ueberwachungen
- 10 Uebungen, Ausbildung, Sitzungen mit allen Seerettern
- 2 Ausbildungen mit einzelnen Seerettern (Kurse)

Personelles:	Austritte	Claus Diller, nach 6 Dienstjahren, infolge Wohnortswechsel nach Freienbach SZ
	Eintritte	Christoph Stalder (Probejahr absolviert) René Schönenberger, Wiedereintritt nach Zuzug von Meilen Beat Gut Christian Zürrer) 1993 Probejahr

Der Personalbestand beträgt 15 Mann.

6.17 Wirtschaftspolizei

Die 43 Wirtschaftspatente gliedern sich wie folgt:

- 2 (3) Hotels
 - 31 (31) Restaurants
 - 5 (6) Alkoholfreie Wirtschaften
 - 5 (6) Kantinen
-

In folgenden Betrieben fand im Berichtsjahr ein Patentwechsel statt:

15. Februar	Rest. Wädi-Brau-Huus (ehem. Rest. alti Fabrik)
1. April	Rest. Gotthard
13. April	Rest. Letten
1. Mai	Rest. China Garden (ehem. Rest. Einsiedlerhof)
1. Mai	Rest. Löwen
16. Mai	Buffet Strandbad Rietliu
19. Mai	Autobahnraststätte Herrlisberg Süd Silberkugel
1. Juni	Rest. Schützeuus
24. Juni	Café-Rest. La Stufa (ehem. Sonnenhof)
24. Juli	Rest. La Lupa
15. August	Rest. Gotthard
1. September	Rest. Coop
16. September	Rest. La Lupa
1. November	Rest. Okay Italia
1. November	Rest. Löwen
1. Dezember	Hotel Engel

Nachstehende Restaurants erhielten im Berichtsjahr neue Bezeichnungen:

ehemals Rest. alti Fabrik	neu Wädi-Brau-Huus
ehemals Rest. Einsiedlerhof	neu Rest. China Garden
ehemals Café Sonnenhof	neu Café-Rest. La Stufa

Die Stadtpolizei stellte 240 (245) Bewilligungen für Polizeistundenverlängerungen und 13 (10) Freinächte aus. Für den Betrieb von Festwirtschaften wurden durch die Polizeiabteilung 63 (59) Gesuche mit Alkoholausschank und 20 (15) Gesuche ohne Alkoholausschank geprüft und in zustimmendem Sinne der Finanzdirektion zugestellt.

Der Bestand an Kleinverkaufsstellen betrug Ende Jahr:

Kategorie A	(Verkauf von Wein, Bier und Obstwein)	1	(2)
Kategorie B	(Verkauf von Wein, Bier und Qualitäts-spirituosen in ganzen Flaschen)	19	(15)
Kategorie C		3	(3)

6.18 Markt- und Hausierwesen, Gewerbeplizei

Die Chilbi vom 22. bis 24. August wurde von 32 (24) Schaustellern mit 46 (34) Geschäften besucht.

Auf Gesuch hin wurden folgende Bewilligungen erteilt:

	bewilligt	abgelehnt
Feuerwerke. Höhenfeuer	2 (2)	
Konzerte, Filmvorführungen im Freien	8 (9)	
Versteigerungen	1 (2)	
Allgemeine Verkaufsveranstaltungen	8 (8)	1
Abzeichenverkäufe, Sammlungen	9 (13)	
Heliflüge / Landeerlaubnis	- (1)	
Feste	6 (4)	
Ausstellungen	17 (13)	
Zirkusveranstaltungen	3 (3)	
Altkleidersammlungen	1 (2)	
Sportveranstaltungen	10 (6)	
Umzüge	4 (5)	
Märkte	2 (2)	
Werbeveranstaltungen	2 (-)	1
Wahl- und allgemeine Veranstaltungen	8 (7)	
Wanderlagerverkäufe	1 (1)	
Verkaufsbörsen (Sportartikel, Velos)	1 (2)	
Verschiedenes (z.B. Verwendung von Lautsprecheranlagen, Quartierfeste, Plakataushang, Campieren usw.)	5 (8)	

6.19 Bussenwesen

Im Ordnungsbussenverfahren mussten 7'078 (5'202) Bussen ausgesprochen werden. Im ordentlichen Verfahren erstellte die Polizeiabteilung 205 (324) Strafverfügungen. Die Busseneinnahmen inkl. Gebühren betragen Fr. 180'846.85 (Fr. 155'199.65).

An die Bezirksanwaltschaft erfolgten 10 (3) Verzeigungen. 7 (1) Kinder mussten an die Jugendanwaltschaft verzeigt werden. 38 (43) Kinder sind mit Schülerrapport der Kantonspolizei gemeldet worden. An das Statthalteramt Horgen erfolgten 67 (32) Verzeigungen, wovon 45 (16) wegen Uebertretung von Strassenverkehrsvorschriften. An den Polizeivorstand erfolgten insgesamt 150 (364) Anzeigen, davon 62 (231) aus dem Ordnungsbussenverfahren (OBV). Rechtshilfesuche im OBV wurden 185 (42) gestellt und Verzeigungsvorhalte im OBV erfolgten 1'380 (1'446).

6.20 Fundbüro

Von 170 (161) auf dem Fundbüro abgegebenen Fundgegenständen konnten 75 (57) wieder den Eigentümern vermittelt werden. 22 (28) verblieben nach Ablauf der Sperrfrist dem Finder. 5 (36) Fundgegenstände sind vom Finder nicht beansprucht worden. 67 (34) Fundgegenstände befinden sich noch auf dem Fundbüro. Als Deliktsgut ging 1 (6) Gegenstand an die Kantonspolizei.

Bei der Stadtpolizei sind im vergangenen Jahr 31 (27) Diebstahlanzeigen für Mofas, 118 (121) Diebstahlanzeigen für Velos, 2 (5) Anzeigen für Velovignetten und - (6) Anzeigen für Mofa-Kontrollschilder eingegangen. 15 (27) Mofas und 57 (72) Velos konnten den Eigentümern wieder vermittelt werden. In diesen Zahlen sind die von der Kantonspolizei gemeldeten Fahrzeugdiebstahle nicht eingeschlossen. Ferner wurden 52 (34) Velos und - (1) Mofa gefunden, für die keine Diebstahlanzeigen vorlagen.

6.21 Hundeabgabe

Ab dem Berichtsjahr beträgt die Hundeabgabe Fr. 100.-- pro Hund/Jahr. Zur Verabgabung erschienen 744 (765) Hundehalter. Von diesen wurden 5 (4) als Halter von Schutz-, Sanitäts-, Lawinen- und Blindenhunden von der Bezahlung der Hundesteuer befreit. 75 (72) Halter von Hofhunden kamen in den Genuss einer Ermässigung der Steuer auf die Hälfte. 62 (91) Hundehalter hatten die Sondergebühr von Fr. 20.-- für die verspätete Verabgabung ihres Tieres zu bezahlen. Die Einnahmen aus der Hundeverabgabung betragen Fr. 75'234.-- (Fr. 55'230.50).

6.2 Zivilschutz

Per Ende Jahr waren 2'226 (2'116) Personen schutzdienstpflichtig. Davon waren 1'724 (1'580) in der örtlichen Zivilschutzorganisation eingeteilt. Im Hinblick auf die Zivilschutzreform 95 sind von den eingeteilten Schutzdienstpflichtigen 638 inaktiv, d.h. sie werden nicht mehr an Kurse und Übungen aufgebildet.

Im Berichtsjahr kamen 169 (358) neu zur Zivilschutzorganisation und 213 (188) zogen weg oder wurden altershalber entlassen.

In kantonalen und kommunalen Kursen und Übungen wurden 1'377 (424) Schutzdienstpflichtige aus- bzw. weitergebildet. Die grosse Differenz gegenüber dem Vorjahr ist darauf zurückzuführen, dass im Berichtsjahr die gesamte Mannschaft geübt wurde.

Übungen und Rapporte

nach Art. 54 ZSG

1101 (234) Teilnehmer mit 2150 (374) Diensttagen

EK, GK + SK nach Art. 53 ZSG

276 (190) Teilnehmer mit 1131 (829) Diensttagen

Wegen Nichteintrückens mussten verschiedene Zivilschutzpflichtige verzeigt oder verwarnet werden.

Das Bundesamt für Zivilschutz konnte das Material im Rahmen der Quotenzuteilung nicht vollständig ausliefern

Die Zivilschutzkommission hat ihre Geschäfte in 4 (2) Sitzungen durchberaten.

6.3 Militärsektion, Militärwesen, Pferde- stellung

Die Militärsektion verarbeitete im Berichtsjahr 260 (317) Anmeldungen und 363 (317) Abmeldungen meldepflichtiger Personen.

Zur Rekrutierung traten von Wädenswil 107 (102) Stellungspflichtige des Jahrganges 1973 an. Von diesen wurden 90 (85) als diensttauglich und 12 (10) als dienstun-
tauglich erklärt. 5 (7) Stellungspflichtige mussten zurückgestellt werden.

Die Rekruten-Orientierung wurde am 20. Mai durchgeführt.

In der Pferdekontrolle sind 56 (55) diensttaugliche Pferde eingetragen.

6.4 Schiesswesen

Das Bundesprogramm wurde von 1'454 (1'449) Schützen geschossen.

6.5 Feuerwehr

Im Berichtsjahr hatte die Feuerwehr folgende Mutationen zu verzeichnen:

Austritte:

- während des Jahres (Wegzug)	2	(2)
- auf persönlichen Wunsch und altersbedingt	19	(8)
Total Austritte	21	(10)

Eintritte:

- per 1. Januar 1993	6	(4)
----------------------	---	-----

Der Bestand der Feuerwehr beträgt per Ende Jahr bzw. per 1. Januar 1993 128 (143) Mann zuzüglich 29 (30) Mann der Betriebsfeuerwehr der Alcatel STR. Für langjährige Feuerwehrdienste erhielten 7 (4) Austretende die gerahmte Entlassungsurkunde.

Für die Aus- und Weiterbildung wurden folgende Kurse besucht:

		Alcatel/STR
Beförderungskurs für Offiziere		1 Mann
Beförderungskurs für Gruppenchefs	2 Mann	
Beförderungskurs für Gruppenchefs-Stv.	1 Mann	1 Mann
Einführungskurs Feuerwehrdienst	2 Mann	
Weiterbildungskurs für Kommandanten	3 Mann	
Weiterbildungskurs für Offiziere	6 Mann	
Weiterbildungskurs für Feldweibel	1 Mann	

Weiterbildungskurs für Uebermittlungs-Uof	1 Mann
Fachkurs für Atemschutzverantwortliche	1 Mann

Nach erfolgreich bestandenem Kursbesuch konnten folgende Beförderungen vorgenommen werden:

		<u>Alcate/STR</u>
Lt zum Oblt, Kdt Betr.-Fw		1 Mann
Kpl zum Wm (Gruppenchef)	2 Mann	
Sdt zum Kpl (Gruppenchef-Stv.)	1 Mann	1 Mann

Die Einsätze der Feuerwehr haben sich gegenüber dem Vorjahr etwas verringert. Gesamthaft musste für folgende Hilfeleistungen ausgerückt werden:

Brände, Schaden über Fr. 100'000.--	1	(3)
Brände, Schaden bis ca. Fr. 100'000.--	3	(2)
Brände, Schaden bis ca. Fr. 20'000.--	12	(24) *
Oel/Chemie/Gas	5	(14)
Verkehrsunfälle	3	(4)
Wasser und Sturm	32	(21)
Diverse Hilfeleistungen	20	(13)
Fehlalarme	30	(35)
Total (* inkl. Autobrände)	106	(116)

Die Verkehrsabteilung erbrachte im vergangenen Jahr wiederum verschiedene freiwillige Einsätze.

Die Futterstockkontrolle blieb im Berichtsjahr ohne Einsatz; die Selbstkontrolle durch die Stockbesitzer zeigte offensichtlich keine besondere Vorkommnisse.

Während des Jahres führte das Korps folgende Uebungen durch:

Offiziersübung	1
Kaderübungen	5
1. Zug (Pikett I); - Zugsübungen	15
- Gruppenübungen	10
2. Zug (Pikett II)	13
3. Zug: - Verkehrsabteilung	6
- Sanitäts-Abteilung	8
- Elektriker-Abteilung	6
4. bis 6. Zug (Langrüti, Stocken, Au), je	6

Die Feuerwehrkommission trat im Berichtsjahr 4 (3) mal zusammen. Vorgängig wurden die Geschäfte an insgesamt 5 (4) Kommandanten-Rapporten besprochen.

Der Mannschaftsbestand der Betriebsfeuerwehr Alcatel STR beträgt nach 4 Austritten und 3 Eintritten 29 (30) Mann. Das Korps führte folgende Uebungen durch:

Kaderübungen	5
Mannschaftsübungen	8
Atemschutz-Spezialübungen	2

Am 9. Dezember konnte die Feuerwehr inkl. Seerettungsdienst und das Rote Kreuz (Samariter) an die Regionale Alarmzentrale Oberrieden, welche durch die Kantonale Seepolizei betreut wird, angeschlossen werden. Die örtliche Alarmzentrale Rütibüel wurde aufgehoben.

Per 31. Dezember wurde der Zug Au aufgehoben. Die verbleibende Mannschaft konnte den verschiedenen Zügen zugeteilt werden.

6.6 Waffenbesitz

Nach Prüfung der persönlichen Voraussetzungen wurden 127 (99) Waffenerwerbsscheine ausgestellt.

6.7 Preiskontrolle

Die Stadtpolizei hat auftragsgemäss die höchstzulässigen Verkaufspreise folgender Agrarprodukte überprüft:

4 (6) Kontrollen Milchprodukte

6.8 Mass und Gewicht

Im Berichtsjahr betragen die Waaggebühren für die Benützung der Brückenwaage bei der Sust Fr. 30'030.30 (Fr. 15'447.40).

6.9 Quartieramt

Folgende Truppen waren in Wädenswil einquartiert:

PAL Kp V/68	BSA Grüental	26. - 29.02.
Stab Geb S Bat 6	Halbinsel Au	02. - 04.07.
Geb S Kp I/6	BSA Grüental	02. - 04.07.
Geb S Stabskp 6	Turnhalle Eidmatt	02. - 04.07.

In der Zivilschutzunterkunft der Bereitstellungsanlage Hallenbad waren folgende Gruppen und Vereine einquartiert:

Junioren Handball-Nationalmannschaft	23. - 25.02.
Damenturnverein Hönng	21. - 25.04.
Schüler Kl. Rahm, Steinacherschulhaus	10./11.05.
Collège de Marais, Onex GE	02./03.06.
Junioren des Sportclubs Liestal	22./23.08.

7. SCHUL- UND JUGENDABTEILUNG

(7 Monate Schuljahr 1991/92, 5 Monate Schuljahr 1992/93)

ERSTER TEIL: ALLGEMEINES

7.1. Primarschulpflege

Die Primarschulpflege trat im Berichtsjahr zu 11 Sitzungen zusammen. Dazu kamen 2 Sitzungen mit den Visitatoren der Bezirksschulpflege. Die einzelnen Geschäfte wurden gemäss Geschäftsreglement durch die Kommissionen vorberaten.

Die Kommissionen tagten wie folgt:

Verwaltungskommission	16 mal
Verwaltungskommission mit Oberstufe	2 mal
Schulbaukommission	11 mal
Lehrerwahlkommission	3 mal
Promotions- und Sonderklassenkommission	7 mal
Frauenkommission (Handarbeitsschule und Kindergarten)	6 mal
Kommission für hauswirtschaftliche Fortbildung	2 mal
Beratergruppe "Gesundheitspflege und Sport"	1 mal
Beratergruppe "Jugendhorte"	3 mal
Beratergruppe "Planung"	2 mal
Beratergruppe "Wädenswilerhaus Splügen"	1 mal
Beratergruppe "Stundenplan"	3 mal
Beratergruppe "Unterrichtshilfen"	1 mal

Brigitte Müller erklärte ihren Rücktritt aus der Primarschulpflege. Neu gewählt wurde Dr. Fritz Störi. Er trat sein Amt als Schulpfleger am 7. März an.

7.2 Sch u l b e t r i e b

7.2.1 Lehrstellen und Schülerzahlen

	Lehrstellen		Schülerzahlen	
	2. Semester 1991/92	1. Semester 1992/93	1.3.1992	30.9.1992
Unterstufe	32	31	676	644
Mittelstufe	30	31	639	625
Kleinklasse A	2	2	28	26
Kleinklasse B	2	1	13	12
Kleinklasse D	5	5	53	49
Total	71	70	1'409	1'356

7.2.2 Klassenlager

28 Klassenlager wurden dieses Jahr an der Mittelstufe durchgeführt.

7.2.3 Freiwillige Kurse

	Kurse	Lehrkräfte	Schülerzahl
Blockflöte	42(42)	8(7)	297(302)
Schach	-(1)	-(1)	-(9)

() = Zahlen vom Vorjahr

7.2.4 Rückversetzungen und Zuweisungen in Kleinklassen

	Repetition der Klasse	Provisorisch Promovierte	Kleinklassen			Total
			A	B	D	
Kindergärten	-	-	11	-	-	11
1. Klassen	2	1	2	-	1	6
2. Klassen	7	-	-	-	1	8
3. Klassen	6	-	-	1	9	16
4. Klassen	3	3	-	2	2	10
5. Klassen	2	4	-	-	1	7
6. Klassen	5	-	-	-	-	5
Total	25	8	13	3	14	63

7.3 Personelles

7.3.1 Rücktritte

Primarlehrerin und Primarlehrer, gewählte	Nauer Ursula Rusterholz Fritz (pens.) Scheidegger Hans (pens.)
Primarlehrerin, Verweserin Handarbeitslehrerinnen, gewählte	von Wartburg Käthi Giger Erika Koller-Illi Margrit
Kindergärtnerinnen, Verweserinnen	Detterbeck Elvira Frei Marianne
Legasthenielehrerin Abwarteehepaar	Scheidegger Regula Füchslin Werner und Füchslin Claire (pens.)
Verwaltung	Haldimann Kurt (pens.)

7.3.2 Wahlen und Anstellungen

Primarlehrerinnen und Primarlehrer, Wahlen	Egli Sibylle Hauser Daniela Landolf Sonja Maurer Yvonne Rhyner Bruno
Primarlehrerin und Primarlehrer, Verweser/in Handarbeitslehrerinnen, Wahlen	Hunziker Ueli Steuble Barbara Betschart Elisabeth Erzinger Isabella
Handarbeitslehrerinnen, Verweserinnen	Blaser Ursula Donatz Regula Gassmann Marianne
Kindergärtnerinnen, Wahlen	Domenig Burga Löwenstein Katharina Studer Elisabeth
Kindergärtnerinnen, Verweserinnen Logopädinnen	Peer Zita Veyre Barbara Lehmann Irene Salzmann Nicole Steinmann Monika
Psychomotorik-Therapeutin Schwimmlehrer/in	Schlatter Lisa Genter Erika Geiger Christian
Abwartehepaar Verwaltung	Studer Roger und Irene Lanker Peter

An der Primarschule Wädenswil unterrichteten 50 gewählte Lehrerinnen und Lehrer und 24 Verweserinnen und Verweser, davon 8 mit einem halben Pensum.

7.3.3 Dienstjubiläen

Primarlehrerinnen und Primarlehrer	25 Dienstjahre	Veronesi Silvio
	20 Dienstjahre	Fatzer Paul
	20 Dienstjahre	Messmer Erwin
	15 Dienstjahre	Beck Marlies
	10 Dienstjahre	Böhm Andreas
	10 Dienstjahre	Leuthold Ueli
	10 Dienstjahre	Reichelt Irene
	10 Dienstjahre	Rüegg Heinz
Kindergärtnerin	25 Dienstjahre	Kobe-Widmer Magda
Hortnerin	10 Dienstjahre	Bill Elisabeth
Psychomotorik- Therapeutin	10 Dienstjahre	Frank Ulrike
Abwartehepaar	20 Dienstjahre	Füchslin Werner und Claire

7.4 Verschiedenes

Am 14. und 20. Mai wurden wiederum Orientierungsabende für Eltern zukünftiger Erstklässler durchgeführt.

Am 15. Mai wurde eine Weiterbildungstagung für die Lehrkräfte zum Thema "Kindsmisshandlungen" durchgeführt, und ein Bank- und Börsenbesuch fand am 6. November statt.

Mit Beginn des neuen Schuljahres wurden die vom Erziehungsrat beschlossenen 45-Minuten-Lektionen und damit auch die neuen Unterrichtszeiten eingeführt. Ebenfalls mit Schuljahresbeginn werden erstmals die 1. und 4. Klassen nach dem Neuen Lehrplan unterrichtet. Ihr Stundenplan umfasst die fünf Bereiche Mensch und Umwelt, Sprache, Gestaltung und Musik, Mathematik, Sport.

ZWEITER TEIL: KOMMISSIONEN UND GRUPPEN DER PRIMARSCHULPFEGE

7.5 Schulbaukommission

Die Schulbaukommission behandelte an 11 Sitzungen 88 Geschäfte.

7.5.1 Schulanlage Eidmatt

Die Projektierungsarbeiten für die Renovation des neuen Eidmattschulhauses sowie den Ersatz des Pavillons wurden bis Ende Berichtsjahr praktisch abgeschlossen. Das vorgesehene Raumprogramm wurde vom Regierungsrat genehmigt. Bei der Ausarbeitung des Bauprojektes und des Kostenvoranschlages wurden die kantonalen Richtlinien für Schulhausanlagen berücksichtigt.

7.5.2 Schulanlage Glärnisch

Bei den Umbau- und Renovationsarbeiten konnten Termine und Kosten eingehalten werden. Die renovierten Schulzimmer der ersten Etappe im Dachgeschoss sind nach den Frühlingsferien bezogen worden, diejenigen der zweiten Etappe (2. Obergeschoss) im Dezember.

7.5.3 Schulanlage Ort

Da die Beleuchtung in den Klassenzimmern ungenügend ist, sollten alle Zimmer schrittweise saniert werden. In einem Klassenzimmer wurde die Beleuchtung ersetzt und gleichzeitig das Zimmer neu gestrichen. Auf die Sanierung weiterer Zimmer wurde aus Kostengründen derzeit verzichtet.

7.5.4 Schulanlage Stocken

Für das Schulhaus Stocken wurde ein Sanierungsprojekt mit Kostenvoranschlag erarbeitet. Die Abwasserleitung wurde saniert und das Schulhaus an die Kanalisation angeschlossen. In Zusammenarbeit mit der Liegenschaftsabteilung wurde die Küche in der Mietwohnung renoviert.

7.5.5 Schulanlage Untermosen

Die Aussenbeleuchtung musste ersetzt werden, da die bisherigen Leuchten den härteren Anforderungen nicht mehr genügten. Im Korridor vor den beiden Handarbeitszimmern wurde ein dringend benötigter Materialraum für die Handarbeit eingerichtet.

7.5.6 Kindergarten Gerberacher

Da der Kindergarten Gerberacher neu als Sprachheilkindergarten geführt wird, wurden die Räume den neuen Anforderungen angepasst. Gleichzeitig wurde der Eingangsbereich neu gestaltet.

7.6 Promotions- und Sonderklassenkommission

Als Nachfolger von Brigitte Müller, welche ihren Rücktritt erklärt hatte, wurden am 12. März Bruno Richter als Präsident und Dr. Fritz Störi als Mitglied der Promotions- und Sonderklassenkommission gewählt.

7.6.1 Kleinklassen

Auf Beginn des Schuljahres 1992/93 wurde mangels genügender Schülerzahl eine Kleinklasse B Unterstufe aufgehoben. Die Bestrebungen, in der Au eine Kleinklasse A zu eröffnen, scheiterten an der geringen Schülerzahl. In Wädenswil Dorf müssen zwei Kleinklassen D4 geführt werden.

Jahr	Total Schüler	Kl. A		Kl. B		Kl. D		Total	
		1)	2)	1)	2)	1)	2)	1)	2)
1983	1444	14	1,0	15	1,0	33	2,3	62	4,3
1984	1395	14	1,0	12	0,9	37	2,6	63	4,5
1985	1298	17	1,3	12	0,9	38	2,9	67	5,1
1986	1292	19	1,5	15	1,1	36	2,8	70	5,4
1987	1283	18	1,4	18	1,4	36	2,8	72	5,6
1988	1325	25	1,9	13	0,9	37	2,8	75	5,6
1989	1309	23	1,8	12	0,9	46	3,5	81	6,2
1990	1348	25	1,8	16	1,2	53	3,9	94	6,9
1991	1391	27	2,0	13	0,9	52	3,7	92	6,6
1992	1356	26	1,9	12	0,9	49	3,6	87	6,4

- 1) = Anzahl Schülerinnen und Schüler
2) = % aller Schülerinnen und Schüler

- A = zweijährige Einschulungsklasse für Schulkinder mit nur teilweiser Schulreife
B = Kleinklasse für Schulkinder mit geringer intellektueller Leistungsfähigkeit
D = Kleinklasse für Schulkinder mit Lern- und/oder Verhaltensschwierigkeiten

7.6.2 Stütz- und Fördermassnahmen

Im Bereich Logopädie/Legasthenie/Dyskalkulie bewegte sich die Zahl der behandlungsbedürftigen Kinder im Rahmen des Vorjahres. Positiv ausgewirkt hat sich der Wartelistenpool; in den regelmässig stattfindenden Poolsitzungen mit den Therapeutinnen konnte angesichts der flexibleren Zuteilungsmöglichkeiten ein erfreulicher Ausgleich zwischen den verschiedenen Einzelwartelisten erzielt werden. Gleichwohl bestehen auch heute Wartezeiten für therapiebedürftige Kinder. Eine über längere Zeit verwaiste Logopädiestelle konnte endlich wieder besetzt werden.

Die Zahl der übrigen Stütz- und Fördermassnahmen (Psychomotorik, Psychotherapie, Rhythmik und Deutsch für Fremdsprachige) liegt im Rahmen des Vorjahres.

7.6.3 Heilpädagogische Hilfsschule des Kinderheims Bühl

Im Berichtsjahr besuchten 7 primarschulpflichtige von insgesamt 12 in Wädenswil schulpflichtigen Kindern die heilpädagogische Hilfsschule des Kinderheims Bühl.

7.7 Frauenkommission

7.7.1 Kindergarten

Die Kinderzahlen am Kindergarten haben sich praktisch nicht verändert (391 Kinder, im Vorjahr 395). Trotzdem entschloss sich die Frauenkommission, die beiden Kindergärten Gerbacher und Hangenmoos 2 wegen Unterbelegung zu schliessen. Um jedoch dem Bedürfnis im Quartier Reidbach gerecht zu werden, wurde im TUWAG-Gebäude an der Einsiedlerstrasse 32 ein neuer Kindergarten geplant. Unvorhergesehene Probleme verzögerten den ursprünglich geplanten Einzug nach den Herbstferien dreimal, sodass der neue Kindergarten Reidbach seine Türen erst am 16. Dezember öffnen konnte. In der Zwischenzeit wurden die Kinder mit dem Schulbus in den leerstehenden Kindergarten Hangenmoos 2 gefahren. Die Kindergärtnerin des Kindergartens Hangenmoos 2 übernahm den neuen Kindergarten, und die Kindergärtnerin des Kindergartens Gerbacher konnte in der Au eine freigewordene Stelle übernehmen.

Somit werden in Wädenswil und Au 22 Kindergärten inkl. 2 Sprachheilkindergärten mit einer Belegung zwischen 15 und 20 Kindern geführt. Der Anteil an fremdsprachigen Kindern ist ungefähr gleich geblieben.

Die Auffangzeit vor dem Kindergartenunterricht, welche mit den neuen Unterrichtszeiten auf Beginn des Schuljahres eingeführt wurde, wird von den Kindergärtnerinnen geschätzt, können sie sich doch während dieser Zeit einzelnen Kindern widmen.

7.7.2 Handarbeit

Der zweite Klassenzug von 4. Klässler-Knaben kam in den Genuss des koeduzierten Handarbeitsunterrichts, was wiederum zur Folge hatte, dass mehr Wochenstunden zu besetzen waren und ein zusätzliches Handarbeitszimmer beansprucht wird. Im alten Gewerbeschulhaus wurden zwei Handarbeitszimmer eingerichtet. Es sind nun 16 Handarbeitslehrerinnen beschäftigt, davon die Hälfte mit einem Vollpensum und die andern mit Teilpensum zwischen sechs und 20 Wochenstunden.

Anfangs der 4. Klasse können sich die Kinder entscheiden, ob sie nebst der zweistündigen Grundausbildung bei der Handarbeitslehrerin die beiden zusätzlichen Stunden textiles Werken (erteilt durch die Handarbeitslehrerin) oder das nicht-textile Werken beim Klassenlehrer besuchen wollen.

**7.8 Kommission für hauswirt-
schaftliche Fortbildung**

13 Fachlehrerinnen unterrichteten an der freiwilligen Fortbildungsschule. Die Kursgelder wurden deutlich angehoben, im Durchschnitt 15-20%.

	Kurse			Teilnehmer		
	So	Wi	Jahr	So	Wi	Jahr
Weissnähen	2	2	4	24	24	48
Kleidernähen	5	5	10	62	59	121
Hosennähen	-	1	1	-	10	10
Faserpelz	-	1	1	-	12	12
Trachtenfichu	-	1	1	-	12	12
Nähen (Träumerli)	1	1	2	12	9	21
Sticken	-	1	1	-	16	16
Patchwork	-	1	1	-	13	13
Krippenfiguren	-	1	1	-	12	12
Kochen	1	4	5	17	45	62
Herrenkochen	2	2	4	21	30	51
Seniorenkochen	-	5	5	-	54	54
Kurse und Teilnehmer 1992/93			36			432
Kurse und Teilnehmer 1991/92			34			412
Kurse und Teilnehmer 1990/91			38			462

7.9 Gruppe "Gesundheit und Sport"

6 Skilager (1 Woche):	2 Lager Splügen	75 Kinder
	1 Lager Lungern Schönbühl	41 Kinder
	1 Lager Oberterzen	31 Kinder
	1 Lager St. Antonien	23 Kinder
	1 Lager Engi GL	23 Kinder
22 Schulsportkurse (Halbjahreskurse):	Handball, Jazztanz, Basketball, Volleyball, Ergänzungsturnen, Geräteturnen, Tischtennis, Fussball/Hockey, Synchron-Schwimmen, Badmington, Judo	312 Kinder
1 Pausenapfelaktion (30 Tage)		742 Kinder
6 Zahnpflegeaktionen (zweimonatlich, alle Primarschul- und Kindergartenkinder)		1'747 Kinder

7.9.1 Schularzt

Bei den gesetzlich vorgeschriebenen Reihenuntersuchungen der Erstklässler wurde wie üblich das Hauptgewicht auf die Erfassung von Störungen im Bereich der Sinnesorgane, des Bewegungsapparates, der Luftwege, der Haut und der allgemeinen Entwicklung gelegt. Die Eltern wurden über die von Fall zu Fall notwendigen weiteren diagnostischen und therapeutischen Schritte informiert.

Die Knaben im ersten Kindergartenjahr wurden vom Schularzt auf einen eventuellen Hodenhochstand untersucht. Ebenso erfolgte eine augenärztliche Reihenuntersuchung der Kindergartenschüler. Bei den Erstklässlern wurde der Impfzustand überprüft. Im Einverständnis der Eltern wurde wo notwendig die Diphtherie-Starrkrampf-Impfung und die Kinderlähmung-Schluckimpfung aufgefrischt und, wo gewünscht, die Masern-Mumps-Röteln-Impfung gemacht. Gemäss neuen Richtlinien konnte erstmals die vorher obligatorische Tuberkulin-Testierung in der 1. und 4. Klasse weggelassen werden.

Neben der rein körperlichen Befindlichkeit des Schulkindes haben Probleme im Lern- und Verhaltensbereich eine zunehmende Bedeutung. Bei der ursächlichen Komplexität sind zur möglichst gezielten Hilfe vorgängig äusserst genaue Abklärungen notwendig. Zur Hilfe, Stützung und Förderung können gut ausgebauten Sonderdienste wie Psychomotorik, Logopädie, Psychotherapie etc. in Anspruch genommen werden. Ebenso besteht ein reichhaltiges Kleinklassenangebot. Der schuleigene Psychotherapiedienst arbeitet schon seit geraumer Zeit im Vertrag mit frei praktizierenden Psychotherapeutinnen resp. Therapeuten. Nebst dem schulpsychologischen Dienst übernimmt hier der Schularzt im Einzelfall die Aufgabe zur Abklärung der Psychotherapie-Indikation.

7.9.2 Schwimmunterricht

Ab Wechsel der Schwimmlehrerin im Februar 1992 wurden alle Primarschüler hauptsächlich auf das Jahresendziel (Schwimmteste der JVSCH) geschult. Bei der Unterstufe wurde mit besonderem Augenmerk auf "Nachzügler" die vollständige Wassergewöhnung angestrebt. Grob- und Teilformen des Crawl-, Brust- und Rückenschwimmens wurden eingeführt. Grosse Beachtung fand die Förderung der allgemeinen Bewegungsvielfalt.

Die intensive Techniks Schulung des Crawl- und Brustschwimmens sowie die Erweiterung des Tauchvermögens stand bei der Mittelstufe im Vordergrund.

Im Mai fand der jährliche Wettkampf in den Disziplinen 25 m Freistil für die Kinder der Unterstufe und 50 m Freistil und Klassenstaffeln für die Mittelstufenschüler statt.

7.9.3 Ferienkolonien

Es wurde ausschliesslich eine Herbstkolonie vom 3. bis 16. Oktober durchgeführt. 24 Mädchen und 17 Knaben konnten die beiden Herbstferienwochen im Wädenswilerhaus in Schwende geniessen.

7.10 Gruppe Jugendhorte

Die Jugendhorte waren auch dieses Jahr wieder gut belegt. Leider ist der Hort Steinacher seit den Herbstferien nicht mehr voll ausgelastet, was auf die Rezession und die immer grösser werdende Arbeitslosigkeit zurückzuführen ist.

Mit Ausnahme der Weihnachtsfeiertage und den Betriebsferien im Sommer waren die Horte das ganze Jahr während 5 Tagen in der Woche geöffnet.

	1. Mai 1992	1. November 1992
Hort Eidmatt	21 Kinder (19)	19 Kinder (22)
Hort Glärnisch	18 Kinder (25)	22 Kinder (17)
Hort Ort	19 Kinder (17)	18 Kinder (20)
Hort Rosenhof	15 Kinder (19)	16 Kinder (18)
Hort Steinacher	13 Kinder (16)	11 Kinder (14)
Mittagstisch Auerehus	10 Kinder	15 Kinder (11)

7.11 Gruppe "Wädenswilerhaus Splügen"

Das Wädenswilerhaus in Splügen beherbergte im 24. Berichtsjahr 28 (38) Lager, davon 2 Klassenlager und 2 Skilager aus Wädenswil, sowie 12 Wochenend-Lager und konnte somit 5131 (6579) Logiernächte verzeichnen.

7.12 Musikschule Wädenswil

7.12.1 Schülerzahlen, Lehrkörper

Durchschnittliche Schülerzahlen (Winter-/Sommersemester):

	Abt. Wädenswil	Abt. Richterswil	Total
Instrumentalschüler (Einzelunterricht)	446 (434)	240 (224)	686 (658)
Grundschüler	101 (122)	53 (60)	154 (182)
Gruppen-Blockflöten- schüler	17 (20)	3 (6)	20 (26)
Zusammenspielschüler	15 (27)	20 (29)	35 (56)
Total	579 (603)	316 (319)	895 (922)

() = Zahlen vom Vorjahr

55 (56) Lehrkräfte unterrichteten an der Musikschule.

7.12.2 Administratives/Unterricht und Schülerdarbietungen

Ein kleiner Rückgang der Schülerzahlen ist vor allem auf die Entwicklung in der Grundschule zurückzuführen. Im Instrumentalunterricht dagegen gab es für die Einzelstunden mehr Anmeldungen als im Vorjahr. Mit einem Vertragsabschluss mit der Jugendmusik Richterswil wird im Bereich Zusammenspiel ein vielversprechender Akzent gesetzt. Eine Zusammenspielgruppe ist in die Musikschule aufgenommen worden und der instrumentale Unterricht bereitet sich auf einen möglichen Vereinsbeitritt vor.

Ende Mai fand ein grosses Fest zum 20jährigen Jubiläum der Musikschule statt. Es wurden nebst mehreren Veranstaltungen auch Musikumzüge und Vorspiele auf öffentlichen Plätzen realisiert. Die dabei stattfindende Woche der offenen Tür, ein Wettbewerb für das Lied der Musikschule, öffentlicher Gruppentanz etc. brachten vieles zur Popularisierung der Idee der Musikerziehung in der Gemeinde.

7.13 Gemeinschafts- und Freizeit- zentrum Untermosen (GeFU)

Die individuell benützbaren Einrichtungen wie Holz- und Metallwerkstatt, Fotolabor, Schmuck- und Steinecke, Velowerkstatt und die beiden Ateliers wurden rege benützt. Der Malraum konnte wieder eingerichtet werden. Die Spielhausgruppe musste ihre Arbeit mit den 3-5jährigen Kindern immer noch im Zivilschutzbunker ausführen. Das neue Saisonprogramm konnte erstmals herausgegeben werden.

7.13.1 Angebote

Im Erwachsenenbereich kamen 79 (59) Kurse zustande. Andrang herrschte vor allem bei den Schweiss- und Töpferkursen. Viel Anklang fand auch der Tag der Selbstdarstellung. Der Beitrag der GeFU-Gruppe wurde an der Kinderfasnacht mit der Goldmedaille ausgezeichnet. Weitere Aktionen waren das Maimai-Fest und die verschiedenen Ferienpassaktivitäten. In den Herbstmonaten machten 917 Kinder Gebrauch von den Weihnachtsangeboten. 108 Personen und 44 Schulklassen zogen farbige Kerzen.

7.14 Jugendzentrum Sust

Durch die Wiedereröffnung nach der Fassadenrenovation der Sust wurde neues, jüngerer Publikum angezogen, welches das Haus als beliebten Treffpunkt rege benützte. Das Mithelfen im Kafi hat bei vielen Jugendlichen Gefallen gefunden. Der Vorstand, welchem 11 Jugendliche angehören, hat mit Engagement Ideen eingebracht und umgesetzt.

7.14.1 Disco Untermosen

Die Disco wurde von März bis November sanft renoviert und war demzufolge während dieser Zeit geschlossen. Die speziellen Angebote wie Samichlausparty, Schulsilvester und Silvester erfreuten sich einer grossen Beliebtheit.

7.14.2 Aktionen

Neben den Aktionen wie Flohmarkt, Open-Air-Disco, Chilbi, Büchermarkt, Brunches und verschiedenen Festen wurde auch eine Kohle-Aktion durchgeführt. 7 Tonnen Kohle musste in Säcke abgefüllt und in den Heizraum getragen werden. Alle Aktionen wurden mit den Jugendlichen zusammen geplant und durchgeführt.

8. SOZIALABTEILUNG

8.1 Allgemeines

Im Berichtsjahr tagte die Sozialbehörde 15 mal und behandelte 255 vormund-schaftliche und 269 Unterstützungs- und übrige Fürsorgegeschäfte.

Auf den 1. Mai musste für das Arbeitsamt eine zusätzliche, provisorische Halb-tagsstelle geschaffen werden. Ohne diese Stellenerweiterung hätte das Arbeitsvo-lumen in diesem Bereich nicht mehr bewältigt werden können.

In der Arbeitsgruppe "Dezentrale Drogenhilfe" war die Sozialbehörde durch die Präsidentin vertreten. Die Trägerschaft für die Projektstelle zur Erarbeitung von Grundlagen zur Realisierung der dezentralen Drogenhilfe wurde - auf Antrag der Sozialvorstände - der SIP (Stiftung für Integration und Prävention mit Sitz in Horgen) übertragen. Aufgrund einer Bestandesaufnahme und einer Bedarfsabklä-rung erarbeitete der Projektleiter ein Grobkonzept für den Bezirk Horgen, wel-ches von den zuständigen Behörden gutgeheissen wurde. An den Budget-Sitzungen wurden die Kredite in allen Bezirksgemeinden (ohne Richterswil) bewilligt, so dass 1993 mit der Umsetzung des Konzeptes begonnen werden kann.

Am 21. Januar liess sich die Sozialbehörde von Renato Maurer, Gassenarbeiter, Biel, über Gassenarbeit informieren. Ueber den Einsatz eines Sozialarbeiters in der Drogenszene Wädenswil ist noch ein Postulat von Bernhard Rom und Mitun-terzeichnern zu beantworten. Es wird zur Zeit im Rahmen der dezentralen Dro-genhilfe bearbeitet.

Am 11. November hat die Sozialbehörde die Antwort auf die Interpellation von Frau Goldberger betreffend Umsetzung der "Dezentralen Drogenhilfe" in Wädens-wil verabschiedet.

Mit Weisung Nr. 54 vom 8. Juli beantragte die Sozialbehörde dem Gemeinderat, aus dem Verein Regionaler Sozialdienst für Suchtgefährdete, Horgen, per Ende 1993 auszutreten. Der Gemeinderat stimmte diesem Antrag am 2. November zu.

8.2 Wirtschaftliche Sozialhilfe

Auf den 1. Juli wurden verschiedene Aenderungen des Bundesgesetzes über die Zuständigkeit für die Unterstützung Bedürftiger (ZUG) in Kraft gesetzt.

Eine der finanziell einschneidendsten Massnahmen ist der Wegfall der Kostenteilung zwischen Heimat- und Wohnkanton für Schweizerbürger anderer Heimatkantone. Ab 1. Juli gehen die Kosten Kantonsfremder nach zweijährigem Aufenthalt im Wohnkanton voll zulasten der Wohngemeinde.

Im Berichtsjahr beanspruchten 28 (18) Kantonsbürger mit zivilrechtlichem Wohn-sitz in Wädenswil wirtschaftliche Sozialhilfe.

13 (-) Kantonsbürger ohne zivilrechtlichen Wohnsitz in der Gemeinde wurden zu-lasten der Wohngemeinde oder des Kantons unterstützt. Es handelt sich dabei aus-schliesslich um Besucher der Notschlafstelle "Schärme".

An Bürger anderer Kantone wurden Sozialhilfen in 33 (8) Fällen zulasten der Hei-matkantone, in 17 (12) Fällen je hälftig zulasten Heimat-/Wohngemeinde und in 35 (22) Fällen voll zulasten der Wohngemeinde ausbezahlt.

13 (11) Ausländer, welche schon länger als 10 Jahre im Kanton Wohnsitz haben, wurden zulasten der Wohngemeinde und 26 (14) Ausländer, welche weniger als 10 Jahre im Kanton wohnen, zulasten des Staates unterstützt.

Im Rahmen des Schweizerisch-Deutschen Fürsorgeabkommens wurden 2 (2) Personen unterstützt.

Die Notschlafstelle "Schärme" verrechnete von Oktober bis Dezember (Üebnahme der Weiterverrechnung) 1'318 Üebnachtungen.

8.3 Obligatorische Krankenpflegeversicherung

Bei unveränderten gesetzlichen Unterstellungsgrenzen waren Ende 1992 obligatorisch versichert:

Männer	994	
Frauen	1404	
Kinder	709	

Total	3107	(1990: 2'721)
-------	------	---------------

Aufgrund der städtischen Verordnung über die obligatorische Krankenpflegeversicherung wurden an die fünf Vertragskrankenkassen folgende Leistungen ausgerichtet:

für 557 Männer	je Fr. 8.50	Fr. 4'734.50
für 847 Frauen	je Fr. 9.50	Fr. 8'046.50
für 440 Kinder	je Fr. 10.50	Fr. 4'620.--

1'844 Personen (1991: 1'711)	Fr. 17'401.--
Vergütung unerhältlicher Prämien	Fr. 12'845.60

	Fr. 30'246.60
Rückerstattungen	Fr. 1'114.55

	Fr. 29'132.05 (1991: 35'346.25)
--	---------------------------------

8.4 Arbeitsamt

Das Berichtsjahr ist gekennzeichnet durch einen markanten Anstieg der Arbeitslosigkeit. Zudem wurde die monatliche Bezugsberechtigung am 1. Juli um 50 Tage auf 300 Tage erhöht. Während im Dezember 1991 noch 146 Arbeitslose gezählt wurden, waren ein Jahr später 338 bei der Stempelkontrolle angemeldet.

Gesamthaft meldeten sich 615 (347) Arbeitslose zur Stempelkontrolle, davon 370 (191) Männer und 245 (156) Frauen, bzw. 365 (193) Schweizer und 250 (154) Ausländer.

Wegen Kurzarbeit meldeten sich 3 (-) Personen zur Stempelkontrolle.

Eine starke Zunahme erfuhr die Arbeitslosenhilfe, die von ausgesteuerten arbeitslosen Personen während 150 Tagen beansprucht werden kann. An 26 (6) ausgesteuerte Arbeitslose wurde Arbeitslosenhilfe im Totalbetrag von Fr. 103'980.15 (Fr. 25'696.50) ausbezahlt.

8.5 Zweigstelle der kantonalen Ausgleichskasse

Ende 1992 waren der städtischen Zweigstelle als Mitglieder angeschlossen (in Klammern Vorjahresstand):

910	(877)	Selbständigerwerbende und Arbeitgeber
171	(154)	Nichterwerbstätige Personen
<u>64</u>	<u>(61)</u>	Hausdienstarbeitgeber
<u>1'145</u>	<u>(1'092)</u>	Total zuzüglich 17 (14) Betriebe, die nur mit der Familienausgleichskasse abrechnen

209 (105) eingereichten Neuerfassungen standen 124 (83) Entlassungen gegenüber; 32 Gesuche wurden entweder abgewiesen oder zurückgestellt oder sind noch in Bearbeitung (massive Zunahme zufolge verändertem Arbeitsmarkt).

Dazu kommen 559 (546) Selbständigerwerbende und Arbeitgeber mit Betrieb oder Wohnsitz in Wädenswil, die ihre Beitragspflicht bei einer der über 100 Ausgleichskassen von Gewerbe und Industrie oder in einem andern Kanton erfüllen. Die Zweigstelle führt darüber ein sog. Verbandsregister. Dieses erfordert Mutationen (Zuwachs, Abgänge, Ueberwachung, Auskünfte).

Geprüft und an den Hauptsitz in Zürich weitergeleitet wurden:

162	(168)	Abrechnungen über ausbezahlte Kinderzulagen (ohne Landwirtschaft)
4	(6)	Abrechnungen über ausbezahlte Kinderzulagen an landwirtschaftliche Arbeitnehmer
3	(-)	Markenhefte
70	(62)	AHV-Rentenanmeldungen (inkl. Anträge für Hilfsmittel)
85	(97)	AHV- und IV-Renten-Mutationen (1992 fiel die Ueberprüfung der Renten-Register weg)
54	(52)	Anmeldungen zum Bezug von IV-Leistungen: davon 21 (9) Kinder und 33 (43) Erwachsene
166	(143)	Anmeldungen für neue AHV-Ausweise
378	(457)	AHV-Ausweise zur Eröffnung persönlicher Beitragskonten

173	(163)	Anmeldungen und Mutationen betreffend Kinderzulagen
498	(407)	Meldekarten über geleistete Militär- und Zivilschutzdiensttage
1	(12)	Anträge zur Beschaffung der Auszüge über sämtliche Beitragskonten (nur noch in Ausnahmefällen über die Zweigstelle)

In obiger Aufstellung nicht enthalten sind insbesondere telefonische und persönliche Auskünfte über die AHV, die IV, die Erwerbersatzordnung (Militär und Zivilschutz), die kantonalen Kinderzulagen (Neuordnung und Erhöhung ab 1.1.92 bzw. 1.7.92) und die 2. Säule (BVG).

Zeitaufwendig sind die Orientierungen und Erfassungen der nicht mehr Erwerbstätigen im Vor-Rentalter (infolge Stellenabbau, Krankheit usw.). In dieser Sache verweisen die Verbandskassen die Ratsuchenden in der Regel an die örtlichen Zweigstellen.

8.6 Zusatzleistungen zur AHV/IV und städtische Ergänzungs- und Mietzinszulagen

Auf den 1. Januar wurden die AHV/IV-Renten aufgrund der Teuerung erhöht und die Einkommensgrenzen der Ergänzungsleistungen und Beihilfen angepasst.

Die um 2/3 höheren Einkommensgrenzen bei den Ergänzungsleistungen für Heim- und Klinikbewohner sowie für die Krankenkosten- und Hilfsmittelbezüger wurden im gleichen Masse angepasst.

Die Vermögensfreigrenzen wurden für Alleinstehende von bisher Fr. 20'000.-- auf Fr. 25'000.--, für Ehepaare von bisher Fr. 30'000.-- auf Fr. 40'000.-- und für Waisen und Kinder von bisher Fr. 10'000.-- auf Fr. 15'000.-- erhöht.

Die Hilflosenentschädigungen wurden ebenfalls angepasst.

Die ausbezahlten Zusatzleistungen gliedern sich wie folgt:

Gesamt-Auszahlungen

8.61 Kantonale Zusatzleistungen zu AHV- und IV-Renten

	Ergänzungsleistungen		Kantonale Beihilfen		Total
	Fälle	Fr.	Fälle	Fr.	Fälle
Brutto-Zahlungen		3'535'778.--		491'1743.--	4'027'521.--
Rückerstattungen		102'052.--		63'847.20	165'899.20
Netto-Zahlungen		3'433'726.--		427'895.80	3'861'621.80
Ausscheiden nach Bezügerkategorien					
	Männer	Frauen	Ehepaare		Total
	Fälle	Fälle	Fälle	Fr.	Fälle
A. Ergänzungsleistungen					
Betagte	35	305'844.--	178	1'902'366.--	239
Invalide	35	448'646.--	32	442'899.--	71
Hinterlassene	70	754'490.--	210	2'345'265.--	310
Netto-Zahlungen					2
					312
B. Kantonale Beihilfen					
Betagte	23	25'654.--	125	221'305.80	175
Invalide	22	40'069.--	18	42'048.--	44
Hinterlassene	45	65'723.--	143	263'353.80	219
Netto-Zahlungen					2
					221
Ergänzungsleistungen und kantonale Beihilfen zusammen					
Kostentragung	Beitrag aus Bundesmitteln		Vorjahr:		285'599.--
	Kantonsbeitrag		1'411'809.--		1'200'370.--
	Zulasten der Stadt		2'117'713.80		1'800'557.--
	Gesamte Zusatzleistungen		3'861'621.80		3'286'526.--
					3'861'621.80

8.62 Städtische Ergänzungs- und Mietzinszulagen zu kantonalen Beihilfen

Im Berichtsjahr wurden an 159 (142) Bezüger Ergänzungszulagen im Netto-Betrag von Fr. 212'728.-- (Fr. 117'163.05) ausbezahlt.

An 23 (17) Rentner wurden Mietzinszulagen im Betrag von Fr. 28'592.-- (Fr. 12'805.--) ausbezahlt.

An Rückerstattungen konnten Fr. 2'560.-- (Fr. 4'045.95) verbucht werden.

8.7 Wohnbauförderung

Auch im Berichtsjahr bot sich der Sozialbehörde keine Möglichkeit, ein Projekt zur Schaffung von günstigem Wohnraum zuhanden des Parlamentes in die Wege zu leiten.

8.8 Vormundschaftliche Fürsorge

Von den 255 im Berichtsjahr behandelten Geschäften betrafen u.a. (in Klammern Zahlen des Vorjahres):

- Anträge auf Entmündigung	7	(2)
- Anträge auf Aufhebung der Vormundschaft	4	(3)
- Anordnungen von Beistandschaften nach Art. 392/393 ZGB	9	(8)
- Anordnungen von Beistandschaften nach Art. 394 ZGB	-	(1)
- Anordnungen von Beiratschaften nach Art. 395 ZGB	2	(2)
- Anordnungen von Vormundschaften nach Art. 368 ZGB	2	(5)
- Anordnungen von Beistandschaften für Neugeborene, deren Eltern nicht miteinander verheiratet sind	-	(1)
- Genehmigung von Unterhaltsverträgen für Kinder	14	(8)
- Abnahme von Inventaren über das Kindesvermögen	52	(24)
- Abnahme von vormundschaftlichen Inventaren	10	(10)
- Aufnahme von Nachlassinventaren	3	(3)
- Anordnung bzw. Uebernahme von Kinderschutzmassnahmen	7	(1)
- Wahl neuer Vormünder, Beiräte Beistände	6	(9)
- Abnahme von Rechenschaftsberichten über Vormundschaften, Beistandschaften und Erziehungsaufsichten	69	(44)
- Behandlung von Adoptionen	6	(6)
- Zustimmung zu Geschäften nach Art. 421 ZGB	11	(6)
- Einweisungen nach den Bestimmungen über die fürsorgerische Freiheitsentziehung	-	(3)
- Beschwerden an den Bezirksrat	1	(-)

Bestand vormundschaftlicher Massnahmen am 31. Dezember 1992:

	Anzahl	
- Vormundschaften über Volljährige nach Art. 369 bis 372 ZGB	54	(57)
- Beistandschaften und Beiratschaften nach Art. 395 ZGB	11	(10)
- Beistandschaften über Volljährige nach Art. 392 bis 395 ZGB	28	(27)
- Vormundschaften über Minderjährige	13	(12)
- Vorkehrungen zum Schutze der Person und des Vermögens von Kindern unter elterlicher Gewalt nach Art. 307, 308, 310, 318, 324, 325 ZGB	58	(40)
- Beistandschaften für Kinder unverheirateter Eltern nach Art. 309 ZGB	2	(2)
- Beistandschaften für Minderjährige nach Art. 392 Ziff. 3 und Art. 393 Ziff. 3 ZGB	1	(1)

8.9 Sozialdienst

(Jugendsekretariat, Sozialberatungsstelle, Amtsvormundschaft)

Die Arbeitssituation auf dem Sozialdienst hat sich drastisch verändert. Die Armutsrisiken werden zunehmend grösser. Heute sind Menschen gezwungen, auf dem Sozialdienst Hilfe zu suchen, die in "normalen Zeiten" keine Defizite in bezug auf ihre wirtschaftliche oder persönliche Selbständigkeit aufweisen würden. Immer mehr Leute haben nur eine geringe Chance, die Eigenverantwortlichkeit zurückzugewinnen und in einer absehbaren Zukunft wieder auf eigenen Füssen zu stehen.

Es ist nicht nur die Rezession, die die Arbeitsbelastung und die zunehmende Komplexität der Fälle erklären lässt. Deutlich verändert haben sich auch die gesellschaftlichen Voraussetzungen: ein generell hoher Lebensstandard in der Schweiz und fast endlose Konsumangebote stellen den einzelnen vor neue Anforderungen. Die Fähigkeit, die eigenen Mittel einzuteilen, den Konsum seinem Budget anzupassen und der lockenden Werbung zu widerstehen, will gelernt sein. Gründe, welche Leute zunehmend zum Armutsrisiko werden lassen, sind: Verlust der Arbeit, zu niedriges Einkommen, ungenügende Altersvorsorge, Scheidung oder Trennung, Verschuldung, zu hohe Ausgaben wie Mietzins, Krankenkassenprämien, Suchtverhalten, Labilität, wenig konstanter Lebenswandel, Krankheit oder Unfall, Behinderung, fehlende soziale Integration, kein soziales Umfeld. Die traditionellen Strukturen der Familie sind ganz oder teilweise weggefallen. Zahlreiche Aufgaben sind dadurch an die sozialen Institutionen übergegangen und haben deren Auftrag langsam, aber grundlegend verändert. Es stellt sich die Frage, ob eine angepasste Hilfe überhaupt noch machbar ist angesichts der vielen Hilfebedürftigen und der angespannten Finanzsituation der öffentlichen Hand. Die Heimkosten sind vielfach derart gestiegen, dass eine notwendige Fremdplazierung aus Kostengründen kaum zu verantworten ist. Was aber, wenn das Problem nicht gelöst werden kann?

Im Jahr 1992 mussten noch 36 Asylbewerber aufgenommen werden, also deutlich weniger als in den vergangenen Jahren. Die Wohnraum- und Arbeitsplatzvermittlung gestaltete sich allerdings immer schwieriger. In verschiedenen Liegenschaf-

ten verfügte der Sozialdienst Ende Dezember über insgesamt 67 Unterkunftsplätze, welche von Asylsuchenden aus Jugoslawien (Kosovo), Türkei, Sri Lanka und Mali belegt sind. Frauen und Kinder wurden deutlich zahlreicher.

An der Seestrasse, im Hangenmoos und am Zopfweg konnten neue Unterkünfte gemietet werden anstelle der Cevi-Baracke an der Alten Steinacherstrasse und der Villa Neuhoof an der Florhofstrasse, die im Herbst geräumt werden mussten.

Das neue kantonale Unterbringungskonzept führte zu einer Kostenverlagerung zu Lasten der Gemeinden. Der Aufwand für die Betreuung geht nun zu einem Teil auf Kosten der Stadt, die Aufwendungen für den Unterhalt der Asylbewerber übernimmt weiterhin der Bund. Die Betreuerstellen wurden im Laufe des Jahres sukzessive von 430 auf 190 Stellenprozente reduziert.

Der am 16. Dezember 1991 vom Gemeinderat bewilligte Kredit für den Betrieb einer Notschlafstelle ermöglichte es, am 9. Januar die Notschlafstelle "Schärme" an der Oberdorfstrasse 28 zu eröffnen. Bis Ende April benutzten insgesamt 63 Personen die Notschlafstelle (total 971 Uebernachtungen, davon 9 Personen mit 191 Uebernachtungen aus dem Bezirk Horgen). Unter der Leitung einer von der Stadt angestellten Koordinatorin leisteten 119 Personen freiwillige, unentgeltliche Einsätze.

8.91 Freiwillige Sozialarbeit

	Anzahl Fälle
aus dem Vorjahr übernommen	268
im Berichtsjahr neu dazugekommen	141
total im Berichtsjahr behandelt	409
im Berichtsjahr abgeschlossen	105
Bestand am 31. Dezember 1992	304
davon: Kinder	42
Familien	144
einzelne Erwachsene	118

8.92 Gesetzliche Sozialarbeit

(Fälle, die dem Sozialdienst von der Vormundschaftsbehörde übertragen werden. Die Zahlen wiedergeben die Anzahl der betroffenen Personen.)

aus dem Vorjahr übernommen		110
im Berichtsjahr neu dazugekommen		24
<hr/>		
total im Berichtsjahr behandelt		134
im Berichtsjahr abgeschlossen		19
<hr/>		
Bestand am 31. Dezember 1992		115
Erwachsene:		
Vormundschaften		40
Beistandschaften		18
Beiratschaften		8
Minderjährige:		
Vormundschaften		13
Beistandschaften		34
- Kindesschutz	33	
- Vaterschaft/Unterhalt	1	
Erziehungsaufsichten		2
<hr/>		

8.93 Aufsicht über Pflegekinder

Kinder an Wochen- und Dauerpflegeplätzen in Wädenswil

aus dem Vorjahr übernommen	13
Neuaufnahmen	6
<hr/>	
total betreute Kinder	19
aus der Aufsicht entlassen	3
<hr/>	
Zahl der Pflegekinder am 31. Dezember 1992	16
<hr/>	

8.94 Alimentenbevorschussung

Finanzielle Daten

Vorschussleistungen	Fr. 507'826.--
Rückerstattungen	- Fr. 380'037.95
<hr/>	
Alimentenaufwand	Fr. 127'788.05
ungedeckte Inkasso-Unkosten	+ Fr. 1'489.60
<hr/>	
Gesamtaufwand	Fr. 129'277.65
<hr/>	

Rücklaufquote (Rückerstattungen/Vorschussleistungen) 74,8 %

Anzahl Monatsalimente	1'012
durchschnittlicher Monatsvorschuss/Kind	Fr. 502.--
durchschnittlicher Aufwand/Kind/Monat	Fr. 128.--

Fall-Daten	Anzahl Fälle	Anzahl Kinder
aus Vorjahr übernommen	58	81
im Berichtsjahr dazugekommen	17	21
im Berichtsjahr bearbeitet	75	102
im Berichtsjahr aufgehoben	- 16	- 24
Stand 31. Dezember 1992	59	78
weiteres Inkasso (bei aufgehobener Bevorschussung)	51	79
in Bearbeitung am 31. Dezember 1992	110	157
inkl. im Berichtsjahr aufgehobene Fälle	+ 16	+ 24
Insgesamt 1992 bearbeitete Bevorschussungsfälle	126	181

8.95 Alimenteninkasso

Bevorschussungsfälle	
- Rückerstattungen	Fr. 380'037.95
- Rest Kinderalimente für 44 Kinder (bei Teilbevorschussung) sowie Kinderzulagen und Frauenalimente für 13 Frauen	Fr. 154'508.60
- Unkosten (Rückerstattung)	Fr. 8'780.85
Allgemeines Alimenteninkasso	
- für 60 Kinder, 18 Frauen sowie Kinderzulagen	Fr. 410'972.90
Total Inkassoeinnahmen 1992	Fr. 954'300.30

Die allgemein schlechte Wirtschaftslage hat auch vor der Inkassotätigkeit nicht Halt gemacht und sie schwieriger und vielschichtiger gestaltet. Oftmals haben die Schuldner ihren Arbeitsplatz verloren. So haben sich die Privatkonkurse der Gläubiger gehäuft, und es mussten mehr Betreibungen eingeleitet werden. In einzelnen Fällen musste Strafklage wegen Vernachlässigung von Unterstützungspflichten eingereicht werden.

8.96 Beiträge für die Betreuung von Kleinkindern

Am 3. März 1991 haben die Stimmberechtigten des Kantons Zürich der Änderung und Ergänzung des Jugendhilfegesetzes vom 14. Juni 1981 zugestimmt und damit die Einführung von Beiträgen für die Betreuung von Kleinkindern beschlossen. Der Regierungsrat setzte die neuen Gesetzesbestimmungen zusammen mit der neuen Verordnung zum Jugendhilfegesetz auf den 1. Februar 1992 in Kraft.

Im Berichtsjahr wurden an 8 Familien Beiträge für die Betreuung von Kleinkindern im Gesamtbetrag von Fr. 51'592.-- ausbezahlt.

8.10 Altersheim Frohmann

Heimleiter: Ueli Kummer
 Pflegedienstleitung: Therese Grünenfelder
 Verwalter: Johannes Zollinger

Statistik

	1992			1991		
	Männer	Frauen	Total	Männer	Frauen	Total
Bettenbestand			76			75
Verpflegungstage			27'960			26'361
Tage Bettenreservation			67			454
Bestand per 31. Dezember	22	54	76	25	49	74
Durchschnittsalter	80	84		81	83	
Ältester Jahrgang	1897	1898		1897	1898	
Jüngster Jahrgang	1957	1923		1957	1923	

Aufnahmen und Austritte

Bestand am 1. Januar	25	49	74	17	38	55
Eintritte	4	9	13	10	23	33
Subtotal	29	58	87	27	61	88
Austritte/Verlegungen	1	3	4	2	12	14
Todesfälle	6	1	7			
Bestand am 31. Dezember	22	54	76	25	49	74

Personelles

Folgende Mitarbeiterinnen konnten ein Dienstjubiläum feiern:

Feurer Amanda	Pflegedienst	10 Dienstjahre
Grünenfelder Therese	Pflegedienst	20 Dienstjahre
Schüpbach Therese	Pflegedienst	10 Dienstjahre

Wir danken diesen Mitarbeiterinnen ganz herzlich für ihr engagiertes Mitarbeiten.

Betriebliches

1992 war das erste volle Betriebsjahr nach der Renovation des Altbaus. Die Verpflegungstage haben noch einmal leicht zugenommen.

Aus dem Bericht des Heimleiters

Das "Geniessen des Lebensabends" hat seine Tücken: Bisherige Statussymbole, wie berufliche Leistung und Anerkennung, Wohnung, Auto, Ferienhaus usw., fallen weg oder verlieren an Bedeutung. Weil unser Selbstwertgefühl stark an das Erfüllen einer Aufgabe gebunden ist, sind auch im Frohmatt-Leben Ereignisse, die mit "Gebekönnen" oder "no für Oeppis da z'si" zu tun haben, äusserst wichtig. Verschiedene Vorträge und Veranstaltungen sowie Aktivitäten in einer Reihe von Interessengruppen bringen Freude und Abwechslung in den Alltag und halten geistig rege.

Vermehrt müssen aber auch im Altersheim pflegerische und betreuerische Leistungen erbracht werden. Ein Team von gegenwärtig sechs Schwestern und sechs Pflegehelferinnen, die sich in 7,3 Stellen für die Tagesbetreuung teilen, ist bestrebt, auch den auf zusätzliche Hilfe angewiesenen Pensionärinnen und Pensionären eine frohe Zeit im Altersheim zu ermöglichen.

8.11 Bericht der Pflegerin in der Alterssiedlung "Bin Rääbe"

Das Schwergewicht bei der Betreuung der betagten Bewohner der Alterssiedlung liegt nach wie vor im medizinisch-pflegerischen Bereich. Vermehrt wollten Pflegebedürftige zu Hause (in der Alterssiedlung) betreut werden, was eine gut koordinierte Zusammenarbeit mit den diversen sozialen Hilfsdiensten erforderlich machte. Zur Ueberbrückung der langen Wartezeiten bei Wechseln von der Alterssiedlung in ein Alters- oder Pflegeheim mussten zudem zunehmend Haushalthilfen beansprucht werden.

Eine eigentliche "Krankheitswelle" war zwar nicht zu verzeichnen, aber der neblige Herbst machte vielen Bewohnern der Alterssiedlung arg zu schaffen. Einige unerwartete Todesfälle belasteten verschiedene Leute stark. Hier half nur das geduldige Gespräch, um diesen Menschen wieder neuen Lebensmut zu geben.

8.12 Bericht der Pflegerin in der Alterssiedlung "Am Tobelrai"

Im Berichtsjahr mussten einige Bewohner der Alterssiedlung teilweise lange Spitalaufenthalte auf sich nehmen, und es waren auch unerwartete Todesfälle zu verzeichnen.

Nach wie vor positiv aufgenommen werden die von Vreni Meili und Ruth Schambron durchgeführten Werknachmittage. Viele Frauen nehmen mit Freude und Elan an diesen anregend gestalteten Stunden teil.

Besonders erwähnen möchten wir den Hinschied von Hans Straub. Während mehrerer Jahre übernahm Hans Straub unentgeltlich Vertretungen für den Hauswart und half den Bewohnern in vorbildlicher Weise.

8.13 Stipendienfonds für Jugendliche

Im Berichtsjahr wurde kein Beitrag aus dem Stipendienfonds ausgerichtet.

9. GESUNDHEITS- UND SPORTABTEILUNG

ERSTER TEIL: GESUNDHEITSPOLIZEI

9.1 Kontrollen durch den Ortsexperten

Durch den Ortsexperten wurden im Berichtsjahr 152 Lebensmittelkontrollen und 119 Nachkontrollen (Vorjahr 150/91) durchgeführt. In 98 Fällen konnten kleinere betriebliche, hygienische oder bauliche Beanstandungen direkt in der Zuständigkeit des Ortsexperten erledigt werden. Die Gesundheitsbehörde musste zur Behebung von betrieblichen und hygienischen Mängeln fünf Auflageverfügungen erlassen und 16 Bussen (davon zehn infolge Verwendung von verdorbenem Fritieröl) wegen gravierenden Verstössen gegen die Lebensmittelgesetzgebung aussprechen. Die Kontrolltätigkeit teilt sich wie folgt auf:

9.11 Gastgewerbe

Kontrollen	89
Auflageverfügungen	3
Bussen	11

9.12 Spital/Heime/Krippen/Kantinen

Kontrollen	24
------------	----

9.13 Lebensmittelgeschäfte

Kontrollen	34
Auflageverfügung	1
Busse	1

9.14 Bäckereien/Konditoreien

Kontrollen	15
Auflageverfügung	1

9.15 Automaten und andere Betriebe

Kontrollen	109 (davon 50 Chilibstände)
Bussen	4

Bei den Milchproduzenten wurden im Auftrag des Kantonalen Laboratoriums 60 behördliche Gehaltsproben entnommen; sie gaben zu keinen Beanstandungen Anlass.

Die Gesundheitsbehörde erteilte auf Gesuch hin einem weiteren Landwirt die definitive Bewilligung zum Verkauf von Frischmilch an Private.

9.16 Inspektionen von Wohnungen und Arbeitslokalitäten

In vier Fällen mussten im Berichtsjahr Wohnungen wegen starken Feuchtigkeiterscheinungen inspiziert werden. Die gemachten Feststellungen wurden in Protokollen festgehalten und den betroffenen Mietern zur allfälligen Geltendmachung zivilrechtlicher Ansprüche beim Richter übergeben.

In einer Liegenschaft musste die Durchführung einer umfassenden Ungezieferbekämpfung verfügt werden.

Ueber Arbeitslokalitäten gingen im Berichtsjahr keine Klagen ein; es wurden demzufolge auch keine Kontrollen durchgeführt.

9.17 Belästigungen durch Gerüche und Geräusche

In einem Fall gingen Klagen über Lärmimmissionen, verursacht durch technische Anlagen einer Nachbarliegenschaft, ein. Messungen ergaben jedoch, dass die Immissionsgrenzwerte nicht überschritten wurden. Trotzdem wird versucht, mit betrieblichen Massnahmen eine Reduktion der Geräuschimmissionen zu erreichen.

Verschiedene Beschwerden wegen Geruchsmissionen betrafen einen gewerblichen Betrieb. Die Gesundheits- und Sportbehörde beauftragte das Kantonale Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit KIGA, den in Frage stehenden Betrieb zu kontrollieren. Dieses verfügte eine lufthygienische Sanierung innert Jahresfrist.

Eine weitere Beschwerde betraf Geruchsemissionen aus der Strassenkanalisation. Die Gesundheitsbehörde beauftragte die Bauabteilung mit der Abklärung und Erledigung der Angelegenheit.

9.18 Reinhaltung der Gewässer

Im Berichtsjahr gingen bei der Gesundheitsbehörde keine Meldungen über Gewässerverschmutzungen ein. Uebertretungen wurden direkt durch die zuständigen kantonalen Instanzen an die Hand genommen. Auch die vom Kantonschemiker periodisch erhobenen Wasserproben gaben zu keinen Beanstandungen Anlass.

9.2 Fleischschau

Kontrollen gemäss den Vorschriften der Eidgenössischen Fleischschauverordnung in Metzgereien, Schlachtlokalen und Lebensmittelgeschäften:

9.21 Hauptkontrollen in Begleitung eines Vertreters der Gesundheitsbehörde: 30

9.22 Kontrollen durch den Fleischschauer: 1'082

Zusätzlich mussten 49 Lebendfleischschaukontrollen wegen BSE (Rinderwahnsinn) durchgeführt werden.

9.3 Pilzkontrolle

Dem amtlichen Pilzkontrolleur wurden im vergangenen Jahr total 159,0 kg Pilze (Vorjahr 80,1 kg) zur Begutachtung vorgelegt. Insgesamt waren 92 (41) Kontrollscheine auszustellen. Die kontrollierten Pilzsorten können in folgende Gruppen aufgeteilt werden:

Marktfähige Speisepilze	103,4 kg
Nicht marktfähige Speisepilze	30,5 kg
Ungenießbare Pilze	11,4 kg
Verdorbene Speisepilze	13,7 kg
Giftige Pilze	12 Exemplare

9.4 Kranken- und Gesundheitspflege

9.4.1 Ansteckende Krankheiten, Desinfektionen

Vom 5. - 8. Februar führte die Lungenliga des Kantons Zürich die Aktion "Lufti-Bus" zur Früherfassung von Lungenkrankheiten durch. 286 Personen benützten das Angebot. Das Durchschnittsalter betrug 48,7 Jahre. Bei 205 Personen wurden die Lungenfunktionen als in Ordnung, 17 als pathologisch und 64 als leicht reduziert befunden.

Ansteckende Krankheiten wurden der Gesundheitsbehörde keine gemeldet. Es hatten deshalb auch keine Desinfektionen zu erfolgen.

9.4.2 Spitalexterne Kranken- und Gesundheitspflege

Die spitalexterne Kranken- und Gesundheitspflege wird hauptsächlich von privaten Organisationen wahrgenommen. Der Krankenpflege- und der Fürsorgeverein leisten damit den Hauptbeitrag für eine optimale und kostengünstige Versorgung von Wädenswil mit Spitex-Dienstleistungen.

Auf der politischen Seite steht nach wie vor die Schaffung eines Tagesheimes im Vordergrund. Die 1992 durchgeführte Projektstudie ist abgeschlossen, so dass 1993 mit der Detailprojektierung eines Tagesheimes in der Frohmatt begonnen werden kann.

9.4.3 Spitalkonferenz linkes Zürichseeufer

Die hauptsächliche Aufgabe der Spitalkonferenz linkes Zürichseeufer ist die Koordination zwischen den Spitälern am linken Zürichsee unter sich, wie auch gegenüber der Gesundheitsdirektion. In dieser Funktion setzte sie sich auch dieses Jahr hauptsächlich mit der Neuorganisation der Gynäkologie und Geburtshilfe auseinander. Sowohl aus medizinischer wie auch finanzieller Sicht drängt sich eine Zusammenlegung der Geburtenabteilungen Horgen und Richterswil im Spital Horgen immer mehr auf. Per 1. Juli 1993 kann dieses Ziel erreicht werden, womit die Vorgaben der kantonalen Spitalplanung in diesem Bereich für unseren Bezirk wieder eingehalten sind und damit auch die ausserordentlichen Beiträge der Gemeinden hinfällig werden.

Eine Arbeitsgruppe beschäftigt sich weiter mit der Schaffung eines Zweckverbandes für unsere Spitalregion, wobei sich die Arbeit durch die sehr unterschiedlichen Interessen der einzelnen Gemeinden, der Spitälern und des Kantons erheblich verzögert.

9.5 Mütterberatung/Säuglingspflege

Der Tätigkeitsbereich der Mütterberaterin/Säuglingsfürsorgerin teilte sich wie folgt auf:

Beratungsnachmittage	64	(63)
Konsultationen	793	(800)
Hausbesuche	211	(217)
Abgegebene Pro Juventute-Elternbriefe	90 *	(116)
Telefonische Beratungen	217	(230)

* Abhängig von Anzahl Erstgeburten

9.6 Zahnpflege für Jugendliche

Im vergangenen Jahr machten 394 Jugendliche von der Möglichkeit einer Gratis-Zahnuntersuchung im Rahmen der Jugendlichen-Zahnpflege der Stadt Wädenswil Gebrauch. Total wurden 538 Gutscheine an bezugsberechtigte Jugendliche abgegeben.

9.7 Tierseuchen

9.7.1 Tollwut

Obwohl auch im vergangenen Jahr im Kanton Zürich kein neuer Tollwutfall mehr festgestellt wurde, ordnete die Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich als Vorsichtsmassnahme erneut die Prüfung der Impfzeugnisse anlässlich der Hundeverabgabung 1992 an.

9.7.2 Rinderabortus Bang

Alle Untersuchungen auf Rinderabortus Bang ergaben negative Befunde.

9.7.3 Abdeckerwesen

Das Abfuhrwesen der Stadt Zürich führte im Berichtsjahr 3'262 (3'091) Gefässe mit tierischen Abfällen und Konfiskaten nach der Kadaver-Verwertungsanstalt in Zürich ab. Diese Anzahl teilt sich wie folgt auf die Vertragsgemeinden auf:

Wädenswil	1'637	(1'440)
Schönenberg und Hütten	600	(598)
Richterswil	395	(398)
Hirzel	341	(317)
Horgen	289	(338)

9.8 Landwirtschaftswesen

Die Gemeindeackerbaustelle erledigte im Jahr 1992 folgende Aufgaben:

- Prüfung der Gesuche von 45 Betrieben für Ausgleichsbeiträge, die aufgrund der landwirtschaftlichen Nutzfläche und der Bezüge aus den Jahren 1990/91 berechnet wurden. Dadurch wurde der Beitrag für den Getreidebau in Gebieten mit erschweren Produktionsbedingungen aufgehoben.
- Kontrolle und Beurteilung der Futtergetreidekulturen für die Anbauprämie bei 36 Produzenten = total 5528 Aren (Vorjahr 40 Produzenten mit 6628 Aren).
- Kontrolle über die Berechtigung von neu eingeführten Beiträgen für extensive Getreideproduktion bei 35 Produzenten mit total 3774 Aren Futtergetreide und 1323 Aren Brotgetreide.
- Kontrolle der Rapsflächen bei drei Produzenten mit total 280 Aren.
- Kontrolle von zehn Betrieben mit total 993 Aren über die Berechtigung neuer Beiträge an wenig intensiv genutztes Wiesland.
- Prüfung der Gesuche von neun Betrieben in der voralpinen Hügellzone für Kostenbeiträge (Vorjahr 11 Betriebe).
- Prüfung eines Betriebes ohne Verkehrsmilchabgabe (Vorjahr ebenfalls ein Betrieb).
- Prüfung der Gesuche von 62 Betrieben für Tierhalterbeiträge an kleine und mittlere Betriebe (Vorjahr 60 Betriebe).
- Prüfung von 82 Zollrückerstattungs-Gesuchen für in der Landwirtschaft verbrauchtes Benzin und Dieselöl (Vorjahr 84 Gesuche).
- Ueberprüfung von 28 Betrieben auf die Berechtigung zu Bewirtschaftungsbeiträgen für Hanglagen bezüglich Bewirtschafteterwechsel oder Aenderung der Nutzungsart (Vorjahr 27 Betriebe).
- Erhebung der Nutztierbestände für die agrarpolitischen Massnahmen in der Tierhaltung unter Mitwirkung des Vorstandes der Viehversicherung.

ZWEITER TEIL: SPORT- UND BADEANLAGEN

9.9 Hallenbad und Sporthalle Untermosen

9.91 Hallenbad

Im vergangenen Jahr konnte die Kassierin Verena Kleiner das zehnjährige Dienstjubiläum feiern.

Für die Durchführung des Zimmerberg-Cups sowie der Vereinsmeisterschaft der Schwimmvereinigung Zimmerberg, organisiert durch den Schwimmverein Wädenswil, war das Hallenbad je einen Tag reserviert.

Im Zusammenhang mit Abklärungen für den Einbau eines Gummipoppenbelages in der Damengarderobe, anstelle der Teppiche, konnten die Geruchsherde eruiert und saniert werden. Dadurch wurden die Geruchsimmissionen und damit die Hauptbeanstandung in beiden Garderoben eliminiert. Mit dem neuen Belag werden nun Erfahrungen gesammelt, bevor über den Ersatz der Teppiche in der Herrengarderobe entschieden wird.

Im Zuge von Rationalisierungsmaßnahmen wurde das Frschwimmen während der Schulferien ab vergangener Herbst wieder eingestellt. Erhebungen ergaben, dass von dieser Massnahme kaum Badegäste betroffen wurden, die nicht auf die ohnehin ausgedehnten Öffnungszeiten während der Schulferien ausweichen konnten.

Erfreulicherweise konnten die Besucherzahlen gegenüber dem Vorjahr wiederum leicht gesteigert werden. Gesamthaft waren 114'576 (111'568) Eintritte zu verzeichnen. Zusätzlich benützten 35'725 Schüler im Rahmen des Schulschwimmens das Hallenbad. Der Tagesdurchschnitt betrug 342 (348) Besucher (bzw. 449 inklusive Schulen). Als frequenzstärkster Tag erscheint wiederum der Dienstag (388) und als schwächster Tag neu der Montag (277).

9.92 Sporthalle

Von Montag bis Freitag wurde die Halle ausserhalb des Schulbetriebes nach wie vor ausschliesslich durch Wädenswiler Sportvereine belegt. An 69 (68) Tagen konnten die Hallen zusätzlich vermietet werden. Die sechste Wädenswiler Jugend-Sportnacht wurde durch Jungwacht und Blauring organisiert. Erneut verbrachte die Juniorenabteilung des Sportclubs Liestal zwei Weekends in der Sporthalle. An einem weiteren Weekend wurde die kantonale Judomeisterschaft durchgeführt, und der TV Höngg war mit einem einwöchigen Jugendriegelager zu Gast.

9.93 Finanzielles

Die Bereiche Hallenbad und Sporthalle (ohne Zivilschutz) weisen für das Jahr 1992 Betriebseinnahmen von Fr. 870'407.-- (Fr. 837'095.--) und Betriebsausgaben von Fr. 1'242'990.-- (1'176'030.--) aus. Das Betriebsdefizit beträgt demnach Fr. 372'583.-- (Fr. 338'935.--).

Im Rahmen der Studie Optima wird geprüft, ob Leistungsoptimierungen verbunden mit Ertragsverbesserungen möglich sind.

9.10 Strandbad Rietliu

Dem Yacht Club Au wurde die Benützung des Strandbadareals zur Durchführung der O-Jollen-Schweizermeisterschaft vom 30. September - 4. Oktober bewilligt. Zur Attraktivitätssteigerung bot das Sportstudio Schmucki jeweils an einem Abend pro Woche gratis eine Stunde Turnen für jedermann ab 18.30 Uhr an.

Das Strandbad Rietliu verkaufte 20'014 (25'183) Einzeleintritte, 642 (804) Abonnemente und 378 (164) Saisonkarten. 1'205 Schüler verlegten die Schulschwimmstunde mit ihren Lehrern ins Strandbad. Total waren 3'526 Ferienpasseintritte zu verzeichnen. Der Badmeister hatte 142 Personen wegen Bagatellunfällen zu verarzten. Schwerere Unfälle ereigneten sich glücklicherweise nicht. Die Mitglieder der Schweizerischen Lebensrettungsgesellschaft unterstützten den Badmeister an 14 Wochenenden in der Badaufsicht.

Nachdem auch während der vergangenen Badesaison (wie bereits Jahre zuvor) die von der Gesundheits- und Sportbehörde angeordneten wöchentlichen Badewasser-Untersuchungen durchwegs gute Resultate auswiesen, ist - um Kosten einzusparen - vorgesehen, die Probenerhebungen ab 1993 nur noch alle 14 Tage durchzuführen.

9.11 Seebad

Im Seebad wurden 6'204 (6'669) Einzeleintritte, 192 (167) Abonnemente und 52 (33) Saisonkarten verkauft. Im Rahmen des Schulschwimmens benützten 594 Schüler das Bad. Vom Freibad (Montag bis Freitag; 16.00 - 19.00 Uhr) machten 508 Jugendliche Gebrauch. 1'233 Ferienpassinhaber besuchten das Bad.

Die durch das Kantonale Labor durchgeführten Seewasserproben in beiden Bädern gaben zu keinen Beanstandungen Anlass.

9.12 Badanlage Bachgaden

Anlässlich der Frühjahrsreinigung wurde der Weiherboden eingehend nach Leckstellen untersucht. Dabei wurde festgestellt, dass ein Grossteil der Hauptfuge und diverse Nebenfugen defekt waren. Diese Schäden mussten als Sofortmassnahme behoben werden. Gleichzeitig wurde die Hauptzuleitung aus dem Aabach saniert. Daraus resultierte eine merkliche Verbesserung der Wasserqualität. Trotzdem sind für 1993 weitere Vorkehrungen zur biologischen Verbesserung des Badewassers vorgesehen.

Die Gesundheits- und Sportbehörde bewilligte die Benützung des Areals für sieben Privatveranstaltungen.

9.13 Badanlage Naglikon

Das alte Badehäuschen ist am Zerfallen und wird für den Badebetrieb nicht mehr benötigt. Natur- und Heimatschutzkommission sowie der Quartierverein setzen sich jedoch für den Erhalt dieses aus der Jahrhundertwende stammenden Objektes ein. Die Gesundheits- und Sportbehörde bewilligte darauf dem Quartierverein Au die Instandstellung des Häuschens in eigener Regie, wobei die Finanzierung des benötigten Materials in Aussicht gestellt wurde.

Die Mitglieder der Schweizerischen Lebensrettungsgesellschaft leisteten in der Badanlage an 13 Wochenenden selbständig Badaufsicht. Es wurden keine Unregelmässigkeiten aus dem Badbetrieb gemeldet.

9.14 Sportanlagen

9.141 Sportanlage Beichlen

Im Rahmen des geplanten Landtausches mit dem Tennisclub Wädenswil bereitete die Gesundheits- und Sportbehörde eine Weisung an den Gemeinderat für die Verlegung des Sportplatzes Schönegg auf die Beichlen vor. Das Vorhaben soll jedoch nur realisiert werden, wenn die zuständigen Gremien dem Landtausch zustimmen.

Im übrigen wickelte sich der Spiel- und Trainingsbetrieb auf den Sportplätzen Beichlen im üblichen Rahmen ab.

9.142 Finnenbahn Steinacher

Die um die Aussenanlage Steinacher angelegte Finnenbahn wird nach wie vor rege benützt. Die etappenweise Renovation der Laufbahn wurde auch im Berichtsjahr fortgesetzt. Infolge sehr starker Regenfälle musste im vergangenen Jahr ein zusätzliches Teilstück saniert werden.

In dem oft auch in Kombination mit der Finnenbahn genutzten Krafraum der Turnhalle Steinacher wurden verschiedene Geräte - den neusten Erkenntnissen folgend - ersetzt.

9.143 Langlaufloipe Beichlen

Infolge Schneemangels konnte im vergangenen Winter auf Beichlen keine Langlaufloipe präpariert werden.

9.144 Interessengemeinschaft Wädenswiler Sportvereine (IWS)

Die IWS führte im vergangenen Jahr die zehnte Sportlerehrung im Rahmen eines gediegenen Jubiläumsanlasses durch. Sie leistete erneut wertvolle Arbeit als aktiver Partner der Gesundheits- und Sportbehörde. Die IWS war wiederum insbesondere für die vielfältigen Koordinationen zwischen den Vereinen und der Behörde besorgt.

9.145 Ferienpass 1992

Unter dem Patronat des Vorstandes der IWS wurde der Ferienpass-Start mit grossem Einsatz und Erfolg durch die zweite Mannschaft des Fussballclubs Wädenswil durchgeführt. 1'119 Schüler kauften 1992 den 14. Wädenswiler Ferienpass. 25 Veranstalter boten 61 Angebote verschiedenster Art an. 69 Kinder nahmen an den von der Gesundheits- und Sportbehörde organisierten Besichtigungen des Fliegermuseums in Dübendorf teil. 270 Ferienpassinhaber besuchten den Kinder- und 225 den Jugendfilm im Schlosskino. Mit 54 Teilnehmern waren auch der Koch- und Backplausch ausgebucht.

Der durchwegs grosse Erfolg ermunterte die Vereine und Institutionen, ihre Mitwirkung auch zum guten Gelingen des 15. Ferienpasses im Jahre 1993 zuzusichern.

9.146 Kunsteisbahn Neubühl

Der neue Vorstand der Johanniter Kunsteisbahn-Genossenschaft hat einen Entwurf eines Betriebskonzeptes für die Kunsteisbahn Neubühl ausgearbeitet, der jetzt mit der baulichen Projektstudie abgestimmt werden muss. Die jetzige Finanzlage der Gemeinden lässt eine Realisation der Kunsteisbahn Neubühl weiter in die Ferne rücken, trotzdem soll aber die Projektstudie noch fertig ausgearbeitet werden und als Entscheidungsgrundlage für das weitere Vorgehen dienen.

DRITTER TEIL: FRIEDHOF- UND BESTATTUNGSWESEN

9.15

Im mittleren Friedhofteil zeichnet sich vorübergehend ein Engpass an Erdbestattungsfeldern ab. Friedhofplaner G. Fischer wurde darauf beauftragt, nach einer Ersatzlösung zu suchen. Diese wurde in der vorzeitigen Bereitstellung des Grabfeldes 4 gefunden. Der Friedhofplaner wird 1993 ein entsprechendes Projekt ausarbeiten.

9.16 Krankenhaus

9.161 Behörde und Heimleitung

Behörde:

Kranken- und Altersheimkommission

Präsident: Herr Christof Wolfer, Stadtrat
Vizepräsidentin: Frau Trudi Rota, Stadträtin
Mitglieder: Frau Dr. med. Cilgia Osann
Frau Marie-Christine Stocker
Frau Ruth Schärer

Mitglieder mit beratender Stimme: Herr Dr. med. Bernhard Rom
Frau Brigitte Schneebeli
Herr Ueli Kummer
Herr Johannes Zollinger

Heimleitung:

Heimleiter Altersheim: Ueli Kummer
Oberschwester Krankenhaus: Brigitte Schneebeli
Verwalter: Johannes Zollinger

mit beratender Stimme: Dr. med. Bernhard Rom, Heimarzt

9.162 Personelles

8 Mitarbeiterinnen feierten im Berichtsjahr ihr Dienstjubiläum:

Bachmann	Inge	Pflegedienst	10 Dienstjahre
Bickel	Berta	Pflegedienst	15 Dienstjahre
Dübi	Christine	Pflegedienst	20 Dienstjahre
Gallati	Anita	Pflegedienst	10 Dienstjahre
Heim	Hilda	Pflegedienst	20 Dienstjahre
Schmid	Ruth	Aktivierungstherapie	10 Dienstjahre
Schmutz	Lilly	Pflegedienst	20 Dienstjahre
Treichler	Annelies	Labor	20 Dienstjahre

4 Mitarbeiterinnen traten in den wohlverdienten Ruhestand:

Heim	Hilda	Pflegedienst
Schmutz	Lilly	Pflegedienst
Giezendanner	Heidi	Pflegedienst
Libener	Hildegard	Hausdienst

9.163 Patientenstatistik

	1992			1991		
	Männer	Frauen	Total	Männer	Frauen	Total
Bettenbestand			63			63
Pflegetage			22'911			22'695
Bettenbelegung in %			99.6			98.7
Bestand per 31.12.	12	50	62	11	51	62
Durchschnittsalter	83	82		82	83	
Ältester Jahrgang	1896	1895		1899	1891	
Jüngster Jahrgang	1941	1954		1941	1954	

Aufnahmen und Austritte

Bestand am 1.1.	11	51	62	11	52	63
Eintritte	6	18	24	4	18	22
	17	69	86	15	70	85
Austritte/Verlegungen		2	2	1	5	6
gestorben	5	17	22	3	14	17
	5	19	24	4	19	23
Bestand am 31.12.	12	50	62	11	51	62

Herkunft der Patienten

	Anzahl		Pflegetage	
Wädenswil/Au	52	19'432	53	19'280
Richterswil/Samstagern	5	1'830	5	1'525
Schönenberg	2	551	1	463
Hirzel				329
Horgen	3	1'098	3	1'098
Total	62	22'911	62	22'695

IV. STADTAMMANN- UND BETREIBUNGSAMT

Die Statistik über die erledigten Geschäfte zeigt folgendes Bild:

	1992	1991
1. Stadtmannamtliche Geschäfte:		
Beglaubigung von Unterschriften	120	82
Befundaufnahmen	19	34
Zivilrechtliche Aufträge	4	2
Amtliche Verbote	16	8
Ausweisungsvollzug aus Mieträumen	2	-
Vollzug von Herausgabebefehlen/Zutrittsverschaffung	4	3
Ueberwachung freiwilliger Steigerungen	1	1
Ausführung gerichtlicher Aufträge	40	28
2. Betriebsamtliche Geschäfte:		
Betriebsbegehren auf Pfändung *	3352	3125
Betriebsbegehren auf Faustpfandverwertung	3	1
Betriebsbegehren auf Wechselbetreibung	2	-
Betriebsbegehren auf Grundpfandverwertung	40	5
Steuerbetreibungen	513	656
Rechtsvorschläge	580	524
Retentionsbegehren	3	2
Arrestbegehren	3	4
Verwertung aus Pfändung	2	1
Erfolgreiche Pfändung nach Art. 115 SchKG **	206	301
Lohnpfändungen	777	813
Sachpfändungen	88	31
Grundpfandverwertung	1	1
Aufschubbewilligungen im Verwertungsverfahren	28	74
Kollokations- und Verteilungspläne	91	94
Konkursandrohungen	106	74
Betriebsauskünfte	4290	4374
Polizeiliche Zuführungen	80	86
Abrechnung von Lohnpfändungen	541	530
* Forderungsbetrag: Fr. 49'407'376.32		
** Forderungsbetrag: Fr. 478'768.46		

Eigentumsvorbehalte

32 neue Einträge mit einer Kaufsumme von Fr. 1'278'630.40 (Vorjahr 20 mit Fr. 1'020'574.--).

Gebührenablieferung

Der Stadtkasse wurden Fr. 340'273.95 abgeliefert gegenüber Fr. 327'232.40 im Vorjahr.

V. FRIEDENSRICHTERAEMTER

Uebersicht über die Geschäfte des Jahres 1992

	Kreis Dorf	Kreis Berg und Au
<u>1. Zu behandelnde Klagen</u>		
Uebertrag aus dem Vorjahr	15	4
1992 neu eingegangen	153	57
	<hr/> 168	<hr/> 61
<u>2. Erledigte Klagen</u>		
durch Rückzug	13	15
durch Anerkennung	18	6
durch Vergleich	30	5
durch Weisung an Einzelrichter	21	-
durch Weisung an Bezirksgericht	68	32
durch Weisung an Handelsgericht	1	-
durch Weisung an Mietgericht	8	2
durch Urteil	1	-
	<hr/> 160	<hr/> 60
<u>3. Vortrag auf das neue Jahr</u>		
	<hr/> 8	<hr/> 1

	Kreis Dorf	Kreis Berg und Au
4. Die erledigten Geschäfte betreffen		
Forderungsklagen	117	45
Ehescheidungsklagen	39	14
Ehrverletzungsklagen	2	1
andere Klagen	2	-
	<hr/>	<hr/>
	160	60
	<hr/>	<hr/>

Dazu kommen von der Statistik nicht erfasste Beratungen und Auskünfte.

Gebührenablieferung an die Stadtkasse

Kreis Dorf Fr. 21'217.--
Kreis Berg und Au Fr. 10'012.--

PP

8820 Wädenswil